

LED BOTTLE LIGHT / LED-AKKU- FLASCHENLEUCHTE / LAMPE À LED RECHARGEABLE POUR BOUTEILLE

(DE) (AT) (CH)

LED-AKKU- FLASCHENLEUCHTE

Montage-, Bedienungs- und
Sicherheitshinweise

(NL) (BE)

LED FLESVERLICHTING OP ACCU

Montage-, bedienings- en
veiligheidsinstructies

(SK)

AKU LED SVIETIDLO NA FLAŠE

Pokyny pre montáž, obsluhu a
bezpečnostné pokyny

(IT)

LAMPADA LED RICARICABILE PER BOTTIGLIA

Istruzioni di montaggio, d'uso e di
sicurezza

(GB) (IE)

LED BOTTLE LIGHT

Assembly, operating and safety
instructions

(PL)

LAMPA AKUMULATOROWA LED OSADZANA NA BUTELCE

Wskazówki montażu, obsługi i
bezpieczeństwa

(ES)

LÁMPARA RECARGABLE DE LEDES PARA BOTELLAS

Instrucciones de montaje, de uso y de
seguridad

(HU)

LED AKKUS ÜVEGLÁMPA

Szerelési, használati és biztonsági
tudnivalók

(FR) (BE)

LAMPE À LED RECHARGEABLE POUR BOUTEILLE

Instructions de montage, d'utilisation
et consignes de sécurité

(CZ)

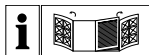
AKU LAMPIČKA NA LÁHVE

Pokyny k montáži, obsluze a
bezpečnostní pokyny

(DK)

LED BATTERIDREVEN FLASKELAMPE

Monterings-, betjenings- og
sikkerhedshenvisninger



(DE) (AT) (CH) Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(GB) (IE) Before reading, unfold the two pages with the illustrations and then familiarise yourself with all functions of the device.

(FR) (BE) Dépliez les deux pages d'illustrations avant la lecture puis familiarisez-vous avec toutes les fonctionnalités de l'appareil.

(NL) (BE) Vouw alvorens te lezen de twee bladzijden met de afbeeldingen open en raak vertrouwd met alle functies van het toestel.

(PL) Przed rozpoczęciem czytania rozłóżć obie strony z ilustracjami, a następnie zapoznać się ze wszystkimi funkcjami urządzenia.

(CZ) Před čtením rozložte obě strany s obrázky a seznámte se se všemi funkcemi přístroje.

(SK) Pred prečítaním vykklopte obidve strany s obrázkami a následne sa oboznámte so všetkými funkciami zariadenia.

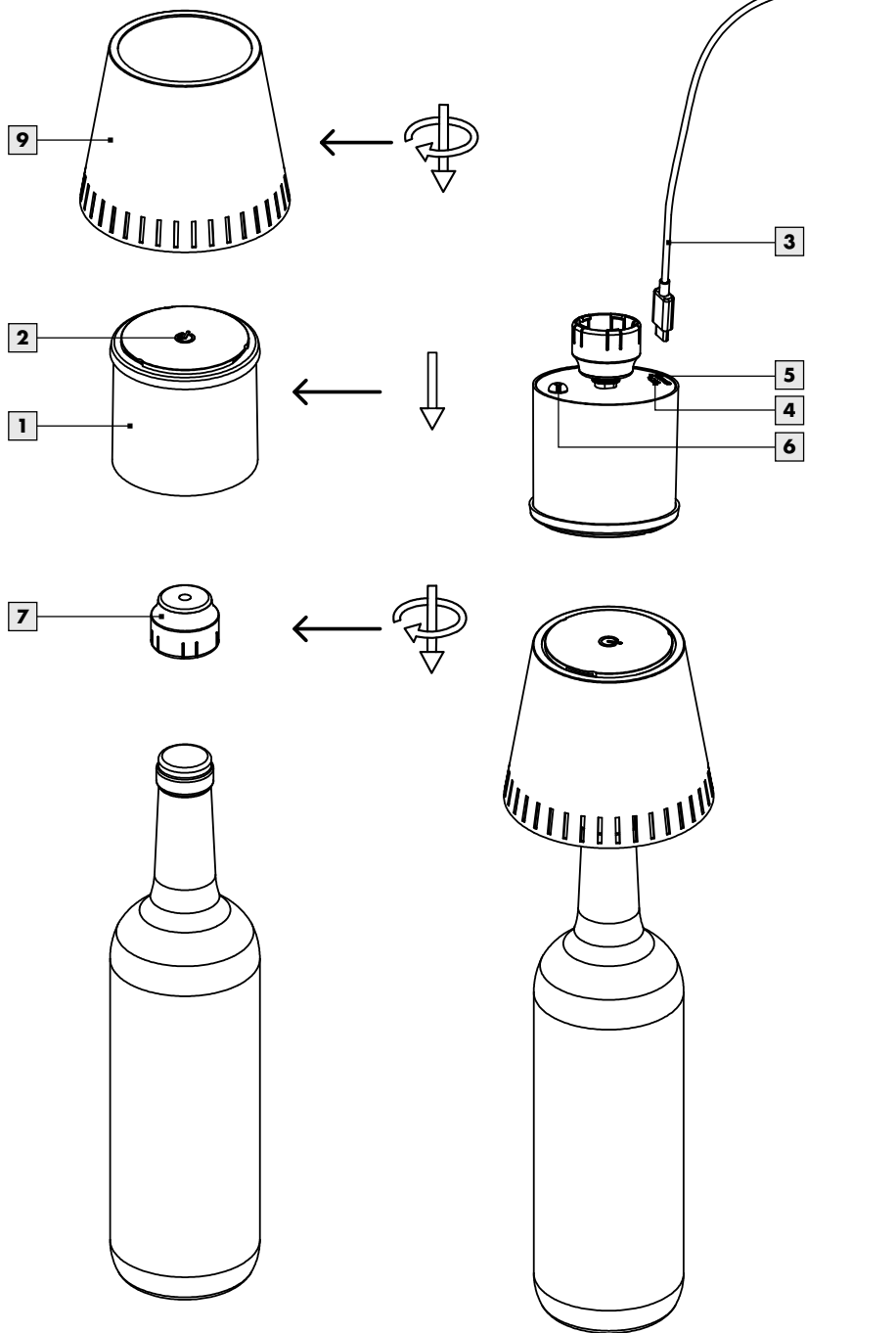
(ES) Antes de empezar a leer despliegue las dos páginas con las ilustraciones y familiarícese a continuación con todas las funciones del dispositivo.

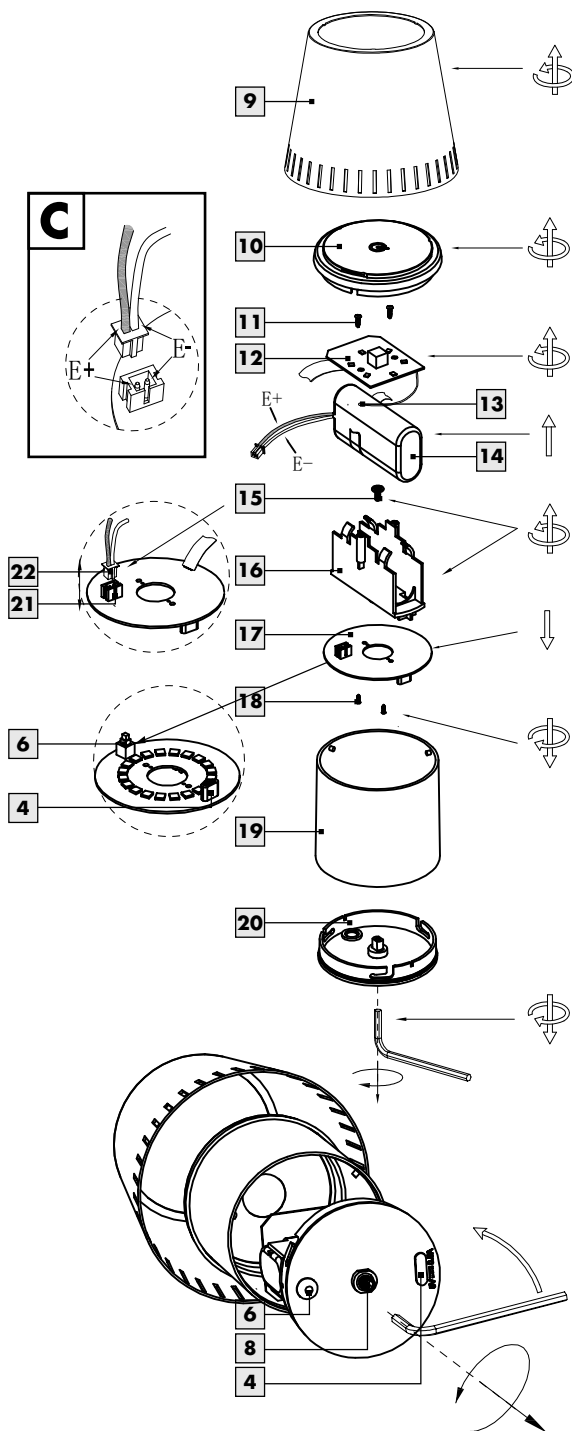
(DK) Før du læser vejledningen, skal du folde de to sider med figurer ud og derefter gøre dig bekendt med alle apparatets funktioner.

(IT) Prima della lettura, aprire entrambe le pagine con le figure e quindi familiarizzare con tutte le funzioni del dispositivo.

(HU) Olvasás előtt hajtogassa ki az illusztrációkat tartalmazó két oldalt, majd ismerkedjen meg a készülék összes funkciójával.

DE / AT / CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB / IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	15
FR / BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	23
NL / BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	33
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	43
CZ	Pokyny k montáži, obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	53
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	61
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	71
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	81
IT	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	89
HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	99

A

B

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	7
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	7
Lieferumfang	Seite	7
Teilebeschreibung	Seite	8
Technische Daten	Seite	8
Sicherheit	Seite	8
Sicherheitshinweise	Seite	8
Inbetriebnahme	Seite	10
Leuchte aufladen	Seite	10
Leuchte montieren	Seite	10
Leuchte ein- / ausschalten und dimmen	Seite	11
Demontage	Seite	11
Akku austauschen	Seite	11
LED-Platinen austauschen	Seite	12
Wartung und Reinigung	Seite	12
Entsorgung	Seite	12
Garantie und Service	Seite	13
Garantie	Seite	13
Serviceadresse	Seite	13
Konformitätserklärung	Seite	13
Hersteller	Seite	14

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Anweisungen lesen!		Nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter.
	Nur für den Innenbereich, für trockene und geschlossene Räume.		Explosionsgefahr!
	So verhalten Sie sich richtig	A	Ampere
 A.C. a.c.	Wechselspannung (Strom- und Spannungsart)	Hz	Hertz (Frequenz)
 d.c. DC	Gleichspannung (Strom- und Spannungsart)	W	Watt (Wirkleistung)
	Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!		Schutzhandschuhe tragen!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
	Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!		Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!
	USB-Anschluss		Touch-Schalter
SELV	Schutzkleinspannung		Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
	Schutzklasse III - Schutz vor elektrischem Schlag (gefährliche Körperströme) durch Schutzkleinspannung (< 60 V DC)	IP20	Die Leuchte besitzt die Schutzart "IP20" und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen. Kein Schutz gegen das Eindringen von Wasser.
	Die Lichtquelle dieses Produkts ist austauschbar.		Die Verpackung besteht aus 100 % recyceltem Papier.
 	Wellpappe	 	Pappe
 	Papier	 	Polyethylenterephthalat
 	Polyethylen (geringe Dichte)	 	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

 lm	Lichtstrom in Lumen	 K	Lichttemperatur in Kelvin
Ra CRI	Farbwiedergabeindex		Die Leuchte nur mit dem mitgelieferten USB-Kabel laden!
	Verlängern Sie die Lebensdauer Ihres Akkus. Wenn Sie die Leuchte längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie die Leuchte am An-/Aus Schalter aus.		

LED-Akku-Flaschenleuchte

• Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Bitte lesen

Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Klappen Sie die Seite mit den Abbildungen aus. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

• Bestimmungsgemäße Verwendung



Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich und geschlossenen Räumen geeignet. Dieses Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen.

Dieses Produkt ist vorgesehen für den normalen Betrieb.

Laden Sie die Leuchte nur im Innenraum. Schützen Sie sie während des Ladevorgangs vor direkter Sonneneinstrahlung, um ein Überhitzen des Akkus zu verhindern. Laden Sie den Akku möglichst bei einer Temperatur zwischen 10 °C und 30 °C.

Bei längerem Nichtgebrauch der Leuchte (ohne Akkuladung) kann der Akku durch Tiefenentladung beschä-

digt werden. Laden Sie den Akku spätestens alle 6 Monate auf, um einer Tiefenentladung vorzubeugen.

Achten sie bei der Auswahl des Gefäßes auf:

- Ausreichende Standfestigkeit
Verwenden Sie eine volle 0,75 l Weinflasche aus Glas mit ca. 1 kg Gewicht. Sie sollte einen Durchmesser von ca. 70 mm und eine Höhe von max. 30 cm haben.
- Lebensmittelsicherheit;
Benutzen Sie den Aufsatz nur auf verschlossenen Flaschen, damit die Leuchte nicht mit Lebensmitteln in Berührung kommt, die noch zum Verzehr geeignet sind
- Geeigneter Standplatz;
Achten Sie auf einen geraden und ebenen Untergrund. Wählen Sie einen Standplatz außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Elektrische Sicherheit;
Nehmen Sie die Leuchte vor dem Laden von der Flasche.
Öffnen Sie die Schutzkappe des USB Ladeanschlusses, an der Unterseite der Leuchte, nur wenn sich die Leuchte im Innenbereich eines geschlossenen Raumes befindet.

• Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

- 1 LED-Akku-Flaschenleuchte
14176905L / 14176906L
- 1 Lampenschirm
- 1 Flaschenhalterung
- 1 USB-Anschlusskabel (USB-C auf USB-A)
- 1 Bedienungsanleitung

• Teilebeschreibung

- 1 Leuchte
- 2 Touch-Schalter
- 3 USB-Anschlusskabel
- 4 USB Ladeanschluss
- 5 Schutzkappe
- 6 An/Aus-Schalter
- 7 Flaschenhalterung
- 8 Befestigungsschraube
- 9 Lampenschirm
- 10 Obere Leuchtenabdeckung
- 11 Schrauben obere LED-Platine
- 12 Obere LED-Platine
- 13 Temperaturfühler
- 14 Akku
- 15 Sicherungsschraube
- 16 Akkuhalterung
- 17 Untere LED-Platine
- 18 Schrauben untere LED-Platine
- 19 Leuchtengehäuse
- 20 Untere Leuchtenabdeckung
- 21 Steckverbinder
- 22 Stecker der Akkuverkabelung

• Technische Daten

Leuchte:

Modell-Nr.:	14176905L / 14176906L
Betriebsspannung:	SELV 5 V === 0,88 A (USB)
Nennleistung:	max. 4,4 W
Schutzklasse:	III / 
Schutzart:	IP20
Ladedauer:	ca. 5 Stunden
Leuchtdauer:	max. 24 Stunden

Akku:

Typ:	18650 (Li-Ionen)
Nennleistung:	3,7 V / 3000 mAh
Stecker:	PH2P
Polarität:	siehe Abbildung C

LED-Modul:

Modell-Nr.:	LFY2426TW
Nennleistung:	max. 2,7 W
Stecker:	PH2P

Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse „F“.

• Sicherheit



Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

■ **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠️ VERLETZUNGSGEFAHR!

- Lassen Sie die Leuchte oder Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien / -tüten, Kunststoffteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Leuchte und das USB-Anschlusskabel auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung der spannungsführenden Leitungen und Kontakte mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

- Tauchen Sie weder das Produkt noch den USB-Netzadapter und das USB-Anschlusskabel in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lagern Sie das Produkt nie so, dass es in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie das Produkt in einem solchen Fall sofort von der Stromversorgung.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Verwenden Sie nur einen USB-Netzadapter, dessen technische Daten mit denen des Produkts übereinstimmen.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte USB-Anschlusskabel.
- Fassen Sie den USB-Netzadapter und das USB-Anschlusskabel niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den USB-Netzadapter nie am USB-Anschlusskabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den USB-Netzadapter an.
- Platzieren Sie die Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund.
- Ziehen Sie immer den USB-Netzadapter vor der Montage, Demontage, Reinigung oder, wenn Sie die Leuchte eine Zeit lang nicht verwenden, aus der Steckdose.
- Knicken Sie das USB-Anschlusskabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Einzelteile, ansonsten erlöschen alle Gewährleistungsansprüche.
- Die Lichtquelle ist vom Kunden austauschbar.
- Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Produkt immer aus und ziehen Sie den USB-Netzadapter aus der Steckdose.



Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

-  Nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter.
- Bei Betrieb nicht aus kurzem Abstand in das Leuchtmittel schauen.

- Die LEDs nicht mit einem optischen Instrument (z. B. Lupe) betrachten.
- Decken Sie die Leuchte bzw. den USB-Netzadapter nicht mit Tüchern, Gardinen oder anderen Gegenständen ab und halten Sie Abstand zu anderen leicht brennbaren Materialien. Achten Sie auf ausreichende Luftzirkulation und Abstand rund um die Leuchte. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zur Brandentwicklung führen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Hitzequellen wie beispielsweise Heizkörper oder anderen Geräten, welche Hitze abgeben!
- Werfen Sie das Produkt nicht in Feuer und setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.
- Verlegen Sie das USB-Anschlusskabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.



So verhalten Sie sich richtig

- Platzieren Sie die Leuchte so, dass sie vor Verschmutzung und zu starker Erwärmung geschützt ist.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Verwenden Sie die Leuchte in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.
- Machen Sie sich vor der Verwendung mit allen Anweisungen und Abbildungen in dieser Anleitung sowie mit dem Produkt selbst vertraut.



Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

-  **⚠️ WARNUNG! BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!**
Das Verschlucken kann chemische Verbrennungen, Perforation von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien / Akkus sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien / Akkus von Kindern fern. Wenn Sie glauben, dass Batterien / Akkus verschluckt wurden oder sich im Körper befinden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz

und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien / Akkus gemäß der Angaben im Kapitel „Technische Daten“. Die Verwendung falscher Batterien / Akkus kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!
- Schalten Sie die Leuchte [1] mit dem An/Aus-Schalter [6] aus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.

● Inbetriebnahme

● Leuchte aufladen

Hinweis: Verwenden Sie einen USB-Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten), der Schutzkleinspannung (SELV) liefert und der Sicherheitsnorm EN 62368 entspricht.

Laden Sie die Leuchte nur mit dem mitgelieferten USB-Anschlusskabel! Verwenden Sie nur einen USB-Netzadapter dessen technische Daten mit denen des Produkts übereinstimmen.

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- Schalten Sie die Leuchte [1] mit dem An/Aus-Schalter [6] ein.
- Ziehen Sie die Schutzkappe [5] vorsichtig vom Ladeanschluss.
- Schließen Sie den USB-C Stecker des USB-Anschlusskabels [3] an den USB Ladeanschluss [4] an.
- Stecken Sie den USB-A Stecker des USB-Anschlusskabels [3] in eine geeignete USB-Buchse, z.B. USB-Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) oder Ähnliches.
Während des Ladevorgangs leuchtet die Kontrollleuchte rot. Wenn die Kontrollleuchte nicht leuchtet, kontrollieren Sie, ob der An/Aus-Schalter [6] eingeschaltet ist.
- Lassen Sie die Leuchte [1] vollständig aufladen. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die Kontrollleuchte grün.
- Trennen Sie das USB-Anschlusskabel [3] von der USB-Buchse und dem USB Ladeanschluss [4].
- Verschließen Sie den USB Ladeanschluss [4] vorsichtig mit der Schutzkappe [5].

● Leuchte montieren

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- Schrauben Sie die Flaschenhalterung [7] fest an die Befestigungsschraube [8]. Achten Sie auf einen festen Sitz.

- Setzen Sie die Leuchte [1] auf eine verschlossene, volle Flasche.
Achten Sie darauf, dass die Flaschenhalterung [7] fest auf der Flasche sitzt.
- Setzen Sie den Lampenschirm [9] auf und fixieren Sie ihn mit einer kurzen Drehbewegung im Uhrzeigersinn.
Achten Sie darauf, dass die Flasche mit der Leuchte [1], sicher steht.

● Leuchte ein- / ausschalten und dimmen

Hinweis: Bei der Abschaltung mit dem Touch-Schalter [2], bleibt die Leuchte [1] im Standbybetrieb. Wenn Sie die Leuchte [1] längere Zeit nicht benutzen, laden Sie den Akku [14] voll auf und schalten Sie die Leuchte [1] mit dem An/Aus-Schalter [6] aus, um sie vollständig von der Stromversorgung zu trennen und den Akku zu schonen.

An/Aus-Schalter:

- Schalten Sie die Leuchte [1] am An/Aus-Schalter [6] ein, um die Stromversorgung herzustellen.
- Schalten Sie die Leuchte [1] am An/Aus-Schalter [6] ab, um sie vollständig von der Stromversorgung zu trennen.

Touch-Schalter / Leuchte dimmen:

- Berühren Sie den Touch-Schalter [2], um die Leuchte [1] einzuschalten.
- Halten Sie den Touch-Schalter [2] gedrückt, um die Leuchte [1] stufenlos zu dimmen. Lassen Sie den Touch-Schalter [2] los, wenn Sie die gewünschte Dimmstufe erreicht haben.
- Um die Leuchte [1] auszuschalten, berühren Sie den Touch-Schalter [2] erneut.

● Demontage

1. Lösen Sie den Lampenschirm [9], durch eine kurze Drehbewegung gegen den Uhrzeigersinn, von der Leuchte [1].
2. Schrauben Sie die Flaschenhalterung [7] von der Befestigungsschraube [8] der Leuchte [1] ab.
3. Lösen Sie die untere Leuchtenabdeckung [20] mit Hilfe eines Sechskantschlüssels, gegen den Uhrzeigersinn im Leuchtengehäuse [19].

4. Ziehen Sie die Leuchtenabdeckung mit dem gesamten Platinenblock aus dem Leuchtengehäuse [19]. Achten Sie auf den Dichtungsring.
5. Drehen Sie die Schrauben [11], mit Hilfe eines Schraubendrehers, aus der oberen LED-Platine [12].
6. Heben Sie den Akku [14] aus der Akkuhalterung [16].
7. Ziehen Sie vorsichtig den Stecker der Akkuverkabelung [22] aus dem Steckverbinder [21] der unteren LED-Platine [17].
8. Entfernen Sie das Klebeband des Temperaturfühlers [13] indem Sie es vorsichtig mit einer spitzen Schere aufschneiden.
Der Akku kann jetzt entnommen werden.
9. Drehen Sie die Sicherungsschraube [15] aus der Akkuhalterung [16].
10. Drehen Sie die Schrauben [18] der unteren LED-Platine [17], auf der Unterseite der LED-Platine heraus.
Die beiden LED-Platinen können jetzt entnommen werden.

● Akku austauschen

- Um den Akku [14] auszutauschen, folgen Sie den Schritten 1 bis 8 des Kapitels „Demontage“.
- Befestigen Sie den Temperaturfühler [13] mit Isolierband auf dem neuen Akku [14].
- Setzen Sie den Akku [14] ein und stecken Sie den Stecker der Akkuverkabelung [22] vorsichtig in die Steckverbinder [21] der unteren LED-Platine [17]. Achten Sie auf den richtigen Sitz der Rastnasen.
- Setzen Sie die obere LED-Platine [12] wieder auf und befestigen Sie sie mit den Schrauben [11].
- Setzen Sie den Platinenblock so in das Leuchtengehäuse [19], dass die Leuchtenabdeckung [20] mit Hilfe eines Sechskantschlüssels durch Drehen im Uhrzeigersinn in die Verriegelung einrastet.
- Schrauben Sie die Flaschenhalterung [7] wieder an die Befestigungsschraube [8] der Leuchte [1].
- Setzen Sie den Lampenschirm [9] wieder auf und fixieren Sie ihn mit einer kurzen Drehbewegung im Uhrzeigersinn. Achten Sie auf einen festen Sitz.

Beachten Sie, beim Erwerb des Ersatzakkus die Leistungsmerkmale aus dem Kapitel „Technische Daten“.

Achten Sie darauf, dass der Ersatzakku der Richtlinie IEC 62133-2 entspricht.

• LED-Platinen austauschen

Um die LED-Platinen auszutauschen, folgen Sie den Schritten 1 bis 10 des Kapitels „Demontage“.

- Setzen Sie die Akkuhalterung [16] auf die neue untere LED-Platine [17].
- Drehen Sie die beiden Schrauben [18] wieder in die LED-Platine.
- Setzen Sie die untere LED-Platine [17] auf die Leuchtenabdeckung [20]. Achten Sie darauf, dass der Stift für den An/Aus-Schalter [6] und der USB Ladeanschluss [4] richtig platziert sind.
- Drehen Sie die Sicherungsschraube [15] in die Akkuhalterung [16].
- Befestigen Sie den Temperaturfühler [13] mit Isolierband auf dem Akku [14].
- Setzen Sie den Akku [14] ein und stecken Sie den Stecker der Akkuverkabelung [22] vorsichtig in die Steckverbinder [21] der unteren LED-Platine [17]. Achten Sie auf den richtigen Sitz der Rastnasen.
- Setzen Sie die obere LED-Platine [12] wieder auf und befestigen Sie sie mit den Schrauben [11].
- Setzen Sie den Platinenblock so in das Leuchtengehäuse [19], dass die Leuchtenabdeckung [20] mit Hilfe eines Sechskantschlüssels durch Drehen im Uhrzeigersinn in die Verriegelung einrastet.
- Schrauben Sie die Flaschenhalterung [7] wieder an die Leuchte [1].
- Setzen Sie den Lampenschirm [9] wieder auf und fixieren Sie ihn mit einer kurzen Drehbewegung im Uhrzeigersinn. Achten Sie auf einen festen Sitz.

Eine Ersatz LED-Platine erhalten Sie unter Angabe der Artikelnummer (Siehe „Technische Daten“) bei unserem Kundenservice.

• Wartung und Reinigung

WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!

Trennen Sie die Leuchte vor sämtlichen Arbeiten vom Stromnetz. Ziehen sie dazu das USB-Anschlusskabel [3] aus dem USB Ladeanschluss [4]. Schalten

Sie die Leuchte [1] am An/Aus-Schalter [6] ab, um sie vollständig von der Stromversorgung zu trennen.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

• Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer

erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformationen) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bieten Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.
Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung von Batterien/Akkus!



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Entnehmen Sie vor der Entsorgung die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab. Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können negative Auswirkungen vermieden werden. Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie die Batteriepole ab, um einen Kurzschluss zu vermeiden. Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder hochwertige Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und

Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

● Garantie und Service

● Garantie

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Modellnummer: 14176905L / 14176906L.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Leuchtmittel). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

● Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
DEUTSCHLAND
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com



Kostenlose Servicenummer:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 470995_2407

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 470995_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

● Konformitätserklärung CE

Dieses Produkt und die mitgelieferten Batterien / Akkus erfüllen die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

- **Hersteller**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
DEUTSCHLAND

Explanation of the pictograms used	Page 16
Introduction	Page 17
Intended use	Page 17
Scope of delivery	Page 17
Parts description	Page 17
Technical data	Page 18
Safety	Page 18
Safety notes	Page 18
Start-up	Page 20
Charging the lamp	Page 20
Mounting the lamp	Page 20
Switching the lamp on/off and dimming it	Page 20
Disassembly	Page 20
Replacing the battery	Page 21
Replacing LED boards	Page 21
Maintenance and cleaning	Page 21
Disposal	Page 21
Warranty and service	Page 22
Warranty	Page 22
Service address	Page 22
Declaration of conformity	Page 22
Manufacturer	Page 22

Explanation of the pictograms used

Explanation of the pictograms used			
	Read the instructions!		Not suited for use with external dimmers or electronic switches.
	For indoor use only, for dry and closed rooms.		Risk of explosion!
	Proper handling	A	Ampere
 A.C. a.c.	AC voltage (power and voltage type)	Hz	Hertz (frequency)
 d.c. DC	DC voltage (power and voltage type)	W	Watt (active power)
	Dispose of the packaging and device in an environmentally friendly manner!		Wear safety gloves!
	Observe warning notices and safety instructions!		Risk of electric shock! Danger of death!
	Risk of death and accidents for toddlers and children!		Environmental damage due to incorrect disposal of batteries!
	USB connection		Touch switch
SELV	Extra-low voltage		Store away from children.
	Protection class III - Protection from electric shock (shock currents) through safety extra-low voltage (<60 V DC)	IP20	The luminaire has protection class "IP20" and is intended exclusively for indoor use in private households. No protection against the ingress of water.
	The illuminant in this light fixture can be replaced.		The packaging is made of 100% recycled paper.
	Corrugated cardboard		Cardboard
	Paper		Polyethylene terephthalate
	Polyethylene (low density)		Safety notes Instructions
	Luminous flux in lumen		Colour temperature in Kelvin

	Colour rendering index		Only charge the light using the USB cable supplied!
	Extend the service life of your rechargeable battery. If you do not use the light for a longer period of time, switch the light off using the On/Off switch.		

LED Bottle Light

• Introduction



Congratulations on your new product. You have selected a high quality product. Please be sure to carefully read the complete operating instructions. Fold out the page with the illustrations. These instructions are part of the product and contain important information on setup and handling. Always follow all safety instructions. Before using this product for the first time verify the correct voltage and that all parts are properly installed. Should you have any questions or you are unsure about operating the product, please contact the dealer or service centre. Please keep these instructions in a safe place and pass them on third parties as applicable.

• Intended use



This lamp is exclusively designed for use indoors and in enclosed spaces. This device is intended for private household use only. This product is intended for normal operation.

tion.

Charge the lamp indoors only. Protect it from direct sunlight during charging to prevent the battery from overheating. If possible, charge the battery at a temperature between 10 °C and 30 °C.

If the lamp is not used for a longer period of time (without charging the battery), the battery may be damaged by deep discharge. Charge the battery at least every 6 months to prevent deep discharge.

When selecting the container, pay attention to:

- Adequate stability
Use a full 0.75 l glass wine bottle weighing approx. 1 kg. It must have a diameter of approx. 70 mm and a height of at max. 30 cm.
- Food safety;

Exclusively use the attachment on closed bottles so that the lamp does not come into contact with food that is still fit for consumption

- Suitable location;
Make sure the surface is straight and level. Choose a location out of the reach of children.
- Electrical safety;
Remove the lamp from the bottle before charging. Exclusively open the protective cap of the USB charging port on the bottom of the lamp if the lamp is indoors in an enclosed space.

• Scope of delivery

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

- 1 LED Bottle Light
14176905L / 14176906L
- 1 Lampshade
- 1 Bottle holder
- 1 USB connection cable (USB C to USB A)
- 1 Operating instructions

• Parts description

- 1 Lamp
- 2 Touch switch
- 3 USB connection cable
- 4 USB charging port
- 5 Protective cap
- 6 On/Off switch
- 7 Bottle holder
- 8 Fixing screw
- 9 Lampshade
- 10 Upper lamp cover
- 11 Upper LED board screws
- 12 Upper LED board
- 13 Temperature sensor
- 14 Battery

- 15 Locking screw
- 16 Battery holder
- 17 Lower LED board
- 18 Lower LED board screws
- 19 Lamp housing
- 20 Lower lamp cover
- 21 Connector
- 22 Battery wiring connector

• Technical data

Lamp:

Model no.:	14176905L / 14176906L
Operating voltage:	SELV 5 V === 0.88 A (USB)
Rated power:	max. 4.4 W
Protection class:	III / 
IP rating:	IP20
Charging time:	approx. 5 hours
On time:	max. 24 hours

Battery:

Type:	18650 (Li-Ion)
Rated power:	3,7 V / 3000 mAh
Connector:	PH2P
Polarity:	see figure C

LED module:

Model no.:	LFY2426TW
Rated power:	max. 2.7 W
Connector:	PH2P

This product contains illuminants of energy efficiency category "F".

• Safety



Safety notes

Damage due to failure to comply with these operating instructions will invalidate the guarantee! We assume no liability for consequential damage! We assume no liability for material damage or personal injury due to improper handling or failure to comply with the safety instructions!

-  **WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Please always keep the product out of the reach of children.

- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and / or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.

RISK OF INJURY!

- Do not leave the lamp or the packaging material lying around. Plastic foils, bags, parts, etc. can become dangerous toys in the hands of children.



Avoid the risk of fatal injury from electric shock

- Before each use, check the lamp and the USB connection cable for any damage. Do not use your lamp if you notice any damage.
- Never allow the live power leads and contacts to come into contact with water or other liquids.
- Do not immerse the product, USB mains adapter and USB connection cable in water or other liquids.
- Never store the product so that it can fall into a tub or sink.
- Never reach for an electrical appliance if it has fallen into the water. In such a case, disconnect the product from the power supply immediately.
- Never open any of the components of the electrical equipment or insert any objects into the same components. This will pose a risk of fatal injury from electric shock.
- Only use a USB mains adapter whose technical specifications match those of the product.
- Only use the enclosed USB connection cable.
- Do not touch the USB mains adapter and USB connection cable with wet hands.
- Never pull the USB mains adapter out of the socket by the USB connection cable, always touch the USB mains adapter.
- Do not place the lamp on a damp or conductive surface.

- Always pull the USB mains adapter out of the socket before assembling, dismantling or cleaning the lamp or if you are not going to use the lamp for a while.
- Do not bend the USB connection cable or place it over sharp edges.
- Only use the individual parts supplied, otherwise all warranty claims will be invalidated.
- Customers can replace the light source themselves.
- When you are not using the product, cleaning it or if a malfunction occurs, always switch off the product and unplug the USB power adapter from the wall socket.



Prevent fire and injury hazards

-  Not suitable for external dimmers or electronic switches.
- Do not look into the illuminant at a close distance during operation.
- Do not use an optical tool (e.g. magnifying glass) to look at the LEDs.
- Do not cover the lamp and the USB mains adapter with cloths, curtains or other objects and keep away from other easily combustible materials. Ensure sufficient air circulation and clearance around the lamp. Excessive heat development can lead to fire.
- Do not operate the product near any heat sources such as radiators or other appliances that emit heat!
- Do not throw the product into fire or expose it to high temperatures.
- Lay the USB connection cable so that it does not become a tripping hazard.



Safe working

- Place the lamp so that it is protected from dirt and excessive heat.
- Always be attentive! Always pay attention to what you are doing and always use common sense. Do not use the lamp under any circumstances if you are not concentrated or feel unwell.
- Before use, familiarise yourself with all the instructions and illustrations in this manual and with the product itself.



Safety instructions for batteries / rechargeable batteries



⚠ WARNING! KEEP BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN!

Ingestion may cause chemical burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns may occur within 2 hours after ingestion. Seek medical attention immediately.

- Dispose of used batteries / rechargeable batteries immediately. Keep new and used batteries / rechargeable batteries away from children. If you believe that batteries / rechargeable batteries have been swallowed or are in your body, consult a doctor immediately.



RISK OF EXPLOSION! Never

- recharge disposable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and do not open them. The batteries might overheat, burn or burst.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not subject batteries to mechanical stress.
- Only use batteries / rechargeable batteries in accordance with the specifications in the "Technical data" chapter. The use of incorrect batteries / rechargeable batteries can lead to a fire or explosion.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect the batteries/rechargeable batteries; do not put them on heaters or subject them to direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact of the battery acid with the skin, eyes and mucous membranes! Rinse the affected region immediately with clear water and contact a physician!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

- Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries can cause caustic burns if they come into contact with the skin. Wear suitable protective gloves.
- Take leaking batteries/rechargeable batteries out of the product immediately to prevent damage.
- Only use batteries/rechargeable batteries of the same type. Do not mix old and new batteries/rechargeable batteries!

- Switch off the lamp [1] at the ON/OFF switch [6] if the product will not be used for a prolonged period of time.

Risk of leaking batteries/rechargeable batteries

- Only use the stated type of batteries/rechargeable batteries!
- Insert the batteries/rechargeable batteries in the product and make sure the polarity (+) and (-) is correct.

● Start-up

● Charging the lamp

Note: Use a USB mains adapter (not included in the package) that supplies safety extra-low voltage (SELV) and meets the EN 62368 safety standard.

Exclusively charge the lamp using the enclosed USB connection cable! Exclusively use a USB mains adapter with technical data that matches the product specifications.

Note: Remove all packaging material from the product.

- Switch on the lamp [1] with the On/Off switch [6].
 - Carefully pull the protective cap [5] from the charging connection.
 - Connect the USB-C plug of the USB connection cable [3] to the USB charging port [4].
 - Insert the USB-A plug of the USB connection cable [3] into a suitable USB socket, e.g. USB mains adapter (not included) or similar.
- The indicator light lights up red during the charging process. If the indicator light does not light up, check that the On/Off switch [6] is switched on.
- Wait for the lamp [1] to fully charge. Once charging is complete, the indicator light lights up green.
 - Disconnect the USB connection cable [3] from the USB socket and the USB charging port [4].
 - Carefully close the USB charging connection [4] with the protective cap [5].

● Mounting the lamp

Note: Remove all packaging material from the product.

- The bottle holder [7] is pre-mounted on the [1] lamp.
- Place the lamp [1] on a closed, full bottle.
Make sure that the bottle holder [7] has been securely positioned on the bottle.
- Attach the lampshade [9] and secure it by briefly turning it clockwise.
Make sure that the bottle including lamp [1] is standing securely.

● Switching the lamp on/off and dimming it

Note: When using the touch control switch [2] to switch off the lamp [1], the device remains in standby mode. If you are not using the lamp [1] for a prolonged period of time, charge the battery [14] and switch off the lamp [1] with the On/Off switch [6] to completely disconnect it from the power supply and protect the battery.

On/Off switch:

- Switch on the lamp [1] at the On/Off switch [6] to establish the power supply.
- Switch off the lamp [1] at the On/Off switch [6] to completely disconnect it from the power supply.

Touch button / dimming the lamp:

- Touch the touch button [2] to switch on the lamp [1].
- Press and hold the touch button [2] to gradually dim the lamp [1]. Release the touch button [2] once the lamp has reached the desired level of dimming.
- Once again touch the touch button [2] to switch off the lamp [1].

● Disassembly

1. Undo the lampshade [9] from the lamp [1] by briefly turning it anticlockwise.
2. Unscrew the bottle holder [7] from the fastening screw [8] of the lamp [1].
3. Use a hex key to release the bottom lamp cover [20] anticlockwise and out of the lamp housing [19].
4. Pull the lamp cover from the lamp housing [19] with the entire circuit board block. Make sure not to lose the sealing ring.

5. Unscrew the screws [11] from the upper LED board [12] using a screwdriver.
6. Lift the battery [14] out of the battery holder [16].
7. Carefully unplug the battery wiring connector [22] from the connector [21] of the lower LED board [17].
8. Remove the adhesive tape of the temperature sensor [13] by carefully cutting it with pointed scissors.
You can now remove the battery.
9. Unscrew the locking screw [15] from the battery holder [16].
10. Unscrew the screws [18] of the lower LED board [17] on the bottom of the LED board.
You can now remove the two LED boards.

● Replacing the battery

- Follow steps 1 to 8 of the section entitled "Disassembly" to replace the battery [14].
- Attach the temperature sensor [13] to the new battery [14] with insulating tape.
- Insert the battery [14] and carefully plug the plug of the battery cable [22] into the plug connection [21] of the bottom LED circuit board [17]. Make sure that the detents are correctly positioned.
- Reposition the upper LED board [12] and secure it with the screws [11].
- Position the circuit board block in the lamp housing [19] so that the lamp cover [20] engages in the lock by turning it clockwise with a hex key.
- Screw the bottle holder [7] back onto the fixing screw [8] of the lamp [1].
- Re-attach the lampshade [9] and secure it by briefly turning it clockwise. Ensure a tight fit.

When purchasing the replacement battery, observe the performance characteristics from the section entitled "Technical data".

Make sure that the replacement battery complies with the IEC 62133-2 directive.

● Replacing LED boards

Follow steps 1 to 10 of the section entitled "Disassembly" to replace the LED boards.

- Position the battery holder [16] on the new, lower LED board [17].

- Screw the two screws [18] back into the LED board.
- Place the bottom LED circuit board [17] on the lamp cover [20]. Make sure that the pin for the ON/OFF switch [6] and the USB charging connection [4] are positioned correctly.
- Screw the locking screw [15] into the battery holder [16].
- Attach the temperature sensor [13] to the battery [14] with insulating tape.
- Insert the battery [14] and carefully plug the plug of the battery cable [22] into the plug connection [21] of the bottom LED circuit board [17]. Make sure that the detents are correctly positioned.
- Reposition the upper LED board [12] and secure it with the screws [11].
- Position the circuit board block in the lamp housing [19] so that the lamp cover [20] engages in the lock by turning it clockwise with a hex key.
- Screw the bottle holder [7] back onto the lamp [1].
- Re-attach the lampshade [9] and secure it by briefly turning it clockwise. Ensure a tight fit.

Contact our customer service and quote the item number to obtain a replacement LED board (see "Technical data").

● Maintenance and cleaning

WARNING! DANGER TO LIFE DUE TO ELECTRIC SHOCK!

Disconnect the lamp from the mains before carrying out any work on it. For this purpose, disconnect the USB connection cable [3] from the USB charging connection [4]. Switch off the lamp [1] using the ON/OFF switch [6] to fully disconnect it from the mains.

- Do not use solvents, benzene or similar substances. They could damage the light.
- Only use a dry, lint-free cloth for cleaning.

● Disposal



The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.



The product including accessories and packaging materials can be recycled and are subject to

an extended obligation of the manufacturer. Dispose of these separately in accordance with the depicted info-tri (sorting information) for better waste management. The Triman logo is only valid in France.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Defective or spent batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC. Return batteries and/or the device to the collection points provided.

Environmental damage due to incorrect disposal of batteries/rechargeable batteries!



Batteries must not be disposed of in the household waste. They might contain toxic heavy metals and must be treated as toxic waste. The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Return spent batteries to a municipal collection point.

Warranty and service

Warranty

You receive a 36 month warranty on this product, valid from the date of purchase. The appliance has been carefully produced under strict quality control. Within the warranty period we shall rectify without charge all material and manufacturing defects. In the event that a defect arises during the warranty period, please send

the device to the listed service centre address, quoting the following model number: 14176905L / 14176906L.

Wear parts (such as bulbs) and damage caused by improper handling, non-observance of the operating instructions or unauthorised interference are excluded from the warranty. The performance of services under the warranty does not extend or renew the warranty period.

Service address

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

GERMANY

Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650

Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109

E-mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com



Free service number:

Tel.: 00800 / 27456637

IAN 470995_2407

Please have your receipt and the article number (e.g. IAN 470995_2407) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

Declaration of conformity CE

This product and the batteries / accus supplied fulfil the requirements of the applicable European and national directives. Conformity has been verified. Corresponding declarations and documents are available from the manufacturer.

Manufacturer

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

GERMANY

Légende des pictogrammes utilisés	Page 24
Introduction	Page 25
Utilisation conforme.....	Page 25
Contenu de la livraison.....	Page 25
Descriptif des pièces.....	Page 25
Caractéristiques techniques.....	Page 26
Sécurité	Page 26
Consignes de sécurité.....	Page 26
Mise en marche	Page 28
Recharger la lampe.....	Page 28
Montage de la lampe.....	Page 28
Allumer / éteindre le luminaire et varier l'intensité lumineuse.....	Page 29
Démontage	Page 29
Remplacer la batterie.....	Page 29
Remplacer les platines LED.....	Page 30
Entretien et nettoyage	Page 30
Mise au rebut	Page 30
Garantie et service après-vente	Page 31
Garantie.....	Page 31
Adresse du service après-vente.....	Page 32
Déclaration de conformité.....	Page 32
Fabricant.....	Page 32

Légende des pictogrammes utilisés			
	Veuillez lire les instructions !		Non adapté aux variateurs externes et aux interrupteurs électroniques.
	Uniquement pour l'intérieur, pour des locaux secs et fermés.		Risque d'explosion !
	Conduite à tenir	A	Ampères
 A.C. a.c.	Tension alternative (type de courant et de tension)	Hz	Hertz (fréquence)
 d.c. DC	Tension continue (type de courant et de tension)	W	Watt (puissance active)
	Veuillez jeter l'emballage et l'appareil dans le respect des consignes environnementales !		Portez des gants de protection !
	Veuillez respecter les avertissements et consignes de sécurité !		Attention aux décharges électriques ! Danger de mort !
	Danger de mort et risque de blessure pour les enfants de tout âge !		Une élimination inappropriée des piles/batteries entraîne des effets néfastes sur l'environnement !
	Port USB		Interrupteur tactile
SELV	Très basse tension de sécurité		Tenir hors de portée des enfants.
	Classe de protection III – protection contre les décharges électriques (dangereuses pour les personnes) grâce à une très basse tension de sécurité (<60 V DC)	IP20	Ce luminaire possède l'indice de protection « IP20 » et est exclusivement prévu pour une utilisation à l'intérieur des habitations privées. Il n'est pas protégé contre la pénétration de l'eau.
	La source lumineuse de ce produit est interchangeable.		L'emballage est composé à 100 % de papier recyclé.
	Carton ondulé		Carton
	Papier		Polyéthylène téréphtalate
	Polyéthylène (faible densité)		Consignes de sécurité Instructions de manipulation

	Flux lumineux en lumen		Température d'éclairage en kelvins
	Indice de rendu de couleur		La lampe doit uniquement être rechargée à l'aide du câble USB fourni !
	Prolongez la durée de vie de votre batterie. Si vous n'utilisez pas la lampe pendant une longue période, éteignez-la avec l'interrupteur marche/arrêt.		

Lampe à LED rechargeable pour bouteille

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Veuillez lire ce mode d'emploi intégralement et attentivement. Ouvrez la page contenant les illustrations. Ce mode d'emploi fait partie du produit et contient des instructions essentielles pour sa mise en service et sa manipulation. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité. Avant la mise en service, vérifiez si la tension est correcte et si toutes les pièces sont correctement montées. Si vous avez des questions ou des doutes concernant la manipulation de l'appareil, veuillez contacter votre revendeur ou le service après-vente. Veuillez conserver soigneusement ce mode d'emploi et remettre-le aux autres utilisateurs.

● Utilisation conforme



Cette lampe est exclusivement conçue pour une utilisation à l'intérieur et dans des espaces fermés. Cet appareil est uniquement destiné à une utilisation domestique. Ce produit est prévu pour une utilisation normale.

Ne chargez la lampe qu'à l'intérieur. Protégez-la des rayons directs du soleil pendant le chargement afin d'éviter une surchauffe de la batterie. Dans la mesure du possible, chargez la batterie à une température comprise entre 10 °C et 30 °C.

Si la lampe n'est pas utilisée pendant une longue période (sans charge de la batterie), la batterie peut être endommagée par une décharge profonde.

Rechargez la batterie au plus tard tous les 6 mois afin d'éviter une décharge profonde.

Lors du choix du récipient, veillez à :

- Une stabilité suffisante
Utilisez une bouteille de vin pleine en verre de 0,75 l pesant environ 1 kg. Elle doit avoir un diamètre d'environ 70 mm et une hauteur maximale de 30 cm.
- Sécurité alimentaire ;
N'utilisez l'accessoire que sur des bouteilles fermées, afin que la lampe n'entre pas en contact avec des aliments encore consommables
- Emplacement approprié ;
Veillez à ce que le sol soit droit et plat. Choisissez un emplacement hors de portée des enfants.
- Sécurité électrique ;
Retirez la lampe de la bouteille avant de la charger.
N'ouvrez le capuchon de protection de la prise de charge USB, située sous la lampe, que si la lampe se trouve à l'intérieur d'un local fermé.

● Contenu de la livraison

Contrôlez toujours immédiatement après le déballage du produit que le contenu de la livraison est complet et que l'appareil se trouve en parfait état.

- 1 Lampe à LED rechargeable pour bouteille 14176905L / 14176906L
- 1 Abat-jour
- 1 Porte-bouteille
- 1 Câble de connexion USB (USB-C vers USB-A)
- 1 Mode d'emploi

● Descriptif des pièces

- 1 Lampe

- 2 Interrupteur tactile
- 3 Câble de connexion USB
- 4 Port de charge USB
- 5 Capuchon de protection
- 6 Interrupteur marche/arrêt
- 7 Porte-bouteille
- 8 Vis de fixation
- 9 Abat-jour
- 10 Cache supérieur de la lampe
- 11 Vis platine LED supérieure
- 12 Platine LED supérieure
- 13 Sonde de température
- 14 Batterie
- 15 Vis de sécurité
- 16 Support de batterie
- 17 Platine LED inférieure
- 18 Vis platine LED inférieure
- 19 Boîtier de la lampe
- 20 Cache inférieur de la lampe
- 21 Connecteur
- 22 Connecteur du câblage de la batterie

• Caractéristiques techniques

Lampe :

N° de modèle :	14176905L / 14176906L
Tension de fonctionnement :	SELV 5 V === 0,88 A (USB)
Puissance nominale :	max. 4,4 W
Classe de protection :	III / 
Degré de protection :	IP20
Durée de charge :	env. 5 heures
Durée d'éclairage :	max. 24 heures

Batterie rechargeable :

Type :	18650 (Li-ion)
Puissance nominale :	3,7 V / 3000 mAh
Connecteur :	PH2P
Polarité :	voir figure C

Module à DEL :

N° de modèle :	LFY2426TW
Puissance nominale :	max. 2,7 W
Connecteur :	PH2P

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique «F».

• Sécurité



Consignes de sécurité

Les droits de recours en garantie sont annulés en cas de dommages résultant du non-respect du présent mode d'emploi ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte ou par le non-respect des consignes de sécurité !

■ **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**

Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. L'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent le danger. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

RISQUE DE BLESSURES !

- Ne laissez pas trainer le luminaire ou son matériel d'emballage sans surveillance. Les films/sacs/pièces en plastique, etc. peuvent représenter un danger s'ils sont traités comme des jouets par les enfants.



Prévention de risques mortels par électrocution

- Avant chaque utilisation, vérifiez que la lampe et le câble de connexion USB ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais votre lampe si vous constatez des dommages quelconques.
- Évitez impérativement tout contact entre les câbles et contacts conducteurs de tension électrique et l'eau ou d'autres liquides.

- N'immergez pas le produit ou l'adaptateur secteur USB et le câble de connexion USB dans de l'eau ou dans tout autre liquide.
- Ne rangez jamais le produit de manière qu'il risque de tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- Ne saisissez jamais un appareil électrique s'il est tombé dans l'eau. Dans une telle situation, déconnectez immédiatement le produit de l'alimentation électrique.
- N'ouvrez jamais les composants électriques, et n'insérez jamais d'objets quelconques dans ceux-ci. De telles interventions impliquent un danger de mort par électrocution.
- Utilisez uniquement un adaptateur secteur USB dont les caractéristiques techniques correspondent à celles du produit.
- Utilisez uniquement le câble de connexion USB fourni.
- Ne manipulez jamais l'adaptateur secteur USB et le câble de connexion USB avec les mains humides.
- Ne retirez jamais l'adaptateur secteur USB de la prise en tirant sur le câble de connexion USB, mais toujours en saisissant l'adaptateur secteur USB.
- Ne placez pas la lampe sur une surface humide ou conductrice.
- Débranchez toujours l'adaptateur secteur USB de la prise de courant avant le montage, le démontage, le nettoyage ou lorsque vous n'utilisez pas la lampe pendant un certain temps.
- Ne pliez pas le câble de connexion USB et ne le placez pas sur des arrêtes tranchantes.
- Utilisez exclusivement les pièces détachées livrées avec l'appareil, faute de quoi tous les recours en garantie seront annulés.
- La source lumineuse peut être remplacée par le client.
- Lorsque vous n'utilisez pas le produit, que vous le nettoyez ou qu'un dysfonctionnement survient, éteignez toujours le produit et déconnectez l'adaptateur secteur USB de la prise de courant.



Prévention de risque d'incendies et de blessures

-  Non adapté aux variateurs externes et aux interrupteurs électroniques.
- Lorsqu'elle est allumée, ne regardez pas l'ampoule de près.

- Ne regardez pas les LED à travers un instrument optique (p. ex. une loupe).
- Ne couvrez pas la lampe ou l'adaptateur secteur USB avec des tissus, des rideaux ou d'autres objets et tenez-vous à distance de tout autre matériau facilement inflammable. Veillez à ce que l'air circule suffisamment et à ce que l'espace autour de la lampe soit suffisant. Un dégagement de chaleur excessif peut entraîner un incendie.
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou d'autres appareils dégageant de la chaleur !
- Ne jetez pas le produit au feu et ne l'exposez pas à des températures élevées.
- Disposez le câble de connexion USB de manière qu'il ne constitue pas un risque de trébuchement.



Conduite à tenir

- Placez la lampe dans un endroit où elle sera protégée de la poussière et d'un échauffement excessif.
- Soyez toujours vigilant ! Soyez toujours attentif à vos actions et agissez toujours avec bon sens. N'utilisez en aucun cas la lampe si vous n'êtes pas concentré ou si vous vous sentez mal.
- Familiarisez-vous avec toutes les instructions et illustrations de ce manuel ainsi qu'avec le produit lui-même avant de l'utiliser.



Consignes de sécurité concernant les piles/batteries

-  **AVERTISSEMENT ! TENIR LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !**

L'ingestion peut provoquer des brûlures chimiques, la perforation de tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans un intervalle de 2 heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement un médecin.

- Jetez immédiatement les piles/batteries usagées. Conservez les piles/batteries neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous pensez qu'une pile/batterie a été ingérée ou a pénétré dans le corps, consultez immédiatement un médecin.

-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais les piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/batteries

et/ou ne les ouvrez pas. Cela pourrait entraîner une surchauffe, une explosion ou un risque d'incendie.

- Ne jetez jamais les piles/batteries au feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez les piles/batteries à aucune charge mécanique.
- Utilisez uniquement des piles/batteries conformes aux indications figurant dans le chapitre « Caractéristiques techniques ». L'utilisation de piles/batteries inappropriées peut provoquer un incendie ou une explosion.

Risques de fuites des piles/batteries

- Évitez d'exposer les piles/batteries à des conditions et des températures extrêmes, comme à la chaleur d'un radiateur ou au rayonnement direct du soleil.
- Si des piles/batteries présentent des fuites, évitez tout contact des produits chimiques avec la peau, les yeux et les muqueuses ! En cas de contact, rincez immédiatement la zone touchée à l'eau claire et contactez un médecin !



PORTEZ DES GANTS DE PROTECTION !

Le contact avec des piles/batteries

endommagées ou présentant des fuites peut causer des brûlures cutanées. Par conséquent, portez des gants de protection adaptés.

- En cas de fuite, retirez immédiatement les piles/batteries du produit pour éviter tout dommage.
- Utilisez uniquement des piles/batteries du même type. Ne mélangez pas les piles/batteries neuves et anciennes !
- Lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée, éteignez la lampe [1] à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt [6].

Risques relatifs à la présence de fuites sur les piles/batteries

- Utilisez uniquement le type de pile/batterie indiqué !
- Utilisez les piles/batteries selon la polarité (+) et (-) indiquée sur les piles/batteries et le produit.

● Mise en marche

● Recharger la lampe

Remarque : Utilisez un adaptateur secteur USB (non inclus) fournissant une très basse tension de sécurité (TBTS) et conforme à la norme de sécurité EN 62368. Ne rechargez la lampe qu'à l'aide du câble de connexion USB fourni ! Utilisez uniquement un adaptateur secteur USB dont les caractéristiques techniques correspondent à celles du produit.

Remarque : Retirez tout le matériel d'emballage du produit.

- Allumez la lampe [1] avec l'interrupteur marche/arrêt [6].
- Retirez délicatement le capuchon de protection [5] du port de charge.
- Branchez la fiche USB-C du câble de connexion USB [3] sur le port de chargement USB [4].
- Branchez la fiche USB-A du câble de connexion USB [3] dans une prise USB appropriée, par exemple un adaptateur secteur USB (non fourni) ou similaire.

Pendant le chargement, le témoin lumineux s'allume en rouge. Si le témoin lumineux ne s'allume pas, vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt [6] est enclenché.

- Laissez la lampe [1] se charger complètement. Lorsque le chargement est terminé, le témoin lumineux s'allume en vert.
- Débranchez le câble de connexion USB [3] de la prise USB et du port de chargement USB [4].
- Fermez délicatement le port de charge USB [4] avec le capuchon de protection [5].

● Montage de la lampe

Remarque : Retirez tout le matériel d'emballage du produit.

- Le porte-bouteilles [7] est prémonté sur le luminaire [1].
- Placez la lampe [1] sur une bouteille pleine et fermée.

Veillez à ce que le support de bouteille [7] soit bien fixé sur la bouteille.

- Placez l'abat-jour [9] et fixez-le par un bref mouvement de rotation dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Veillez à ce que la bouteille avec la lampe [1], soit bien stable.

● Allumer / éteindre la lumineuse et varier l'intensité lumineuse

Remarque : lors de la mise hors tension avec l'interrupteur tactile [2], la lampe [1] reste en mode veille. Si vous n'utilisez pas la lampe [1] pendant une longue période, chargez complètement la batterie [14] et éteignez la lampe [1] à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt [6] afin de la déconnecter complètement de l'alimentation électrique et d'économiser la batterie.

Interrupteur marche/arrêt :

- Allumez la lampe [1] à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt [6] pour la mettre sous tension.
- Éteignez la lampe [1] à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt [6] pour la déconnecter complètement de l'alimentation électrique.

Modifier la luminosité à l'aide de l'interrupteur tactile :

- Touchez l'interrupteur tactile [2] pour allumer la lampe [1].
- Maintenez l'interrupteur tactile [2] enfoncé pour modifier en continu la luminosité de la lampe [1]. Relâchez l'interrupteur tactile [2] lorsque le degré de luminosité souhaité est atteint.
- Pour éteindre la lampe [1], touchez à nouveau l'interrupteur tactile [2].

● Démontage

1. Détachez l'abat-jour [9] de la lampe [1] en le tournant brièvement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Dévissez le support de bouteille [7] de la vis de fixation [8] de la lampe [1].
3. Retirez le couvercle de lampe inférieur [20] du boîtier de lampe [19] en le tournant dans le sens antihoraire à l'aide d'une clé hexagonale.
4. Retirez le couvercle de lampe avec tout le bloc de platines du boîtier de lampe [19]. Faites attention à la bague d'étanchéité.

5. Dévissez les vis [11], à l'aide d'un tournevis, de la platine LED supérieure [12].
6. Soulevez la batterie [14] du support de batterie [16].
7. Retirez avec précaution le connecteur du câblage de la batterie [22] du connecteur [21] de la platine LED inférieure [17].
8. Retirez le ruban adhésif du capteur de température [13] en le découpant délicatement à l'aide de ciseaux pointus.
La batterie peut maintenant être retirée.
9. Dévissez la vis de sécurité [15] du support de batterie [16].
10. Dévissez les vis [18] de la platine LED inférieure [17], sur la face inférieure de la platine LED.
Les deux platines LED peuvent maintenant être retirées.

● Remplacer la batterie

- Pour remplacer la batterie [14], suivez les étapes 1 à 8 du chapitre "Démontage".
- Fixez la sonde de température [13] avec du ruban isolant sur le nouvel accumulateur [14].
- Insérez la batterie [14] et enfichez délicatement le connecteur du câblage de la batterie [22] dans le connecteur de raccordement [21] de la platine LED inférieure [17]. Veillez à ce que les ergots d'encliquetage soient bien positionnés.
- Remettez en place la platine LED supérieure [12] et fixez-la avec les vis [11].
- Placez le bloc de platines dans le boîtier de lampe [19] de telle façon qu'en tournant le couvercle de lampe [20] dans le sens horaire à l'aide d'une clé hexagonale, celui-ci s'enclenche dans le dispositif de verrouillage.
- Revissez le support de bouteille [7] sur la vis de fixation [8] de la lampe [1].
- Remettez l'abat-jour [9] en place et fixez-le par un bref mouvement de rotation dans le sens des aiguilles d'une montre. Veillez à sa bonne fixation.

Lors de l'achat de la batterie de rechange, tenez compte des caractéristiques de performance indiquées au chapitre "Caractéristiques techniques".
Veillez à ce que la batterie de rechange soit conforme à la directive IEC 62133-2.

● Remplacer les platines LED

Pour remplacer les platines LED, suivez les étapes 1 à 10 du chapitre "Démontage".

- Placez le support de batterie [16] sur la nouvelle platine LED inférieure [17].
- Revisser les deux vis [18] dans la platine LED.
- Placez la platine LED inférieure [17] sur le couvercle de lampe [20]. Veillez à ce que la goupille de l'interrupteur marche/arrêt [6] et le port de charge USB [4] soient bien positionnés.
- Vissez la vis de sécurité [15] dans le support de batterie [16].
- Fixez la sonde de température [13] sur la batterie avec du ruban isolant [14].
- Insérez la batterie [14] et enfichez délicatement le connecteur du câblage de la batterie [22] dans le connecteur de raccordement [21] de la platine LED inférieure [17]. Veillez à ce que les ergots d'encliquetage soient bien positionnés.
- Remettez en place la platine LED supérieure [12] et fixez-la avec les vis [11].
- Placez le bloc de platines dans le boîtier de lampe [19] de telle façon qu'en tournant le couvercle de lampe [20] dans le sens horaire à l'aide d'une clé hexagonale, celui-ci s'enclenche dans le dispositif de verrouillage.
- Revissez le support de bouteille [7] sur la lampe [1].
- Remettez l'abat-jour [9] en place et fixez-le par un bref mouvement de rotation dans le sens des aiguilles d'une montre. Veillez à sa bonne fixation.

Vous pouvez obtenir une platine LED de remplacement en indiquant le numéro d'article (voir "Caractéristiques techniques") auprès de notre service clientèle.

● Entretien et nettoyage

AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT PAR ÉLECTROCUTION !

Déconnectez la lampe du réseau électrique avant toute intervention. Pour ce faire, débranchez le câble de connexion USB [3] du port de charge USB [4]. Éteignez la lampe [1] via l'interrupteur marche/arrêt [6] pour la mettre complètement hors tension.

- N'utilisez ni solvants, ni benzine, ni autres produits similaires. Ceci endommagerait la lampe.
- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.

● Mise au rebut



L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE

Le produit, y compris ses accessoires et les matériaux d'emballage, est recyclable et soumis à

une responsabilité élargie du fabricant. Éliminez-le séparément, en suivant les informations de tri illustrées, pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman ne s'applique qu'à la France.



Afin de préserver l'environnement, ne jetez pas votre produit usagé avec les ordures ménagères, éliminez-le dans le respect des consignes locales en vigueur. De plus amples informations sur les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont disponibles auprès de votre municipalité.

Les piles défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE. Déposez les piles et/ou l'appareil dans une infrastructure de collecte locale.

Dommages environnementaux en cas de mauvaise élimination des piles/batteries !



Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent faire l'objet d'un traitement spécial. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Par conséquent, veuillez à déposer les batteries usagées dans un point de collecte local.

● Garantie et service après-vente

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Vous bénéficiez d'une garantie de 36 mois à partir de la date d'achat de l'appareil. Cet appareil a été fabriqué avec soin et soumis à un contrôle qualité minutieux. Pendant la durée de la garantie, nous réparons gratuitement tous les défauts de matériaux ou de fabrication. Si cependant des défauts devaient apparaître pendant la période de garantie, veuillez expédier l'appareil à l'adresse SAV indiquée en mentionnant la référence de modèle suivante :
14176905L / 14176906L.

La garantie exclut les dommages dus à une manipulation incorrecte, au non-respect des instructions du mode d'emploi ou à une intervention par une personne non autorisée, ainsi que les pièces d'usure (p. ex. les

Garantie et service après-vente

ampoules). La durée de garantie n'est aucunement prolongée ou renouvelée par une prestation de garantie.

● Adresse du service après-vente

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
ALLEMAGNE
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com



Numero de service gratuit :
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 470995_2407

Veillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (IAN 470995_2407) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

● Déclaration de conformité C€

Ce produit et les piles / accumulateurs fournies sont conformes aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité a été prouvée. Les déclarations et documents correspondants sont déposés auprès du fabricant.

● Fabricant

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
ALLEMAGNE

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 34
Inleiding	Pagina 35
Correct gebruik.....	Pagina 35
Omvang van de levering.....	Pagina 35
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 35
Technische gegevens.....	Pagina 36
Veiligheid	Pagina 36
Veiligheidsvoorschriften.....	Pagina 36
Ingebruikname	Pagina 38
Lamp opladen.....	Pagina 38
Lamp monteren.....	Pagina 38
Lamp in-/uitschakelen en dimmen.....	Pagina 38
Demontage	Pagina 39
Accu vervangen.....	Pagina 39
LED-printplaten vervangen.....	Pagina 39
Onderhoud en reiniging	Pagina 40
Afvoer	Pagina 40
Garantie en service	Pagina 40
Garantie.....	Pagina 40
Serviceadres.....	Pagina 41
Conformiteitsverklaring.....	Pagina 41
Fabrikant.....	Pagina 41

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Lees de instructies!		Niet geschikt voor externe dimmers en elektronische schakelaars.
	Alleen voor gebruik binnenshuis, voor droge en gesloten ruimtes.		Ontploffingsgevaar!
	Zo handelt u correct	A	Ampère
 A.C. a.c.	Wisselspanning (stroom- en spanningstype)	Hz	Hertz (frequentie)
 d.c. DC	Gelijkspanning (stroom- en spanningstype)	W	Watt (nuttig vermogen)
	Verwijder de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier!		Veiligheidshandschoenen dragen!
	Waarschuings- en veiligheidsinstructies in acht nemen!		Waarschuwing voor een elektrische schok! Levensgevaar!
	Levensgevaar en kans op ongevallen bij kleuters en kinderen!		Milieuvervuiling door onjuist afvoeren van batterijen/accu's!
	USB-aansluiting		Touch-schakelaar
SELV	Zeer lage veiligheidsspanning		Buiten het bereik van kinderen bewaren!
	Beschermingsklasse III - bescherming tegen elektrische schokken (gevaarlijke krachtstromen) door beschermende extra-lage spanning (<60 V DC)	IP20	De lamp heeft beschermingsgraad IP20 en is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik binnenshuis. De lamp biedt geen bescherming tegen binnendringend water.
	De lichtbron van dit product is vervangbaar.		De verpakking bestaat uit 100% gerecycled papier.
	Golfkarton		Karton
	Papier		Polyethyleentereftalaat
	Polyethyleen (geringe dichtheid)		Veiligheidsaanwijzingen Handelingsaanwijzingen
	Lichtstroom in Lumen		Lichttemperatuur in Kelvin

	Kleurweergave-index	 Laad de lamp alleen op via de meegeleverde USB-kabel!
	Verleng de levensduur van uw oplaadbare batterij. Als je de lamp langere tijd niet gebruikt, schakel hem dan uit met de aan/uit-schakelaar.	

LED flesverlichting op accu

• Inleiding



Gefeliciteerd met de koop van uw nieuwe apparaat. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Lees deze gebruiksaanwijzing volledig en zorgvuldig door. Vouw de pagina met de afbeeldingen open. Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product en bevat belangrijke aanwijzingen voor de ingebruikname en bediening. Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht. Controleer vóór de ingebruikname of de juiste spanning beschikbaar is en of alle onderdelen goed gemonteerd zijn. Wanneer u vragen hebt of onzeker bent in verband met de bediening van het apparaat, kunt u contact opnemen met uw leverancier of met het servicepunt. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats en geef hem evt. aan derden door.

• Correct gebruik



Dit lamp is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis en in gesloten ruimtes. Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik in privé-huishoudens. Dit product is bedoeld voor normaal gebruik.

Laad de lamp alleen binnenshuis op. Bescherm het tegen direct zonlicht tijdens het opladen om oververhitting van de accu te voorkomen. Laad de accu indien mogelijk op bij een temperatuur tussen 10 °C en 30 °C.

Als de lamp langere tijd niet wordt gebruikt (zonder de accu op te laden), kan de accu door diepe ontlading beschadigd raken. Laad de accu minstens om de 6 maanden op om diepe ontlading te voorkomen.

Let bij het kiezen van de fles op het volgende:

- Voldoende stabiliteit
Gebruik een volle glazen wijnfles van 0,75 l met een gewicht van ca. 1 kg. Deze moet een

diameter hebben van ongeveer 70 mm en een hoogte van maximaal 30 cm.

- Voedselveiligheid;
Gebruik het opzetstuk alleen op gesloten flessen, zodat het licht niet in contact komt met voedsel dat nog geschikt is voor consumptie
- Geschikte locatie;
Zorg ervoor dat het oppervlak recht en vlak is. Kies een locatie buiten het bereik van kinderen.
- Elektrische veiligheid;
Verwijder de lamp van de fles voordat u deze oplaadt.
Open de beschermkap van de USB-oplaadaansluiting aan de onderkant van de lamp alleen als de lamp binnen in een gesloten ruimte staat.

• Omvang van de levering

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en optimale staat van het product.

- 1 LED flesverlichting op accu
14176905L / 14176906L
- 1 Lampenkap
- 1 Flessenhouders
- 1 USB-aansluitkabel (USB-C naar USB-A)
- 1 Gebruiksaanwijzing

• Beschrijving van de onderdelen

- 1 Lamp
- 2 Touch-schakelaar
- 3 USB-aansluitkabel
- 4 USB-laadaansluiting
- 5 Beschermkap
- 6 Aan/uit-schakelaar
- 7 Flessenhouders
- 8 Bevestigingsschroef
- 9 Lampenkap
- 10 Bovenste afdekking lampenkap

- 11 Schroef bovenste LED-printplaat
- 12 Bovenste LED-printplaat
- 13 Temperatuursensor
- 14 Accu
- 15 Borgschroef
- 16 Batterijhouder
- 17 Onderste LED-printplaat
- 18 Schroef onderste LED-printplaat
- 19 Lampbehuizing
- 20 Onderste lampafdekking
- 21 Connector
- 22 Stekker van de accubedrading

• Technische gegevens

Lamp:

Modelnummer:	14176905L / 14176906L
Bedrijfsspanning:	SELV 5 V === 0,88 A (USB)
Nominaal vermogen:	max. 4,4 W
Veiligheidsklasse:	III / ⚡
IP-code:	IP20
Oplaadtijd:	ca. 5 uur
Branduur:	max. 24 uur

Accu:

Type:	18650 (Li-Ion)
Nominaal vermogen:	3,7 V / 3000 mAh
Stekker:	PH2P
Polariteit:	zie afbeelding C

LED-module:

Modelnummer:	LFY2426TW
Nominaal vermogen:	max. 2,7 W
Stekker:	PH2P

Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse „F“.

• Veiligheid



Veiligheidsvoorschriften

Bij beschadigingen die worden veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing vervalt de garantie! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade! Bij materiële schade of persoonlijk letsel die worden veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet in

acht nemen van de veiligheidsinstructies zijn wij niet aansprakelijk!

-  **⚠ WAARSCHUWING!**
LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLen BIJ KLEUTERS

EN KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat kans op verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

⚠ LETSELGEVAAR!

- Leg de lamp en het verpakkingsmateriaal direct op een veilige plek. Plasticfolie, plastic zakken, kunststof onderdelen enzovoort zijn geen speelgoed en kunnen een gevaar vormen voor kinderen.



Vermijd levensgevaar door elektrische schok

- Controleer de lamp en de USB-aansluitkabel voor elk gebruik op beschadigingen. Gebruik de lamp nooit als u beschadigingen constateert.
- Vermijd in alle gevallen het contact met spanningvoerende leidingen en contact met water of andere vloeistoffen.
- Dompel het product en de USB-netadapter en de USB-aansluitkabel niet onder in water of in andere vloeistoffen.
- Zet het product nooit zodanig neer dat het in een bad of in een wastafel kan vallen.
- Pak nooit een elektrisch apparaat vast als het in het water is gevallen. Onderbreek in zo'n geval altijd de stroomvoorziening naar het product.
- Open nooit een van de elektrische delen en steek er geen voorwerpen in. Bij dergelijke ingrepen bestaat levensgevaar door elektrische schokken.

- Gebruik alleen een USB-netadapter waarvan de technische gegevens overeenkomen met die van het product.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde USB-aansluitkabel.
- Raak de USB-netadapter en de USB-aansluitkabel nooit met vochtige handen aan.
- Trek de USB-netadapter nooit aan de USB-aansluitkabel uit het stopcontact, maar pak altijd de USB-netadapter vast.
- Plaats de lamp niet op een vochtig of geleidend oppervlak.
- Haal de USB-netadapter altijd uit het stopcontact voordat u de lamp monteert, demonteert, schoonmaakt of als u de lamp langere tijd niet gebruikt.
- Knik de USB-aansluitkabel niet en leg deze niet over scherpe randen heen.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde onderdelen, anders vervalt elke garantieclaim.
- De lichtbron kan door de klant worden vervangen.
- Als het product niet wordt gebruikt, het wordt gereinigd of bij storingen moet het product altijd worden uitgeschakeld en de USB-netadapter uit het stopcontact worden verwijderd.



Vermijd brand- en letselgevaar

-  Niet geschikt voor externe dimmers en elektronische schakelaars.
- Kijk niet vanaf korte afstand in de lamp als hij wordt gebruikt.
- Kijk niet met een optisch instrument (bijv. vergrootglas) in de LEDs.
- Bedek de lamp of de USB-netadapter niet met doeken, gordijnen of andere voorwerpen en houd deze uit de buurt van andere licht ontvlambare materialen. Zorg voor voldoende luchtcirculatie en afstand rond de lamp. Overmatige warmteontwikkeling kan leiden tot brand.
- Gebruik het product niet in de buurt van hittebronnen zoals radiatoren of andere apparaten die hitte uitstralen!
- Gooi het product niet in het vuur en stel het niet bloot aan hoge temperaturen.
- Leg de USB-aansluitkabel zodanig dat deze geen stuikelgevaar vormt.



Zo handelt u correct

- Plaats de lamp zodanig dat deze tegen vervuiling en te sterke opwarming is beschermd.
- Wees altijd oplettend! Wees altijd voorzichtig en ga met verstand te werk. Gebruik de lamp niet als u ongeconcentreerd bent of zich niet goed voelt.
- Maak u voorafgaand aan het gebruik vertrouwd met alle aanwijzingen en afbeeldingen in deze handleiding en met het product zelf.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

-  **WAARSCHUWING! BEWAAR BATTERIJEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN!**
Inslikken kan chemische brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood veroorzaken. Binnen 2 uur na het inslikken van een batterij kunnen ernstige brandwonden optreden. Raadpleeg direct een arts.
- Gooi gebruikte batterijen/accu's onmiddellijk weg. Houd nieuwe en gebruikte batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Als u denkt dat iemand batterijen/accu's heeft ingeslikt of dat deze zich in iemands lichaam bevinden, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
-  **ONTPLOFFINGSGEVAAR!** Probeer niet-oplaadbare batterijen nooit op te laden. Maak geen kortsluiting met batterijen/accu's en probeer ze nooit te openen. Dit kan leiden tot oververhitting, brandgevaar en ontploffing.
- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's niet bloot aan mechanische belasting.
- Gebruik alleen batterijen/accu's zoals aangegeven in het hoofdstuk „Technische gegevens“. Het gebruik van de verkeerde batterijen/accu's kan tot brand of een explosie leiden.

Risico op lekkage van batterijen/accu's

- Zorg dat de batterij/accu niet wordt blootgesteld aan invloeden van buitenaf, zoals verwarmingselementen of direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's mogen de huid, ogen en slijmvliezen niet in contact komen met de gelekte

chemicaliën! Spoel direct met schoon water en neem contact op met een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHAND-SCHOENEN!

Lekkende batterijen/accu's geven bijtend zuur af en kunnen bij contact met de huid letsel veroorzaken. Draag daarom geschikte veiligheids-handschoenen.

- Als een batterij/accu heeft gelekt, verwijdt u deze direct uit het product om beschadiging te voorkomen.
- Gebruik uitsluitend batterijen/accu's van hetzelfde type. Combineer geen oude batterijen/accu's met nieuwe!
- Schakel de lamp [1] uit met de aan/uit-schakelaar [6] wanneer u het product gedurende langere tijd niet gebruikt.

Risico op lekkage van batterij-/accuzuur

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterijen/accu's!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de aangegeven polariteit op de batterij/accu en het product.

Ingebruikname

Lamp opladen

Opmerking: gebruik een USB-netadapter (niet bij de leveringsomvang inbegrepen) die een zeer lage veiligheidsspanning (SELV) levert en voldoet aan de veiligheidsnorm EN 62368.

Laad de lamp alleen op met de meegeleverde USB-aansluitkabel! Gebruik alleen een USB-netadapter waarvan de technische gegevens overeenkomen met die van het product.

Aanwijzing: Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

- Schakel de lamp in [1] met de aan/uit-schakelaar [6].
- Trek de beschermkap [5] voorzichtig van de laad-aansluiting af.
- Sluit de USB-C stekker van de USB-aansluitkabel [3] aan op de USB-oplaadaansluiting [4].

- Steek de USB-A stekker van de USB-aansluitkabel [3] in een geschikt USB-aansluiting, bijvoorbeeld een USB-netadapter (niet meegeleverd) of iets dergelijks.

Tijdens het opladen brandt het indicatielampje rood. Als het indicatielampje niet brandt, controleer dan of de aan/uit-schakelaar [6] ingeschakeld is.

- Laat het lampje [1] volledig opladen. Als het opladen voltooid is, brandt het indicatielampje groen.
- Koppel de USB-aansluitkabel [3] los van de USB-aansluiting en de USB-oplaadpoort [4].
- Sluit de USB-laadaansluiting [4] voorzichtig af met de beschermkap [5].

Lamp monteren

Aanwijzing: Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

- De flessenhouder [7] is voorgemonteerd op de lamp [1].
- Plaats de lamp [1] op een gesloten, volle fles. Zorg ervoor dat de flessenhouder [7] stevig op de fles zit.
- Plaats de lampenkap [9] en bevestig deze met een korte draaibeweging naar rechts. Zorg ervoor dat de fles met de lamp [1] stevig staat.

Lamp in-/uitschakelen en dimmen

Opmerking: Wanneer de lamp wordt uitgeschakeld met de touch-schakelaar [2], blijft de lamp [1] in de stand-bymodus staan. Als u de lamp [1] langere tijd niet gebruikt, laadt u de accu [14] volledig op en schakelt u de lamp [1] uit met de aan/uit-schakelaar [6] om deze volledig los te koppelen van de voeding en de accu te sparen.

Aan/uit-schakelaar:

- Schakel de lamp [1] in met de aan/uit-schakelaar [6] om de stroomvoorziening tot stand te brengen.
- Schakel de lamp [1] uit met de aan/uit-schakelaar [6] om deze volledig los te koppelen van de stroomvoorziening.

Touch-schakelaar/lamp dimmen:

- Raak de touch-schakelaar [2] aan om de lamp [1] in te schakelen.
- Houd de touch-schakelaar [2] ingedrukt om de lamp [1] traploos te dimmen. Laat de touch-schakelaar [2] los als u de gewenste dimstand hebt bereikt.
- Om de lamp [1] uit te schakelen, raakt u de touch-schakelaar [2] opnieuw aan.

• Demontage

1. Maak de lampenkap [9] los van de lamp [1] door deze kort tegen de klok in te draaien.
2. Schroef de fleshouder [7] los van de bevestigings-schroef [8] van de lamp [1].
3. Gebruik een inbussleutel om de onderste lampenkap [20] tegen de klok in uit de lampbehuizing [19] te draaien.
4. Trek de lampenkap met het gehele printplaatblok uit de lichtbehuizing [19]. Let op de afdichtingsring.
5. Draai de schroeven [11] met een schroevendraaier uit de bovenste LED-printplaat [12].
6. Neem de accu [14] uit de accuhouder [16].
7. Trek voorzichtig de stekker van de accubedrading [22] uit de connector [21] van de onderste LED-printplaat [17].
8. Maak de plakstrip van de temperatuurvoeler [13] los door deze voorzichtig met een scherpe schaar open te knippen.
De accu kan nu worden verwijderd.
9. Draai de borgschroef [15] uit de accuhouder [16].
10. Draai de schroeven [18] van de onderste LED-printplaat [17] aan de onderkant van de LED-printplaat los.
De twee LED-printplaten kunnen nu worden verwijderd.

• Accu vervangen

- Om de accu [14] te vervangen volgt u de stappen 1 t/m 8 van het hoofdstuk „Demontage”.
- Bevestig de temperatuursensor [13] aan de nieuwe accu [14] met isolatietape.

- Plaats de accu [14] en steek de stekker van de accukabels [22] voorzichtig in de connector [21] van de onderste LED-printplaat [17]. Controleer of de vergrendelknokjes goed zitten.
- Plaats de bovenste LED-printplaat [12] terug en zet deze vast met de schroeven [11].
- Plaats het printplaatblok zodanig in de lampbehuizing [19] dat de lampenkap [20] in de vergrendeling vastklikt door deze met een zeskantsleutel naar rechts te draaien.
- Schroef de fleshouder [7] terug op de bevestigings-schroef [8] van de lamp [1].
- Plaats de lampenkap [9] terug en bevestig deze met een korte draaibeweging naar rechts. Zorg ervoor dat deze goed vastzit.

Neem bij het kopen van de vervangende accu de vermogenswaarden uit het hoofdstuk „Technische gegevens” in acht.

Zorg ervoor dat de vervangende accu voldoet aan de IEC 62133-2 richtlijn.

• LED-printplaten vervangen

Om de LED-printplaten te vervangen volgt u de stappen 1 t/m 10 van het hoofdstuk „Demontage”.

- Plaats de accuhouder [16] op de nieuwe onderste LED printplaat [17].
- Schroef de twee schroeven [18] terug in de LED printplaat.
- Plaats de onderste LED-printplaat [17] in de lampenkap [20]. Let erop dat de stift voor de aan/uit-schakelaar [6] en de USB-laadaansluiting [4] juist geplaatst zijn.
- Schroef de borgschroef [15] in de accuhouder [16].
- Bevestig de temperatuursensor [13] aan de accu [14] met isolatietape.
- Plaats de accu [14] en steek de stekker van de accukabels [22] voorzichtig in de connector [21] van de onderste LED-printplaat [17]. Controleer of de vergrendelknokjes goed zitten.
- Plaats de bovenste LED-printplaat [12] terug en zet deze vast met de schroeven [11].
- Plaats het printplaatblok zodanig in de lampbehuizing [19] dat de lampenkap [20] in de vergrendeling vastklikt door deze met een zeskantsleutel naar rechts te draaien.

- Schroef de fleshouder [7] terug op de lamp [1].
- Plaats de lampenkap [9] terug en bevestig deze met een korte draai beweging naar rechts. Zorg ervoor dat deze goed vastzit.

Een vervangende LED-printplaat is verkrijgbaar bij onze klantenservice onder vermelding van het artikelnummer (zie „Technische gegevens”).

• Onderhoud en reiniging

WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR DOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK!

Ontkoppel de lamp voorafgaand aan alle werkzaamheden van het elektriciteitsnet. Trek hiervoor de USB-aansluitkabel [3] uit de USB-laadaansluiting [4]. Schakel de lamp [1] met de aan/uit-schakelaar [6] uit om deze volledig van de stroomvoorziening te scheiden.

- Gebruik geen oplosmiddel, benzine e.d. De lichten zullen hierdoor schade ondervinden.
- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, pluisvrije doek.

• Afvoer



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen / 20–22: papier en vezelplaten / 80–98: composietmaterialen.



Het product inclusief toebehoren en het verpakkingsmateriaal zijn recyclebaar in overeenstem-

ming met de Extended Producer Responsibility. Voor een verantwoorde afvalverwerking voert u deze gescheiden af, volgens de afgebeelde afvalcategorieën. Het Triman-logo geldt uitsluitend voor Frankrijk.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of opgebruikte batterijen moeten worden gerecycled in overeenstemming met richtlijn 2006/66/EG. Lever de batterijen en/of het apparaat in bij de daarvoor bestemde inzamelpunten.

Milieuschade door foutieve afvoer van batterijen/accu's!



Batterijen mogen niet worden meegegeven met het huishoudelijk afval. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten worden ingezameld met het chemisch afval. De scheikundige symbolen van de betreffende zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Lever lege batterijen in bij een plaatselijk inzamelpunt voor chemisch afval.

• Garantie en service

• Garantie

Op dit product verlenen wij 36 maanden garantie vanaf koopdatum. Het apparaat werd zorgvuldig vervaardigd en aan een nauwkeurige kwaliteitscontrole onderworpen. Binnen de garantieperiode herstellen wij kosteloos alle materiaal- of productiefouten. Mocht u desondanks tijdens de garantieperiode mankementen aantreffen, stuur het apparaat dan naar het aangegeven serviceadres met vermelding van het volgende modelnummer: 14176905L / 14176906L.

Beschadigingen door ondeskundig gebruik, negeren van de handleiding of ingrepen door niet-geautoriseerde personen zijn van de garantieverlening uitgesloten. Dit geldt eveneens voor slijtende delen (zoals bijv. gloeilampen). Door de garantieservice wordt de garantieperiode noch verlengd noch vernieuwd.

● Serviceadres

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
 Am Steinbach 14
 59872 Meschede
 DUITSLAND
 Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
 Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
 E-mail: kundenservice@briloner.com
 www.briloner.com

FR

Gratis servicenummer:
 Tel.: 00800 / 27456637

IAN 470995_2407

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 470995_2407) als bewijs van aankoop bij de hand.

● Conformiteitsverklaring CE

Dit product en de meegeleverde batterijen / oplaadbare accu's voldoen aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit is geverifieerd. De bijbehorende verklaringen en documenten zijn verkrijgbaar bij de fabrikant.

● Fabrikant

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
 Am Steinbach 14
 59872 Meschede
 DUITSLAND

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 44
Instrukcja	Strona 45
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem.....	Strona 45
Zakres dostawy.....	Strona 45
Opis części.....	Strona 46
Dane techniczne.....	Strona 46
Bezpieczeństwo	Strona 46
Wskazówki bezpieczeństwa.....	Strona 46
Uruchomienie	Strona 48
Ładowanie lampy.....	Strona 48
Montaż lampy.....	Strona 48
Włączanie/wyłączanie i ściemnianie lampy.....	Strona 49
Demontaż	Strona 49
Wymiana akumulatora.....	Strona 49
Wymiana płytek LED.....	Strona 50
Konserwacja i czyszczenie	Strona 50
Utylizacja	Strona 50
Gwarancja i serwis	Strona 51
Gwarancja.....	Strona 51
Adres serwisu.....	Strona 51
Deklaracja zgodności.....	Strona 51
Producent.....	Strona 51

Legenda zastosowanych piktogramów			
	Należy przeczytać instrukcję!		Nie nadaje się do stosowania w połączeniu z zewnętrznymi ściemniaczami i przełącznikami elektronicznymi.
	Użytkować wyłącznie w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.		Niebezpieczeństwo wybuchu!
	Prawidłowy sposób postępowania	A	Ampery
 A.C. a.c.	Napięcie przemienne (rodzaj prądu i napięcia)	Hz	Hertz (częstotliwość)
 d.c. DC	Napięcie stałe (rodzaj prądu i napięcia)	W	Watt (moc czynna)
	Opakowanie i urządzenie przekazać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska!		Nosić rękawice ochronne!
	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		Ostrzeżenie o możliwości porażenia prądem! Zagrożenie życia!
	Niebezpieczeństwo utraty życia i odniesienia obrażeń przez dzieci!		Szkody dla środowiska spowodowane nieprawidłową utylizacją baterii / akumulatorów!
	Złącze USB		Przełącznik dotykowy
SELV	Niskie napięcie bezpieczne		Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
	Klasa ochrony III – ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym (niebezpieczny przepływ prądu przez ciało) dzięki zastosowaniu bezpiecznego niskiego napięcia (<60 V DC)	IP20	Ta lampa posiada stopień ochrony „IP20” i jest przeznaczona wyłącznie do stosowania w pomieszczeniach w prywatnych gospodarstwach domowych. Brak ochrony przed wnikaniem wody.
	Źródło światła tego produktu jest wymienne.		Opakowanie składa się w 100 % ze zutylizowanego papieru.
	Tektura falista		Karton
	Papier		Politereftalan etylenu
	Polietylen (niska gęstość)		Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcje postępowania

	Strumień świetlny w lumenach		Temperatura światła w kelwinach
	Współczynnik oddawania barw		Lampę ładować wyłącznie przez kabel USB dołączony do zestawu!
	Wydłużenie żywotności akumulatora. Jeśli lampka nie będzie używana przez dłuższy czas, należy ją wyłączyć za pomocą włącznika/wyłącznika.		

Lampa akumulatorowa LED osadzana na butelce

• Instrukcja



Gratulujemy Państwu zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Proszę dokładnie przeczytać całą niniejszą

instrukcję obsługi. Proszę rozłożyć stronę z rysunkami. Niniejsza instrukcja obsługi należy do produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące uruchamiania i posługiwania się produktem. Zawsze należy przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Przed uruchomieniem proszę sprawdzić, czy występuje prawidłowe napięcie, i czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane. W przypadku zapytań lub niepewności odnośnie obchodzenia się z urządzeniem, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub punktem serwisowym. Proszę starannie przechowywać niniejszą instrukcję obsługi, a w razie oddania urządzenia osobom trzecim przekazać ją wraz z nim.

• Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Niniejsza lampa nadaje się wyłącznie do pracy wewnątrz, w zamkniętych pomieszczeniach. To urządzenie przewidziano wyłącznie do użytku w prywatnym gospodarstwie domowym. Ten produkt jest przeznaczony do normalnej pracy.

Lampę należy ładować wyłącznie w pomieszczeniach. Podczas ładowania chronić lampę przed bezpośrednim nasłonecznieniem, aby zapobiec przegrzaniu

akumulatora. W miarę możliwości akumulator należy ładować w temperaturze od 10 °C do 30 °C.

Jeśli lampa nie jest używana przez dłuższy czas (brak ładowania akumulatora), akumulator może ulec uszkodzeniu w wyniku głębokiego rozładowania. Ładować akumulator co najmniej raz na 6 miesięcy, aby zapobiec jego głębokiemu rozładowaniu.

Przy wyborze naczynia zwrócić uwagę na następujące kwestie:

- Dostateczna stabilność
Użyć pełnej, szklanej butelki po winie o pojemności 0,75 l i wadze ok. 1 kg. Butelka powinna mieć średnicę ok. 70 mm i wysokość maks. 30 cm.
- Bezpieczeństwo żywności;
Używać nasadki tylko na zamkniętych butelkach, aby lampa nie miała kontaktu z żywnością, która nadal nadaje się do spożycia
- Odpowiednie miejsce ustawienia;
Upewnić się, że podłoże jest równe i płaskie. Wybrać miejsce ustawienia poza zasięgiem dzieci.
- Bezpieczeństwo elektryczne;
Przed ładowaniem zdjąć lampę z butelki. Otwierać zaślepkę ochronną portu ładowania USB na spodzie lampy tylko w przypadku, gdy lampa znajduje się w zamkniętym pomieszczeniu.

• Zakres dostawy

Bezpośrednio po wypakowaniu należy sprawdzić, czy zestaw jest kompletny oraz czy urządzenie znajduje się w nienagannym stanie.

- 1 Lampa akumulatorowa LED osadzana na butelce
14176905L / 14176906L
- 1 kłosz
- 1 mocowanie butelki

- 1 kabel przyłączeniowy USB (USB-C/USB-A)
- 1 instrukcja obsługi

• Opis części

- 1 Lampa
- 2 Przełącznik dotykowy
- 3 Kabel przyłączeniowy USB
- 4 Port ładowania USB
- 5 Zaślepka ochronna
- 6 Włącznik/wyłącznik
- 7 Mocowanie butelki
- 8 Śruba mocująca
- 9 Klosz
- 10 Górna pokrywa lampy
- 11 Śruba górnej płytki LED
- 12 Górna płytki LED
- 13 Czujnik temperatury
- 14 Akumulator
- 15 Śruba zabezpieczająca
- 16 Uchwyt akumulatora
- 17 Dolna płytki LED
- 18 Śruba dolnej płytki LED
- 19 Obudowa lampy
- 20 Dolna pokrywa lampy
- 21 Złącze
- 22 Wtyk okablowania akumulatora

• Dane techniczne

Lampa:

Nr modelu:	14176905L / 14176906L
Napięcie robocze:	SELV 5 V === 0,88 A (USB)
Moc znamionowa:	maks. 4,4 W
Klasa ochronności:	III / 
Stopień ochrony:	IP20
Czas ładowania:	ok. 5 godziny
Czas świecenia:	maks. 24 godzin

Akumulator:

Typ:	18650 (Li-Ion)
Moc znamionowa:	3,7 V / 3000 mAh
Wtyk:	PH2P
Biegunowość:	patrz ilustracja C

Moduł LED:

Nr modelu:	LFY2426TW
Moc znamionowa:	maks. 2,7 W

Wtyk: PH2P

Ten produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej „F”.

• Bezpieczeństwo



Wskazówki bezpieczeństwa

W przypadku szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi prawo do gwarancji wygasa! Za szkody pośrednie producent nie ponosi odpowiedzialności! W przypadku szkód materialnych lub osobowych, które powstały wskutek niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem lub nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności!

-  **OSTRZEŻENIE ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU U DZIECI!**

W żadnym wypadku nie pozostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu opakowania. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Dzieci nie powinny mieć dostępu do produktu.

- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i / lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻENIA CIAŁA!

- Nie pozostawiać rozrzuconych materiałów opakowaniowych ani lampy. Folie/worki z tworzywa sztucznego, części plastikowe itp. to dla dzieci bardzo niebezpieczna zabawka.



Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią

- Przed każdym użyciem sprawdzić, czy lampa i kabel przyłączeniowy USB nie są uszkodzone. Nie używać lampy, jeżeli wykazuje jakiegokolwiek uszkodzenia.
- Bezwzględnie unikać kontaktu przewodów przewodzących napięcie z wodą lub innymi cieczami.
- Nie zanurzać produktu, zasilacza sieciowego USB i kabla przyłączeniowego USB w wodzie ani innych cieczach.
- Nigdy nie przechowywać produktu w sposób umożliwiający jego wpadnięcie do wanny lub zlewu.
- Nigdy nie sięgać po urządzenie elektryczne, które wpadło do wody. W takiej sytuacji natychmiast odłączyć produkt od zasilania elektrycznego.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów. Tego rodzaju ingerencje oznaczają zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.
- Używać wyłącznie zasilacza sieciowego USB, którego parametry techniczne są zgodne z parametrami produktu.
- Używać wyłącznie dostarczonego kabla przyłączeniowego USB.
- Nigdy nie dotykać zasilacza sieciowego USB ani kabla przyłączeniowego USB mokrymi rękami.
- Nigdy nie wyciągać zasilacza sieciowego USB z gniazda pociągając za kabel przyłączeniowy USB, zawsze chwycić bezpośrednio zasilacz sieciowy USB.
- Nie umieszczać lampy na wilgotnym podłożu ani na powierzchni przewodzącej prąd.
- Przed montażem, demontażem, czyszczeniem lub jeśli lampa nie będzie przez jakiś czas używana, należy zawsze odłączyć zasilacz sieciowy USB od gniazda.
- Nie zginać kabla przyłączeniowego USB i nie układać go na ostrych krawędziach.
- Stosować wyłącznie dostarczone elementy, w przeciwnym razie wygasają wszelkie roszczenia gwarancyjne.
- Źródło światła może wymieniać klient.
- Na czas nieużywania lub czyszczenia produktu oraz po wystąpieniu usterki zawsze wyłączyć produkt i wyciągnąć zasilacz sieciowy USB z gniazda.



Jak uniknąć zagrożenia pożarowego i obrażeń ciała

-  Nie nadaje się do stosowania w połączeniu z zewnętrznymi ściemniaczami i przetłacznikami elektronicznymi.
- Podczas pracy lampy nie patrzeć w źródło światła z niewielkiej odległości.
- Nie patrzeć na diody LED przez przyrząd optyczny (np. szkło powiększające).
- Nie przykrywać lampy ani zasilacza sieciowego USB tkaninami, zasłonami ani innymi przedmiotami i trzymać te elementy z dala od innych łatwopalnych materiałów. Zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza i wolne miejsce wokół lampy. Nadmierny wzrost temperatury może prowadzić do powstania pożaru.
- Produktu nie wolno używać w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki lub inne urządzenia emitujące ciepło!
- Nie wrzucać produktu do ognia ani nie wystawiać go na oddziaływanie wysokich temperatur.
- Kabel przyłączeniowy USB układać w taki sposób, aby nie stwarzał zagrożenia potknięciem.



Prawidłowy sposób postępowania

- Lampę ustawić w taki sposób, aby była zabezpieczona przed zanieczyszczeniami i nadmiernym ciepłem.
- Zawsze zachowywać należyłą ostrożność! Zawsze zwracać uwagę na wykonywane czynności i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nigdy nie używać lampy w przypadku braku koncentracji lub złego samopoczucia.
- Przed użyciem zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i ilustracjami zawartymi w instrukcji obsługi oraz z samym produktem.



Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorów

-  **OSTRZEŻENIE! BATERIE PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI!**

Potknięcie może spowodować oparzenia chemiczne, perforację tkanek miękkich i śmierć. W ciągu 2 godzin po potknięciu mogą pojawić się

ciężkie oparzenia. Natychmiast udać się do lekarza.

- Natychmiast utylizować zużyte baterie / akumulatory. Nowe i zużyte baterie / akumulatory przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia połamania baterii / akumulatorów natychmiast udać się do lekarza.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

WYBUCHU! Nigdy nie ładować baterii

nieprzeznaczonych do ponownego ładowania. Nie zwierać i/ani nie otwierać baterii/akumulatorów.

Może to spowodować przegrzanie, zagrożenie pożarowe lub rozerwanie.

- Nigdy nie wrzucać baterii/akumulatorów do ognia ani wody.
- Nie narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.
- Używać wyłącznie baterii / akumulatorów o parametrach określonych w rozdziale „Dane techniczne”. Stosowanie niewłaściwych baterii / akumulatorów może doprowadzić do pożaru lub wybuchu.

Ryzyko wycieku elektrolitu z baterii/akumulatorów

- Chronić baterie/akumulatory przed wpływem ekstremalnych warunków i temperatur (np. grzejniki/bezpośrednie nasłonecznienie).
- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z substancjami chemicznymi! Natychmiast przepłukać narażone miejsca czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!



NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE!

W przypadku kontaktu ze skórą wyciekające lub uszkodzone baterie/akumulatory mogą spowodować oparzenia. W związku z tym w takiej sytuacji należy nosić odpowiednie rękawice ochronne.

- W przypadku wycieku natychmiast wyjąć baterie/akumulatory urządzenia, aby zapobiec uszkodzeniom.
- Używać wyłącznie baterii/akumulatorów tego samego typu. Nie stosować starych baterii/akumulatorów z nowymi!
- Jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, wyłączyć lampę [1] za pomocą przycisku włączania/wyłączania [6].

Ryzyko wycieku z baterii/akumulatorów

- Stosować wyłącznie baterie/akumulatory podanego typu!
- Baterie/akumulatory wkładać zgodnie z oznaczeniem biegunowości (+) i (-) na baterii/akumulatorze oraz na producencie.

• Uruchomienie

• Ładowanie lampy

Wskazówka: używać zasilacza sieciowego USB (brak w zestawie), który zapewnia bardzo niskie napięcie bezpieczne (SELV) i jest zgodny z normą bezpieczeństwa EN 62368.

Lampę ładować wyłącznie przez kabel przyłączeniowy USB dołączony do zestawu! Używać wyłącznie zasilacza sieciowego USB, którego parametry techniczne są zgodne z parametrami produktu.

Wskazówka: usunąć z produktu wszystkie materiały opakowaniowe.

- Włączyć lampę [1] za pomocą włącznika/wyłącznika [6].
- Ostrożnie zdjąć zaślepkę ochronną [5] z portu ładowania.
- Podłączyć wtyczkę USB-C kabla przyłączeniowego USB [3] do portu ładowania USB [4].
- Włożyć wtyk USB-A kabla przyłączeniowego USB [3] do odpowiedniego gniazda USB, np. zasilacza sieciowego USB (brak w zakresie dostawy) itp.
- Podczas ładowania kontrolka świeci na czerwono. Jeśli kontrolka nie świeci się, należy sprawdzić, czy włącznik/wyłącznik [6] jest włączony.
- Całkowicie naładować lampę [1]. Po zakończeniu ładowania kontrolka świeci na zielono.
- Odłączyć kabel przyłączeniowy USB [3] od gniazda USB i portu ładowania USB [4].
- Ostrożnie zamknąć port ładowania USB [4] zaślepką ochronną [5].

• Montaż lampy

Wskazówka: usunąć z produktu wszystkie materiały opakowaniowe.

- Uchwyt na butelkę [7] jest wstępnie zamontowany na lampie [1].

- Umieścić lampę [1] na zamkniętej, pełnej butelce. Upewnić się, że mocowanie butelki [7] jest dobrze osadzone na butelce.
- Założyć klosz [9] i zamocować go, wykonując krótki obrót zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara. Upewnić się, że butelka z lampą [1] stoi stabilnie.

● Włączanie/wyłączanie i ściemnianie lampy

Wskazówka: w przypadku wyłączenia za pomocą przełącznika dotykowego [2] lampa [1] pozostaje w trybie czuwania. Jeśli lampka [1] nie będzie używana przez dłuższy czas, należy całkowicie naładować akumulator [14] i wyłączyć lampkę [1] za pomocą włącznika/wyłącznika [6], aby całkowicie odłączyć ją od źródła zasilania i oszczędzać akumulator.

Włącznik/wyłącznik:

- Włączyć lampę [1] za pomocą włącznika/wyłącznika [6], aby zapewnić zasilanie.
- Wyłączyć lampę [1] za pomocą włącznika/wyłącznika [6], aby całkowicie odłączyć ją od zasilania.

Przełącznik dotykowy / ściemnianie lampy:

- Dotknąć przełącznika dotykowego [2], aby włączyć lampę [1].
- Dotknąć i przytrzymać przełącznik dotykowy [2], aby płynnie ściemnić lampę [1]. Zwolnić przełącznik dotykowy [2] po osiągnięciu żądanego poziomu jasności.
- Aby wyłączyć lampę [1], ponownie dotknąć przełącznika dotykowego [2].

● Demontaż

1. Zdjąć klosz [9] z lampy [1], obracając go lekko w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
2. Odkręcić mocowanie butelki [7] od śruby mocującej [8] lampy [1].
3. Za pomocą klucza sześciokątnego poluzować dolną pokrywę lampy [20] w obudowie lampy [19] w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

4. Wyciągnąć pokrywę lampy z całym blokiem płytek z obudowy lampy [19]. Uważać na pierścień uszczelniający.
5. Wykręcić śruby [11] z górnej płytki LED [12] za pomocą śrubokręta.
6. Wyciągnąć akumulator [14] z uchwytu akumulatora [16].
7. Ostrożnie wyciągnąć wtyk okablowania akumulatora [22] ze złącza [21] dolnej płytki LED [17].
8. Usunąć taśmę samoprzylepną z czujnika temperatury [13], ostrożnie przecinając ją spiczastymi nożyczkami.
Teraz można wyjąć akumulator.
9. Wykręcić śrubę zabezpieczającą [15] z uchwytu akumulatora [16].
10. Wykręcić śruby [18] dolnej płytki LED [17] na spodzie płytki LED.
Teraz można wyjąć obie płytki LED.

● Wymiana akumulatora

- Aby wymienić akumulator [14], należy wykonać kroki od 1 do 8 z rozdziału „Demontaż”.
- Przymocować czujnik temperatury [13] do nowego akumulatora [14] za pomocą taśmy izolacyjnej.
- Włożyć akumulator [14] i ostrożnie podłączyć wtyk okablowania akumulatora [22] do złącza [21] dolnej płytki LED [17]. Zwrócić uwagę na prawidłową pozycję zatrzasków.
- Założyć z powrotem górną płytkę LED [12] i zabezpieczyć ją śrubami [11].
- Włożyć blok płytek do obudowy lampy [19] w taki sposób, aby można było zatrzasknąć pokrywę lampy [20] w blokadzie, obracając ją za pomocą klucza sześciokątnego zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.
- Przykręcić mocowanie butelki [7] z powrotem do śruby mocującej [8] lampy [1].
- Założyć klosz [9] i zablokować go, wykonując krótki obrót zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara. Zwrócić uwagę na prawidłowe zamocowanie.

Przy zakupie akumulatora zamiennego przestrzegać danych dotyczących mocy zawartych w rozdziale „Dane techniczne”.

Upewnić się, że akumulator zamienny jest zgodny z dyrektywą IEC 62133-2.

• Wymiana płytek LED

Aby wymienić płytki LED, należy wykonać kroki od 1 do 10 z rozdziału „Demontaż”.

- Umieścić uchwyt akumulatora [16] na nowej dolnej płytce LED [17].
- Wkręcić dwie śruby [18] z powrotem w płytkę LED.
- Umieścić dolną płytkę LED [17] na pokrywie lampy [20]. Uważać na prawidłowe umiejscowienie trzpienia przycisku włączania/wyłączania [6] i portu ładowania USB [4].
- Wkręcić śrubę zabezpieczającą [13] w uchwyt akumulatora [16].
- Przymocować czujnik temperatury [13] do akumulatora [14] za pomocą taśmy izolacyjnej.
- Włożyć akumulator [14] i ostrożnie podłączyć wtyk okablowania akumulatora [22] do złącza [21] dolnej płytki LED [17]. Zwrócić uwagę na prawidłową pozycję zatrzasków.
- Założyć z powrotem górną płytkę LED [12] i zabezpieczyć ją śrubami [11].
- Włożyć blok płytek do obudowy lampy [19] w taki sposób, aby można było zatrzasknąć pokrywę lampy [20] w blokadzie, obracając ją za pomocą klucza sześciokątnego zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.
- Przykręcić mocowanie butelki [7] z powrotem do lampy [1].
- Założyć klosz [9] i zablokować go, wykonując krótki obrót zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara. Zwrócić uwagę na prawidłowe zamocowanie.

Zamienną płytkę LED można uzyskać w naszym dziale obsługi klienta, podając numer artykułu (patrz „Dane techniczne”).

• Konserwacja i czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA ZWIĄZANE Z PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac odłączyć lampę od sieci elektrycznej. W tym celu wyciągnąć

kabel przyłączeniowy USB [3] z portu ładowania USB [4]. Wyłączyć lampę [1] przyciskiem włączania/wyłączania [6], aby całkowicie odłączyć ją od zasilania.

- Nie używać rozpuszczalników, benzyny i podobnych substancji. W przeciwnym razie lampka może zostać uszkodzona.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępiącej się szmatki.

• Utylizacja



Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt wraz z elementami wyposażenia oraz materiały opakowaniowe nadają się do

recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Utylizuj te elementy osobno, zgodnie z przedstawioną informacją dotyczącą segregacji, aby umożliwić lepsze przetwarzanie odpadów. Logo Triman obowiązuje tylko na terenie Francji.



SYMBOL SELEKTYWNEGO ZBIERANIA

Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami (2012/19/UE).

Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź

w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

Uszkodzone lub zużyte baterie należy poddać recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE. Baterie i/lub urządzenie zwrócić do odpowiedniego punktu zbiórki.

Szkody dla środowiska spowodowane nieprawidłową utylizacją baterii / akumulatorów!



OCHRONA ŚRODOWISKA

Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami ze względu na potencjalne skutki dla środowiska i zdrowia ludzi wynikające z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

● Gwarancja i serwis

● Gwarancja

W momencie zakupu otrzymują Państwo na to urządzenie 36 miesięcy gwarancji. Urządzenie wyprodukowano starannie i poddano dokładnej kontroli jakości. W okresie gwarancji usuwamy bezpłatnie wszystkie wady materiałowe i fabryczne. Jeśli mimo to w okresie gwarancji pojawią się usterki, urządzenie należy przelać na podany adres serwisowy, podając następujący numer modelu: 14176905L / 14176906L.

Gwarancji nie podlegają uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe użytkowanie, nieprzestrzeganie instrukcji obsługi lub ingerencję nieautoryzowanych osób, a także części szybkozyszywające się (jak np. elementy świetlne). Usługa gwarancyjna nie przedłuża ani nie odnawia okresu gwarancji.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Adres serwisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NIEMCY
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Faks: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

(FR)

Bezpłatny numer serwisu:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 470995_2407

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 470995_2407) jako dowód zakupu.

● Deklaracja zgodności CE

Ten produkt i dostarczone baterie / akumulatory spełniają wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Zgodność została zweryfikowana. Odpowiednie deklaracje i dokumenty są dostępne u producenta.

● Producent

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NIEMCY

Vysvětlení použitých piktogramů	Strana 54
Úvod	Strana 55
Použití ke stanovenému účelu	Strana 55
Obsah dodávky	Strana 55
Popis dílů	Strana 55
Technické údaje	Strana 56
Bezpečnost	Strana 56
Bezpečnostní pokyny	Strana 56
Uvedení do provozu	Strana 58
Nabití lampy	Strana 58
Montáž světla	Strana 58
Zapínání/vypínání a stmívání lampy	Strana 58
Demontáž	Strana 58
Výměna baterie	Strana 59
Výměna destiček LED	Strana 59
Údržba a čištění	Strana 59
Zlikvidování	Strana 59
Záruka a servis	Strana 60
Záruka	Strana 60
Adresa servisu	Strana 60
Prohlášení o shodě	Strana 60
Výrobce	Strana 60

Vysvětlení použitých piktogramů			
	Přečtěte si pokyny!		Není vhodné k používání s externími stmívači a elektronickými spínači.
	Pouze pro vnitřní použití, pro suché a uzavřené místnosti.		Nebezpečí výbuchu!
	Tak postupujete správně	A	Ampéry
 A.C. a.c.	Střídavé napětí (druh proudu a napětí)	Hz	Hertz (kmítčet)
 d.c. DC	Stejnoseměrné napětí (druh proudu a napětí)	W	Watt (činný výkon)
	Obal i zařízení zlikvidujte ekologicky!		Používejte ochranné rukavice!
	Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!		Varování před zásahem elektrického proudu! Ohrožení života!
	Nebezpečí ohrožení života a zranění malých i větších dětí!		Škody na životním prostředí v důsledku nesprávné likvidace baterií/akumulátorů!
	USB přípojka		Dotykový spínač
SELV	Ochranné nízké napětí		Uchovávejte mimo dosah dětí.
	Třída ochrany III - Ochrana proti úrazu elektrickým proudem (nebezpečné tělesné proudy) díky ochrannému nízkému napětí (< 60 V DC)	IP20	Svítilno má stupeň krytí „IP20“ a je určeno výhradně k použití v interiérech soukromých domácností. Nemá ochranu proti vniknutí vody.
	Zdroj světla tohoto výrobku je vyměnitelný.		Obal je vyroben ze 100 % recyklovatelného papíru.
	Vlnitá lepenka		Karton
	Papír		Polyethylentereftalát
	Polyetylén (nízká hustota)		Bezpečnostní pokyny Instrukce
 lm	Světelný tok v jednotkách Lumen	 K	Teplota světla v Kelvinech

Ra CRI	Index podání barev	 Světlo nabíjejte pouze přiloženým USB kabelem!
	Prodlužte životnost dobíjecí baterie. Pokud světlo delší dobu nepoužíváte, vypněte jej pomocí vypínače.	

Aku lampička na láhve

• Úvod



Blahopřejeme vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Přečtěte si laskavě kompletně a pečlivě tento návod k obsluze.

Rozevřete stránku s obrázky. Tento návod je součástí tohoto výrobku a obsahuje důležité informace k jeho uvedení do provozu a k zacházení s ním. Řiďte se vždy bezpečnostními pokyny. Před uvedením do provozu zkontrolujte, jestli je k dispozici správné napětí a jestli jsou všechny díly správně namontované. Jestliže máte ještě otázky nebo jste si nejistí při ovládání přístroje, kontaktujte vašeho prodejce nebo servis. Návod pečlivě uschovejte a případně jej předějte třetí osobě.

• Použití ke stanovenému účelu



Tato lampa je vhodná pouze pro vnitřní použití v uzavřených prostorech. Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech. Tento výrobek je určen pro

běžný provoz.

Lampu nabíjejte pouze ve vnitřních prostorech. Během nabíjení ji chraňte před přímým slunečním světlem, aby nedošlo k přehřátí baterie. Pokud je to možné, nabíjejte baterii při teplotě mezi 10 °C a 30 °C.

Pokud lampu delší dobu nepoužíváte (bez nabíjení baterie), může dojít k poškození baterie hlubokým vybitím. Abyste zabránili hlubokému vybití, nabíjejte baterii alespoň každých 6 měsíců.

Při výběru nádoby věnujte pozornost následujícím bodům:

- Dostatečná stabilita;
Použijte plnou skleněnou láhev na víno o objemu 0,75 l a hmotnosti cca 1 kg. Měla by mít průměr cca 70 mm a výšku max. 30 cm.
- Bezpečnost potravin;

Nástavec používejte pouze na uzavřené láhve, aby lampa nepřišla do styku s potravinami, které jsou ještě vhodné ke konzumaci

- Vhodné umístění;
Dbejte na to, aby byl povrch rovný. Zvolte místo mimo dosah dětí.
- Elektrická bezpečnost;
Před nabíjením vyjměte lampu z láhve.
Ochrannou krytku nabíjecí přípojky USB na spodní straně lampy otevíráte pouze tehdy, když je lampa v uzavřené místnosti.

• Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení vždy zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav zařízení.

- 1 Aku lampička na láhve
14176905L / 14176906L
- 1 Stínidlo
- 1 Držák na láhve
- 1 Připojovací kabel USB (USB-C na USB-A)
- 1 Návod k obsluze

• Popis dílů

- 1 Lampa
- 2 Dotykový spínač
- 3 Připojovací kabel USB
- 4 Nabíjecí port USB
- 5 Ochranný kryt
- 6 Vypínač
- 7 Držák na láhve
- 8 Upevňovací šroub
- 9 Stínidlo
- 10 Horní kryt lampy
- 11 Šroub horní destičky LED
- 12 Horní destička LED
- 13 Teplotní čidlo
- 14 Baterie
- 15 Zajišťovací šroub

- 16 Držák baterie
- 17 Spodní destička LED
- 18 Šroub spodní destičky LED
- 19 Kryt svítidla
- 20 Spodní kryt svítidla
- 21 Konektor
- 22 Konektor pro zapojení baterie

• Technické údaje

Lampa:

Model č:	14176905L / 14176906L
Provozní napětí:	SELV 5 V === 0,88 A (USB)
Jmenovitý výkon:	max. 4,4 W
Třída ochrany:	III / ⚡
Stupeň krytí:	IP20
Doba nabíjení:	cca 5 hodiny
Doba svícení:	max. 24 hodin

Baterie:

Typ:	18650 (Li-Ion)
Jmenovitý výkon:	3,7 V / 3000 mAh
Zástrčka:	PH2P
Polarita:	viz obrázek C

Modul LED:

Model č:	LFY2426TW
Jmenovitý výkon:	max. 2,7 W
Zástrčka:	PH2P

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti „F“.

• Bezpečnost



Bezpečnostní pokyny

Při škodách způsobených nedodržáním tohoto návodu k obsluze zaniká záruka! Za následné škody se neručí! Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí!



! VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ PRO MALÉ A VELKÉ DĚTI!

Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým mate-

riálem. Děti nebezpečí často podceňují. Výrobek chraňte před dětmi.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.

⚠ NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Nenechávejte světlo nebo obalový materiál bez dozoru. Plastové sáčky/pytlíky, plastové části atd. mohou být pro děti nebezpečnou hračkou.



Zabraňte ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem

- Před každým použitím zkontrolujte, zda nejsou lampa nebo připojovací kabel USB poškozeny. Pokud zjistíte jakékoli poškození, lampu nikdy nepoužívejte.
- Bezpodmínečně se vyvarujte kontaktu s vodiči a kontakty pod napětím a s vodou nebo jinými kapalinami.
- Nevkládejte produkt ani síťový adapter USB či připojovací kabel USB do vody či jiné kapaliny.
- Nikdy výrobek nestavte na místa, z nichž by mohl spadnout do vany nebo umyvadla.
- Nikdy nesahejte na elektrický spotřebič, který spadl do vody. V takovém případě okamžitě odpojte výrobek od zdroje napájení.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nestrkejte jakékoli předměty. Takové zásahy znamenají nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem.
- Používejte pouze síťový adaptér USB, jehož specifikace odpovídají specifikacím produktu.
- Používejte pouze dodaný připojovací kabel USB.
- Nikdy se nedotýkejte síťového adaptéru USB a připojovacího kabelu USB mokřými rukama.
- Nikdy nevytahujte síťový adaptér USB ze zásuvky tažením za připojovací USB kabel, vždy uchopte přímo síťový adaptér USB.
- Nepokládejte lampu na vlhký nebo vodivý povrch.
- Před montáží, demontáží, čištěním nebo pokud světlo delší dobu nepoužíváte, vždy odpojte síťový adaptér USB.

- Nelámejte přípojovací kabel USB a netahejte jej přes ostré hrany.
- Používejte výhradně dodané komponenty; v opačném případě zanikají veškeré záruční nároky.
- Zdroj světla může být vyměněn zákazником.
- Pokud výrobek nepoužíváte, provádíte jeho čištění nebo pokud dojde k poruše, vždy výrobek vypněte a vytáhněte síťový adaptér USB ze zásuvky.



Vyvarujte se nebezpečí požáru a poranění

-  Není vhodné k používání s externími stmívači a elektronickými spínači.
- Je-li světlo rozsvíceno, nedívejte se do něj z krátké vzdálenosti.
- Nikdy se nedívejte do LED diody optickým nástrojem (např. lupou).
- Nezakrývejte lampu ani síťový adaptér USB látkami, závěsy nebo jinými předměty a chraňte je před jinými snadno hořlavými materiály. Zajistěte dostatečnou cirkulaci vzduchu a dostatečnou vzdálenost kolem lampy. Nadměrný výkon tepla může vést ke vzniku požáru.
- Neprovazujte výrobek v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory nebo jiná sálající zařízení!
- Nevhazujte výrobek do ohně ani jej nevystavujte vysokým teplotám.
- Přípojovací kabel USB ved'te tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout.



Tak postupujete správně

- Umístěte lampu tak, aby byla chráněna před nečistotami a nadměrným zahříváním.
- Buďte neustále opatrní! Dávejte vždy pozor na to, co děláte, a vždy používejte zdravý rozum. Lampu nepoužívejte, pokud se nemůžete soustředit nebo se necítíte dobře.
- Před použitím se seznámte se všemi pokyny a ilustracemi v tomto návodu a se samotným výrobkem.



Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory

-  **VAROVÁNÍ! BATERIE UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ!**

Požár může způsobit chemické popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K vážnému popálení může dojít do 2 hodin po požáru. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

- Okamžitě zlikvidujte použité baterie/akumulátory. Nové i použité baterie/akumulátory udržujte mimo dosah dětí. Pokud si myslíte, že došlo ke spojení baterií/akumulátorů nebo se nacházejí uvnitř těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Nenabíjecí

- baterie nikdy nenabíjejte. Baterie/akumulátory nezkratujte ani neotvírejte. Může dojít k přehřátí, nebezpečí požáru nebo prasknutí.
- Baterie/akumulátory nikdy neházejte do ohně nebo vody.
- Baterie/akumulátory nevystavujte mechanickému zatížení.
- Používejte výhradně baterie/akumulátory, které odpovídají specifikacím v kapitole „Technické údaje“. Použití nesprávných baterií/akumulátorů může vést k požáru či výbuchu.

Riziko vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly působit na baterie/akumulátory, např. topná tělesa nebo přímé sluneční záření.
- Jakmile jsou baterie/akumulátory vybité, zabraňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižená místa ihned omyjte čistou vodou a vyhledejte lékaře!



POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

- Vytečené nebo poškozené baterie/akumulátory mohou v případě kontaktu s kůží způsobit poleptání. Proto v takovém případě použijte vhodné ochranné rukavice.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů je ihned odstraňte z výrobku, abyste předešli jeho poškození.
- Používejte pouze stejný typ baterií/akumulátorů. Nemíchejte staré baterie/akumulátory s novými!
- Pokud produkt nebudete delší dobu používat, vypněte světlo  hlavním vypínačem .

Riziko vytečení baterií/akumulátorů

- Používejte výhradně uvedený typ baterie/akumulátoru!

- Používejte baterie/akumulátory podle označení polarity (+) a (-), které je uvedeno na baterii/akumulátoru a na výrobku.

● Uvedení do provozu

● Nabíjení lampy

Upozornění: Používejte síťový adaptér USB (není součástí dodávky), který dodává ochranné malé napětí (SELV) a splňuje požadavky bezpečnostní normy EN 62368.

Světlo nabíjejte pouze připojovacím kabelem USB, který byl se světlem dodán! Používejte pouze síťový adaptér USB, jehož specifikace odpovídají specifikacím produktu.

Upozornění: Odstraňte z výrobku veškerý obalový materiál.

- Zapněte lampu [1] pomocí vypínače [6].
- Opatrně sundejte ochranný kryt [5] z napájecí zdičky.
- Připojte zástrčku USB-C připojovacího kabelu USB [3] k nabíjecímu portu USB [4].
- Zasuňte zástrčku USB-A připojovacího kabelu USB [3] do vhodné USB zdičky, např. síťového adaptéru USB (není součástí dodávky) nebo podobného zařízení.

Během nabíjení se kontrolka rozsvítí červeně. Pokud se kontrolka nerozsvítí, zkontrolujte, zda je zapnutý vypínač [6].

- Nechte lampu [1] zcela nabít. Po dokončení nabíjení svítí kontrolka zeleně.
- Odpojte připojovací kabel USB [3] od USB zdičky a nabíjecího portu USB [4].
- Opatrně uzavřete napájecí zdičku USB [4] ochranným krytem [5].

● Montáž světla

Upozornění: Odstraňte z výrobku veškerý obalový materiál.

- Držák láhve [7] je předem namontován na svítidlo [1].
- Umístěte lampu [1] na uzavřenou, plnou láhev. Ujistěte se, že je držák na láhev [7] pevně usazen na láhvi.

- Nasaďte stínidlo [9] a krátkým otáčením ve směru hodinových ručiček jej upevněte.
- Ujistěte se, že láhev s lampou [1] bezpečně stojí.

● Zapínání/vypínání a stmívání lampy

Poznámka: při vypnutí dotykovým spínačem [2] zůstává lampa [1] v pohotovostním režimu. Pokud lampu [1] delší dobu nepoužíváte, plně nabijte baterii [14] a vypněte lampu [1] pomocí vypínače [6], abyste ji zcela odpojili od zdroje napájení a šetřili baterii.

Vypínač:

- Pro napájení zapněte lampu [1] vypínačem [6].
- Pro odpojení od napájení vypněte lampu [1] vypínačem [6].

Dotykový spínač / stmívání světla:

- Pro zapnutí světla [1] se dotkněte dotykového spínače [2].
- Pro plynulé stmívání světla [2] držte dotykový spínač [1] stisknutý. Po dosažení požadovaného ztlumení uvolněte dotykový spínač [2].
- Pro vypnutí světla [1] se znovu dotkněte dotykového spínače [2].

● Demontáž

1. Krátkým otočením proti směru hodinových ručiček demontujte stínidlo [9] od lampy [1].
 2. Odšroubujte držák láhve [7] z upevňovacího šroubu [8] lampy [1].
 3. Pomocí šestihranného klíče vytočte spodní kryt světla [20] proti směru hodinových ručiček z těla světla [19].
 4. Vytáhněte kryt světla s celým blokem obvodové desky z těla světla [19]. Dejte pozor na těsnící kroužek.
 5. Vyšroubujte šrouby [11] pomocí šroubováku z horní destičky LED [12].
 6. Zvedněte baterii [14] z držáku baterie [16].
 7. Opatrně odpojte konektor kabeláže baterie [22] od konektoru [21] spodní destičky LED [17].
 8. Odstraňte lepicí pásku z teplotního čidla [13] tak, že ji opatrně rozstříhnete ostrými nůžkami.
- Nyní lze baterii vyjmout.

9. Odšroubujte zajišťovací šroub [15] z držáku baterie [16].
10. Vyšroubujte šrouby [18] spodní destičky LED [17] na spodní straně destičky LED.
Obě destičky LED lze nyní vyjmout.

● Výměna baterie

- Chcete-li vyměnit baterii [14], postupujte podle kroků 1 až 8 v kapitole „Demontáž“.
- Připevněte teplotní čidlo [13] k nové baterii [14] pomocí izolační pásky.
- Vložte baterii [14] a opatrně zasuněte zástrčku kabelu baterie [22] do zásuvného konektoru [21] na spodní desce LED [17]. Dbejte na správné usazení západky.
- Nasadte horní destičku LED [12] a zajistěte ji šrouby [11].
- Umístěte blok obvodové desky do těla světla [19] tak, aby kryt světla [20] zapadl do zámku otočením pomocí šestihybného klíče ve směru hodinových ručiček.
- Našroubujte držák lahve [7] zpět na upevňovací šroub [8] lampy [1].
- Nasadte stínidlo [9] a krátkým otočením ve směru hodinových ručiček jej upevněte. Dbejte na pevné utažení.

Při nákupu náhradní baterie dodržujte výkonové charakteristiky z kapitoly „Technické údaje“.
Ujistěte se, že náhradní baterie vyhovuje směrnici IEC 62133-2.

● Výměna destiček LED

Chcete-li vyměnit destičky LED, postupujte podle kroků 1 až 10 v kapitole „Demontáž“.

- Umístěte držák baterie [16] na novou spodní destičku LED [17].
- Zašroubujte dva šrouby [18] zpět do destičky LED.
- Umístěte spodní desku LED [17] na kryt světla [20]. Ujistěte se, že jsou kolíky pro hlavní vypínač [6] a USB napájecí zdířku [4] správně umístěny.
- Zašroubujte zajišťovací šroub [15] do držáku baterie [16].
- Připevněte teplotní čidlo [13] k baterii [14] pomocí izolační pásky.

- Vložte baterii [14] a opatrně zasuněte zástrčku kabelu baterie [22] do zásuvného konektoru [21] na spodní desce LED [17]. Dbejte na správné usazení západky.
- Nasadte horní destičku LED [12] a zajistěte ji šrouby [11].
- Umístěte blok obvodové desky do těla světla [19] tak, aby kryt světla [20] zapadl do zámku otočením pomocí šestihybného klíče ve směru hodinových ručiček.
- Našroubujte držák na láhve [7] zpět na lampu [1].
- Nasadte stínidlo [9] a krátkým otočením ve směru hodinových ručiček jej upevněte. Dbejte na pevné utažení.

Náhradní destičku LED lze získat v našem zákaznickém servisu po uvedení čísla výrobku (viz „Technické údaje“).

● Údržba a čištění

VÝSTRAHA! OHROŽENÍ ŽIVOTA V DŮSLEDKU ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Před zahájením veškerých prací odpojte světlo od elektrického proudu. Za tímto účelem vytáhněte připojovací kabel USB [3] z napájecí zdířky USB [4]. Zhasněte světlo [1] hlavním vypínačem [6], abyste zcela odpojili přívod elektrické energie.

- Nepoužívejte na čištění rozpouštědla, benzín nebo podobné látky, lampu můžete poškodit.
- Používejte na čištění suchou tkaninu, která nepouští vlákna.

● Zlikvidování



Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek vč. příslušenství a balicí materiál jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpov

řednosti výrobce. Pro lepší zacházení s odpady je proto je likvidujte separovaně, dle uvedených informací o třídění (info-tri). Logo Triman platí pouze pro Francii.



Jakmile Váš výrobek dosloužil, nevyhazujte ho v zájmu ochrany životního prostředí do odpadu z domácností, ale odveďte ho k odborné likvidaci. O sběrnách a otevírací době se můžete informovat u Vaší kompetentní správy.

Poškozené nebo vybité baterie musejí být recyklovány podle směrnice 2006/66/ES. Vraťte baterie a/nebo přístroj do dostupného sběrného zařízení.

Poškození životního prostředí v důsledku špatné likvidace baterií/akumulátorů!



Baterie se nesmí vyhazovat do odpadu z domácností. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy, proto pro ně platí předpisy pro nakládání s nebezpečným odpadem. Jsou použity následující chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte vybité baterie do komunální sběrný.

● Záruka a servis

● Záruka

Od okamžiku zakoupení dostáváte na výrobek záruku po dobu 36 měsíců. Přístroj byl pečlivě vyroben a podroben přesné kontrole kvality. Během záruční doby odstraníme bezplatně všechny vady materiálu a opravíme závady z výroby. V případě, že se během záruční doby přesto vyskytnou závady, zašlete přístroj na uvedenou adresu servisu a uveďte následující číslo modelu: 14176905L / 14176906L.

Ze záruky vyloučeny škody způsobené neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neautorizovanou osobou, jakož i poškození rychle opotřebitelných dílů (např. svítilny prostředky).

Záručním výkonem se záruční doba neprodlouží ani neobnoví.

● Adresa servisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

NĚMECKO

Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650

Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109

E-mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com



Servisní číslo zdarma:

Tel.: 00800 / 27456637

IAN 470995_2407

Pro všechny požadavky si připravte pokladni blok a číslo výrobku (IAN 470995_2407) jako doklad o nákupu.

● Prohlášení o shodě CE

Tento výrobek a dodávané baterie / akumulátory splňují požadavky platných evropských a národních směrnic. Shoda byla ověřena. Příslušná prohlášení a dokumenty jsou k dispozici u výrobce.

● Výrobce

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

NĚMECKO

Legenda použitých piktogramov	Strana 62
Úvod	Strana 63
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 63
Obsah dodávky	Strana 63
Popis častí	Strana 63
Technické údaje	Strana 64
Bezpečnosť	Strana 64
Bezpečnostné pokyny	Strana 64
Uvedenie do prevádzky	Strana 66
Nabitie svetla	Strana 66
Montáž svetla	Strana 66
Zapínanie/vypínanie a stmievanie svetidla	Strana 66
Demontáž	Strana 66
Výmena akumulátora	Strana 67
Výmena LED dosiek	Strana 67
Údržba a čistenie	Strana 67
Likvidácia	Strana 68
Záruka a servis	Strana 68
Garančné prehlásenie	Strana 68
Servisná adresa	Strana 68
Prehlásenie o zhode	Strana 68
Výrobca	Strana 69

Legenda použitých piktogramov			
	Prečítajte si inštrukcie!		Nie je vhodné pre externé stmievače a elektronické spínače.
	Len na vnútorné použitie, do suchých a uzavretých miestností.		Nebezpečenstvo výbuchu!
	Takto sa správate správne	A	Ampéry
 A.C. a.c.	Striedavé napätie (typ elektrického prúdu a napätia)	Hz	Hertz (frekvencia)
 d.c. DC	Jednosmerné napätie (typ elektrického prúdu a napätia)	W	Watt (efektívny výkon)
 	Ekologicky zlikvidujte obal a zariadenie!		Noste ochranné rukavice!
	Dodržiavajte varovné a bezpečnostné pokyny!		Varovanie pred zásahom elektrickým prúdom! Ohrozenie života!
	Ohrozenie života a riziko úrazu pre malé deti a deti!		Poškodenie životného prostredia spôsobené nesprávnou likvidáciou batérií/akumulátorov!
	USB prípojka		Dotykový spínač
SELV	Ochranné malé napätie		Uchovávajte mimo dosahu detí.
	Trieda ochrany III – Ochrana pred zásahom elektrickým prúdom (nebezpečnými telesnými prúdmi) na základe ochranného malého napätia (<60 V DC)	IP20	Svetlo má druh ochrany „IP20“ a je určené výlučne na použitie v interiéri súkromných domácností. Nemá ochranu pred vniknutím vody.
	Zdroj svetla tohto výrobku je vymeniteľný.		Obal je zložený zo 100 % recyklovaného papiera.
 	Vlnitá lepenka	 	Kartón
 	Papier	 	Polyetyléntereftalát
 	Polyetylén (obmedzená hustota)	 	Bezpečnostné pokyny Inštrukcie

 lm	Svetelný tok v lúmenoch	 K	Teplota svetla v Kelvinoch
Ra CRI	Index odrazu farieb		Svetlo nabíjajte iba pomocou dodaného USB kábla!
	Predĺžte životnosť svojej nabíjateľnej batérie. Ak svetlo dlhší čas nepoužívate, vypnite ho pomocou vypínača.		

Aku LED svietidlo na fľaše

• Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového prístroja. Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Dôkladne si prečítajte celý tento návod na obsluhu. Otvorte stranu s obrázkami. Tento návod patrí k tomuto výrobku a obsahuje dôležité upozornenia pre uvedenie do prevádzky a manipuláciu. Dodržiavajte vždy všetky bezpečnostné upozornenia. Pred uvedením do prevádzky prekontrolujte, či je k dispozícii správne napätie a či sú všetky diely správne namontované. V prípade otázok alebo neistoty ohľadom manipulácie s prístrojom sa prosím spojte s Vaším predajcom alebo servisným pracovníkom. Tento návod si starostlivo uschovajte a prípadne ho odovzdajte tretej osobe.

• Používanie v súlade s určeným účelom



Toto svetlo je vhodné výlučne na prevádzku v interiéri a uzavretých priestoroch. Toto zariadenie je určené iba na použitie v súkromných domácnostiach. Tento výrobok je určený na bežnú prevádzku.

Svetlo nabíjajte len v interiéri. Počas nabíjania ho chráňte pred priamym slnečným svetlom, aby ste zabránili prehriatiu akumulátora. Ak je to možné, nabíjajte batériu pri teplote od 10 °C do 30 °C.

Ak sa svetlo nepoužíva dlhší čas (bez nabíjania akumulátora), akumulátor sa môže poškodiť hlbokým vybitím. Akumulátor nabíjajte aspoň každých 6 mesiacov, aby ste zabránili jeho hlbokému vybitiu.

Pri výbere nádoby dbajte na:

- Dostatočnú pevnosť;

Použite plnú sklenenú fľašu na víno s objemom 0,75 l a hmotnosťou približne 1 kg. Mala by mať priemer približne 70 mm a výšku maximálne 30 cm.

- Bezpečnosť potravín;
Nadstavec používajte len na uzavreté fľaše, aby sa svetlo nedostalo do kontaktu s potravinami, ktoré sú ešte vhodné na konzumáciu.
- Vhodné umiestnenie;
Uistite sa, že povrch je rovný. Vyberte miesto mimo dosahu detí.
- Elektrickú bezpečnosť;
Pred nabíjaním vyberte svietidlo z fľaše. Ochranný kryt USB prípojky na nabíjanie na spodnej strane svetla otvárajte len vtedy, keď je svetlo v uzavretej miestnosti.

• Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav zariadenia.

- 1 Aku LED svietidlo na fľaše
14176905L / 14176906L
- 1 Tienidlo
- 1 Držiak na fľašu
- 1 USB pripájací kábel (USB-C na USB-A)
- 1 Návod na obsluhu

• Popis častí

- 1 Svetlo
- 2 Dotykový spínač
- 3 USB pripájací kábel
- 4 USB nabíjací port
- 5 Ochranná krytka
- 6 Vypínač
- 7 Držiak na fľašu
- 8 Upevňovacia skrutka

- 9 Tienidlo
- 10 Horný kryt lampy
- 11 Skrutka hornej LED dosky
- 12 Horná LED doska
- 13 Snímač teploty
- 14 Akumulátor
- 15 Zaisťovacia skrutka
- 16 Držiak akumulátora
- 17 Spodná LED doska
- 18 Skrutka spodnej LED dosky
- 19 Puzdro svetla
- 20 Spodný kryt svetla
- 21 Konektor
- 22 Konektor na zapojenie akumulátora

• Technické údaje

Svetlo:

Č. modelu:	14176905L / 14176906L
Prevádzkové napätie:	SELV 5 V === 0,88 A (USB)
Menovitý výkon:	max. 4,4 W
Trieda ochrany:	III/◻
Druh ochrany:	IP20
Čas nabíjania:	cca 5 hodiny
Doba svietenia:	max. 24 hodín

Akumulátor:

Typ:	18650 (lítiovo-iónový)
Menovitý výkon:	3,7 V / 3000 mAh
Konektor:	PH2P
Polarita:	pozri obrázok C

LED modul:

Č. modelu:	LFY2426TW
Menovitý výkon:	max. 2,7 W
Konektor:	PH2P

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti „F“.

• Bezpečnosť



Bezpečnostné pokyny

V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Pri následných škodách nepreberá výrobca ručenie! V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré boli zapríči-

nené neodbornou manipuláciou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie!

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO**

ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

⚠ NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Nenechajte svetlá alebo obalový materiál položený bez dohľadu. Plastové fólie/tašky, plastové diely atď. by mohli byť pre deti nebezpečnou hračkou.



Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom

- Pred každým použitím skontrolujte prípadné poškodenia svetla a USB pripájacieho kábla. Nikdy vaše svetlo nepoužívajte, pokiaľ zistíte akékoľvek poškodenia.
- Bezpodmienečne zabráňte styku vedení a kontaktov vedúcich napätie s vodou alebo inými kvapalinami.
- Ani výrobok, ani USB sieťový adaptér a USB pripájací kábel neponárajte do vody ani iných kvapalín.
- Nikdy neskladujte výrobok tak, že by mohol spadnúť do vane alebo umývadla.
- Nikdy nesiahajte na elektrospotrebič, pokiaľ spadol do vody. V takom prípade okamžite odpojte výrobok z elektrického napájania.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Používajte iba USB sieťový adaptér, ktorého technické údaje sa zhodujú s údajmi na výrobku.
- Používajte iba dodaný USB pripájací kábel.

- Nikdy nechytajte USB sieťový adaptér a USB pripájací kábel mokrými rukami.
- Nikdy nevyťahujte zo zásuvky USB sieťový adaptér za USB pripájací kábel, ale uchopte vždy USB sieťový adaptér.
- Svetlidlá neumiestňujte na vlhký alebo vodivý povrch.
- Pred montážou, demontážou, čistením alebo pokiaľ dlhší čas nepoužívate svetlo, vytiahnite sieťový USB sieťový adaptér zo zásuvky.
- Nezalamujte USB pripájací kábel a nepokladajte ho cez ostré hrany.
- Používajte výlučne dodané jednotlivé diely, v opačnom prípade zaniknúť všetky nároky na záruku.
- Zdroj svetla si môže zákazník vymeniť sám.
- Pokiaľ výrobok nepoužívate, čistíte ho alebo pokiaľ nastane porucha, vždy vypnite výrobok a vytiahnite USB sieťový adaptér zo zásuvky.



Zabráňte nebezpečenstvu požiaru a poranení

-  Nie je vhodné pre externé stmievacie a elektronické spínače.
- Počas prevádzky nepozerajte do svetidla z krátkej vzdialenosti.
- LED diódy nepozorujte pomocou optického nástroja (napr. lupy).
- Pokryte svetlo, príp. USB sieťový adaptér utierkami, záclonami alebo inými predmetmi a dodržiavajte odstup od iných ľahko horľavých materiálov. Dbajte na dostatočnú cirkuláciu vzduchu a vzdialenosť okolo svetla. Nadmerná tvorba tepla môže viesť k požiaru.
- Nikdy neprevádzkujte výrobok v blízkosti zdrojov tepla, akými sú napríklad ohrevné telesá alebo iné zariadenia, ktoré vytvárajú teplo!
- Nehádzajte výrobok do ohňa a nevystavujte ho vysokým teplotám.
- Natiahnite USB pripájací kábel tak, aby sa oň nikto nepokýtnal.



Takto postupujete správne

- Svetlo umiestnite tak, aby bolo chránené pred znečistením a príliš silným zahriatím.

- Vždy buďte opatrní! Vždy dbajte na to, čo robíte, a postupujte s rozumom. V žiadnom prípade nepoužívajte svetlo, keď ste nekoncentrovaný alebo sa necítite dobre.
- Pred použitím sa oboznámte so všetkými inštrukciami a obrázkami v tomto návode, ako aj s výrobkom.



Bezpečnostné pokyny pre batérie/akumulátory

-  **VAROVANIE! BATÉRIE UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DEŤÍ!**
Prehltutie môže zapríčiniť chemické popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať v priebehu 2 hodín po prehltnutí. Okamžite vyhľadajte lekára.
- Ihneď zlikvidujte opotrebované batérie/akumulátory. Držte nové a opotrebované batérie/akumulátory mimo dosahu deťí. Pokiaľ si myslíte, že boli batérie/akumulátory prehltuté alebo sa nachádzajú v tele, okamžite vyhľadajte lekára.
-  **NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!**
Nikdy znovu nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Neskratujte batérie/akumulátory ani ich neatvárajte. Dôsledkom môže byť prehriatie, nebezpečenstvo požiaru alebo prasknutie.
- Nikdy nevyhadzujte batérie/akumulátory do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátory mechanickému zaťaženiu.
- Používajte výlučne batérie/akumulátory podľa údajov v kapitole „Technické údaje“. Použitie nesprávnych batérií/akumulátorov môže viesť k požiaru alebo explózii.

Riziko vytečenia batérii/akumulátorov

- Zabráňte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu pôsobiť na batérie/akumulátory, napr. na ohrevných telesách/zapríčinené priamym slnečným žiarením.
- Keď sú batérie/akumulátory vytečené, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami s chemikáliami! Dotknuté miesta okamžite vypláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**
Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri dotyku s pokožkou

zapríčiňujú podráždenia. Preto v tomto prípade noste vhodné ochranné rukavice.

- V prípade vytečenia batérií/akumulátorov tieto batérie/akumulátory okamžite odstráňte, aby ste zabránili poškodeniu.
- Používajte iba batérie/akumulátory rovnakého typu. Nemiešajte staré batérie/akumulátory s novými!
- Vypnite svetlo [1] pomocou vypínača [6], keď sa výrobok nepoužíva dlhší čas.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorov

- Používajte výlučne uvedený typ batérie/akumulátora!
- Nasadte batérie/akumulátory podľa označenia polarít (+) a (-) na batériu/akumulátor výrobku.

Uvedenie do prevádzky

Nabitie svetla

Upozornenie: Používajte USB sieťový adaptér (nie je súčasťou dodávky), ktoré poskytuje ochranné malé napätie (SELV) a zodpovedá bezpečnostnej norme EN 62368.

Nabíjajte svetlo iba s dodaným USB pripájacím káblom! Používajte iba USB sieťový adaptér, ktorého technické údaje sa zhodujú s údajmi na výrobku.

Upozornenie: odstráňte všetok obalový materiál z výrobku.

- Zapnite svetlo [1] pomocou vypínača [6].
 - Opatrne vytiahnite ochrannú krytku [5] z nabíjacej prípojky.
 - Pripojte konektor USB-C USB pripájacieho kábla [3] k nabíjaciemu portu USB [4].
 - USB-A konektor a USB pripájací kábel [3] zasuňte do vhodnej USB zdierky, napr. do USB sieťového adaptéra (nie je súčasťou dodávky) alebo podobného zariadenia.
- Počas procesu nabíjania sa kontrolka rozsvieti na červeno. Ak sa kontrolka nerozsvieti, skontrolujte, či je zapnutý vypínač [6].
- Nechajte svetlo [1] úplne nabíť. Po dokončení nabíjania sa kontrolka rozsvieti na zeleno.
 - Odpojte USB pripájací kábel [3] od USB zdierky a USB nabíjacieho portu [4].

- Opatrne zatvorte USB nabíjajúcu prípojku [4] pomocou ochrannej krytky [5].

Montáž svetla

Upozornenie: odstráňte všetok obalový materiál z výrobku.

- Držiak na fľašu [7] je vopred namontovaný na svietidle [1].
- Svetlo [1] umiestnite na uzavretú plnú fľašu. Uistite sa, že držiak fľaše [7] je pevne nasadený na fľaši.
- Nasadte tienidlo [9] a upevnite ho krátkym otáčaním v smere pohybu hodinových ručičiek. Uistite sa, že fľaša so svetlom [1] stojí bezpečne.

Zapínanie/vypínanie a stmievanie svetidla

Poznámka: Pri vypínaní dotykovým spínačom [2] zostáva svetlo [1] v pohotovostnom režime. Ak svetlo [1] dlhší čas nepoužívate, úplne nabite batériu [14] a vypnite svetlo [1] pomocou vypínača [6], aby ste ho úplne odpojili od napájania a šetrili batériu.

Vypínač:

- Zapnite svetlo [1] na vypínači [6], aby ste zabezpečili napájanie.
- Vypnite svetlo [1] na vypínači [6], aby ste ho úplne odpojili od napájania.

Dotykový spínač/stlmenie svetla:

- Dotknite sa dotykového spínača [2], aby ste zapli svetlo [1].
- Podržte stlačený dotykový spínač [2], aby ste svetlo [1] plynulo stlmili. Pustíte dotykový spínač [2], keď dosiahnete požadovaný stupeň stmievania.
- Na vypnutie svetla [1] sa znovu dotknite dotykového spínača [2].

Demontáž

1. Odpojte tienidlo [9] od svetla [1] krátkym otočením proti smeru hodinových ručičiek.
2. Odskrutkujte držiak fľaše [7] z upevňovacej skrutky [8] svetla [1].

3. Uvoľnite spodný kryt svetla [20] v telese svetla [19] pomocou šesťhranného kľúča v protismere pohybu hodinových ručičiek.
4. Vytiahnite kryt svetla s celým blokom základnej dosky z telesa svetla [19]. Dbajte na tesniaci krúžok.
5. Odskrutkujte skrutky [11] pomocou skrutkovača z hornej LED dosky [12].
6. Zdvihnite akumulátor [14] z držiaka akumulátora [16].
7. Opatrne odpojte konektor na zapojenie akumulátora [22] od konektora [21] spodnej LED dosky [17].
8. Odstráňte lepiacu pásku teplotného snímača [13], pričom ju opatrne odstrihnete pomocou nožníc. Konektor teraz môžete vybrať.
9. Odskrutkujte zaisťovaciu skrutku [15] z držiaka akumulátora [16].
10. Odskrutkujte skrutky [18] spodnej LED dosky [17] na spodnej strane LED dosky.
Teraz je možné odstrániť obe LED dosky.

• Výmena akumulátora

- Ak chcete vymeniť akumulátor [14], postupujte podľa krokov 1 až 8 v kapitole „Demontáž“.
- Pripevnite snímač teploty [13] k novému akumulátoru [14] pomocou izolačnej pásky.
- Vložte akumulátor [14] a opatrne zasuňte zástrčku kabeláže akumulátora [22] do zásuvného konektora [21] spodnej LED základnej dosky [17]. Dbajte na správne umiestnenie gumených západiek.
- Vymeňte hornú LED dosku [12] a zaistíte ju skrutkami [11].
- Nasadíte blok základnej dosky do telesa svetla [19] tak, aby kryt svetla [20] pomocou otáčania šesťhranného kľúča v smere pohybu hodinových ručičiek zapadol do blokovania.
- Naskrutkujte držiak fľaše [7] späť na upevňovaciu skrutku [8] svetla [1].
- Nasadíte tienidlo [9] a znovu ho upevníte krátkym otáčaním v smere pohybu hodinových ručičiek. Dbajte na pevné osadenie.

Pri kúpe náhradného akumulátora dodržiavajte výkonnostné charakteristiky z kapitoly „Technické údaje“. Uistite sa, že náhradný akumulátor vyhovuje smernici IEC 62133-2.

• Výmena LED dosiek

Ak chcete vymeniť LED dosky, postupujte podľa krokov 1 až 10 v kapitole „Demontáž“.

- Umiestnite držiak akumulátora [16] na novú spodnú dosku LED [17].
- Naskrutkujte späť dve skrutky [18] do LED dosky.
- Nasadíte spodnú LED základnú dosku [17] na kryt svetla [20]. Dbajte na to, aby bol správne umiestnený kolík pre vypínač [6] a USB nabíjaci prípojku [4].
- Zaskrutkujte zaisťovaciu skrutku [15] do držiaka akumulátora [16].
- Pripevnite snímač teploty [13] k akumulátoru [14] pomocou izolačnej pásky.
- Vložte akumulátor [14] a opatrne zasuňte zástrčku kabeláže akumulátora [22] do zásuvného konektora [21] spodnej LED základnej dosky [17]. Dbajte na správne umiestnenie gumených západiek.
- Vymeňte hornú LED dosku [12] a zaistíte ju skrutkami [11].
- Nasadíte blok základnej dosky do telesa svetla [19] tak, aby kryt svetla [20] pomocou otáčania šesťhranného kľúča v smere pohybu hodinových ručičiek zapadol do blokovania.
- Naskrutkujte držiak fľaše [7] späť na svetlo [1].
- Nasadíte tienidlo [9] a znovu ho upevníte krátkym otáčaním v smere pohybu hodinových ručičiek. Dbajte na pevné osadenie.

Náhradnú LED dosku môžete získať od nášho zákazníkoveho servisu po uvedení čísla výrobku (pozrite si „Technické údaje“).

• Údržba a čistenie

⚠ VAROVANIE! OHROZENIE ŽIVOTA ZÁSAHOM ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Pred všetkými prácami odpojte svetlo z elektrickej siete. Na to vytiahnite USB pripájací kábel [3] z USB nabíjacej prípojky [4]. Vypnite svetlo [1] pomocou vypínača [6], aby ste ho úplne odpojili od elektrického napájania.

- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Svietidlo by sa pritom poškodilo.

- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

• Likvidácia



Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky



Výrobok vrát. príslušenstva a obalových materiálov je možné recyklovať a podlieha rozší-

renej zodpovednosti výrobcu. Likvidujte tieto súčasti samostatne, a to podľa zobrazených informácií (informácie o triedení), pre lepšie zaobchádzanie s odpadom. Logo Triman platí pre Francúzsko.



Vyhodte výrobok, keď už doslúžil. V záujme ochrany životného prostredia ho nevyhadzujte do domového odpadu, ale odovzdajte ho na odbornú likvidáciu. O zberných miestach a ich otváracích hodinách sa môžete informovať vo vašej príslušnej správe.

Poškodené alebo opotrebované batérie sa musia recyklovať podľa smernice 2006/66/ES. Vráťte batérie a zariadenie prostredníctvom ponúkaných zberných zariadení.

Poškodenie životného prostredia spôsobené nesprávnou likvidáciou batérií/akumulátorov!



Batérie sa nesmú likvidovať v domovom odpade. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a podliehajú opatreniam, ktoré sa týkajú zvláštneho odpadu. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledujúce: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Preto odovzdajte opotrebované batérie do komunálneho zberného miesta.

• Záruka a servis

• Garančné prehlásenie

Na tento prístroj poskytujeme záruku 36 mesiacov od dátumu kúpy. Prístroj bol starostlivo vyrobený a podrobený dôkladnej kontrole kvality. V rámci záručnej doby bezplatne opravíme všetky chyby materiálu a výrobné chyby. Ak by sa však počas záručnej doby vyskytli nedostatky, odošlite prístroj na uvedenú adresu servisu s uvedením nasledovného čísla modelu: 141769051 / 14176906L.

Zo záruky sú vylúčené škody spôsobené neodbornou manipuláciou, nedodržaním návodu na obsluhu alebo zásahom neautorizovanej osoby, ako aj diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. osvetľovacie prostriedky). Poskytnutím záruky sa záručná doba nepredlžuje ani neobnovuje.

• Servisná adresa

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NEMECKO
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com



Bezplatné servisné číslo:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 470995_2407

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 470995_2407) ako dôkaz o kúpe.

• Prehlásenie o zhode CE

Tento výrobok a dodané batérie / akumulátory spĺňajú požiadavky platných európskych a národných smerníc. Zhoda bola overená. Príslušné vyhlásenia a dokumenty sú k dispozícii u výrobcu.

- **Výrobca**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NEMECKO

Leyenda de pictogramas utilizados.....	Página 72
Introducción.....	Página 73
Uso adecuado.....	Página 73
Volumen de suministro.....	Página 73
Descripción de las piezas.....	Página 74
Características técnicas.....	Página 74
Seguridad.....	Página 74
Indicaciones de seguridad.....	Página 74
Puesta en funcionamiento.....	Página 76
Cargar la lámpara.....	Página 76
Cómo montar la lámpara.....	Página 76
Encendido/apagado y regulación de la lámpara.....	Página 77
Desmontaje.....	Página 77
Sustituir la batería.....	Página 77
Sustituir placas LED.....	Página 77
Mantenimiento y limpieza.....	Página 78
Eliminación.....	Página 78
Garantía y servicio técnico.....	Página 79
Garantía.....	Página 79
Dirección del servicio técnico.....	Página 79
Declaración de conformidad.....	Página 79
Fabricante.....	Página 79

Legenda de pictogramas utilizados			
	¡Leer las instrucciones!		No apto para interruptores electrónicos y reguladores externos.
	Sólo para uso en interiores, para habitaciones secas y cerradas.		¡Peligro de explosión!
	Cómo proceder de forma segura	A	Amperio
 A.C. a.c.	Corriente alterna (tipo de corriente y de tensión)	Hz	Hercio (frecuencia)
 d.c. DC	Corriente continua (tipo de corriente y de tensión)	W	Vatio (potencia efectiva)
 	¡Deseche el embalaje y el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente!		¡Llevar puestos guantes de protección!
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!		¡Precaución con las descargas eléctricas! ¡Peligro de muerte!
	¡Peligro de muerte y de accidentes para bebés y niños!		¡Daños medioambientales por eliminación incorrecta de pilas / baterías!
	Conexión USB		Interruptor táctil
SELV	Tensión baja de protección		Mantener fuera del alcance de los niños.
	Clase de protección III - protección de las descargas eléctricas (corrientes peligrosas) mediante tensión baja de protección (<60 V CC)	IP20	La lámpara posee el grado de protección "IP20" y ha sido diseñada exclusivamente para el uso en interiores de domicilios particulares. Sin protección contra la penetración de agua.
	La fuente de luz de este producto se puede sustituir.		El embalaje está compuesto por papel reciclado 100 %.
 	Cartón ondulado	 	Cartón
 	Papel	 	Tereftalato de polietileno
 	Polietileno (densidad baja)	 	Indicaciones de seguridad Instrucciones de manejo

 lm	Corriente de alumbrado en lumen	 K	Temperatura de la luz en Kelvin
Ra CRI	Índice de rendimiento en color		¡Cargar la lámpara únicamente con el cable USB suministrado!
	Prolonga la vida útil de la batería recargable. Si no vas a utilizar la linterna durante un periodo prolongado, apágala con el interruptor de encendido/apagado.		

Lámpara recargable de ledes para botellas

● Introducción



Le damos la enhorabuena por haber adquirido este nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Lea atenta y completamente las siguientes instrucciones de uso. Despliegue la página con las ilustraciones. Estas instrucciones pertenecen a este producto y contienen indicaciones importantes sobre la puesta en funcionamiento y el manejo. Tenga en cuenta siempre todas las indicaciones de seguridad. Antes de poner el artículo en funcionamiento, compruebe si dispone de la tensión correcta y si todas las piezas están bien montadas. Si tiene dudas o no sabe cómo manejar el aparato, póngase en contacto con su distribuidor o el servicio de asistencia. Conserve estas indicaciones en lugar seguro y, en caso necesario, entréguelas a terceros.

● Uso adecuado



Esta lámpara solo es apta para el uso en interiores y en espacios cerrados. Este dispositivo ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. Este producto está diseñado para un funcionamiento normal.

Cargue la lámpara sólo en interiores. Protéjala de la luz solar directa durante la carga para evitar que la batería se sobrecaliente. Si es posible, cargue la batería a una temperatura comprendida entre 10 °C y 30 °C.

Si no se utiliza la lámpara durante un periodo de tiempo prolongado (sin cargar la batería), la batería

puede dañarse por descarga profunda. Cargue la batería al menos cada 6 meses para evitar una descarga profunda.

Al seleccionar el recipiente, preste atención a lo siguiente:

- Suficiente estabilidad
Utilice una botella de vino de cristal de 0,75 l llena que pese aprox. 1 kg. Debe tener un diámetro aproximado de 70 mm y una altura máxima de 30 cm.
- Seguridad alimentaria;
Utilice el accesorio sólo en botellas cerradas para que la lámpara no entre en contacto con alimentos que aún sean aptos para el consumo
- Ubicación adecuada;
Asegúrese de que la superficie sea recta y nivelada. Elija un lugar fuera del alcance de los niños.
- Seguridad eléctrica;
Quite la lámpara de la botella antes de cargarla. Abra la tapa protectora de la conexión de carga USB de la parte inferior de la lámpara sólo cuando ésta se encuentre en el interior de una habitación cerrada.

● Volumen de suministro

Compruebe siempre inmediatamente después de desembalar el producto la integridad del contenido y el perfecto estado del aparato.

- 1 Lámpara recargable de ledes para botellas 14176905L / 14176906L
- 1 Pantalla de la lámpara
- 1 Soporte para botellas
- 1 Cable de conexión USB (USB-C a USB-A)
- 1 Manual de instrucciones

• Descripción de las piezas

- 1 Lámpara
- 2 Interruptor táctil
- 3 Cable de conexión USB
- 4 Puerto de carga USB
- 5 Tapa protectora
- 6 Interruptor de encendido/apagado
- 7 Soporte para botellas
- 8 Tornillo de fijación
- 9 Pantalla de la lámpara
- 10 Cubierta superior de la lámpara
- 11 Tornillo de placa LED superior
- 12 Placa LED superior
- 13 Sensor de temperatura
- 14 Batería
- 15 Tornillo de bloqueo
- 16 Soporte de la batería
- 17 Placa LED inferior
- 18 Tornillo de placa LED inferior
- 19 Carcasa de la lámpara
- 20 Cubierta inferior de la lámpara
- 21 Conector
- 22 Enchufe del cableado de la batería

• Características técnicas

Lámpara:

N.º de modelo:	14176905L / 14176906L
Tensión de funcionamiento:	SELV 5 V === 0,88 A (USB)
Potencia nominal:	máx. 4,4 W
Clase de protección:	III / 
Tipo de protección:	IP20
Tiempo de carga:	aprox. 5 horas
Tiempo de iluminación:	máx. 24 horas

Batería:

Tipo:	18650 (iones de litio)
Potencia nominal:	3,7 V / 3000 mAh
Enchufe:	PH2P
Polaridad:	ver ilustración C

Módulo LED:

N.º de modelo:	LFY2426TW
Potencia nominal:	máx. 2,7 W
Enchufe:	PH2P

Este producto contiene un foco de luz de clase de eficiencia energética «F».

• Seguridad



Indicaciones de seguridad

¡El derecho de garantía quedará anulado en caso de producirse daños por no tener en cuenta estas instrucciones de uso! ¡No se asumirá responsabilidad alguna por daños indirectos! En caso de que el manejo inadecuado del producto o el incumplimiento de las indicaciones de seguridad provoquen daños materiales o personales, ¡no se asumirá ninguna responsabilidad!

-  **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA NIÑOS!**

No deje nunca a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. Los niños no suelen ser conscientes del peligro. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el aparato de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.

⚠ ¡RIESGO DE LESIONES!

- No deje la lámpara o el material de embalaje desatendidos. Las bolsas, láminas, piezas de plástico, etc. podrían convertirse en juguetes peligrosos para los niños.



Cómo evitar el peligro de muerte por descarga eléctrica

- Antes de cada uso, compruebe si la lámpara y el cable de conexión USB presentan daños. Si detecta algún desperfecto, no utilice la lámpara.

- Evite siempre que los componentes y contactos conductores de tensión entren en contacto con agua y otros líquidos.
- No introduzca el producto ni el adaptador de red USB y el cable de conexión USB en agua o en otros líquidos.
- Nunca guarde el producto en un lugar donde se pueda caer a una bañera o un lavabo.
- No coja nunca un aparato eléctrico que se haya caído al agua. En ese caso, desconecte el producto inmediatamente de la corriente eléctrica.
- Nunca abra el equipo eléctrico ni introduzca objetos en el mismo. Esto puede suponer peligro de muerte por descarga eléctrica.
- Utilice únicamente un adaptador de red USB cuyos datos técnicos coincidan con los de este producto.
- Emplee únicamente el cable de conexión USB suministrado.
- Nunca toque el adaptador de red USB y el cable de conexión USB con las manos húmedas.
- Nunca saque el adaptador de red USB de la toma tirando del cable de conexión USB, sino agarrando el adaptador de red USB.
- No coloque la lámpara sobre una superficie húmeda o conductora.
- Saque el adaptador de red USB del enchufe siempre antes del montaje, el desmontaje, la limpieza o si no va a utilizar la lámpara durante un periodo prolongado.
- No doble el cable de conexión USB ni lo ponga encima de bordes afilados.
- Utilice exclusivamente los componentes suministrados, de lo contrario la garantía quedará anulada.
- El cliente puede sustituir la fuente de luz.
- Si no va a utilizar el producto, lo va a limpiar o se produce una avería, desconecte siempre el producto y saque el adaptador de red USB de la toma de corriente.



Cómo prevenir incendios y lesiones

-  No apto para interruptores electrónicos y reguladores externos.
- No mire la bombilla desde una distancia corta durante el funcionamiento.

- No observe los LED con un instrumento óptico (p. ej. una lupa).
- No cubra la lámpara ni el adaptador de red USB con trapos, cortinas u otros objetos y manténgalos alejados de otros materiales fácilmente inflamables. Procure que haya una circulación de aire y una distancia adecuadas alrededor de la lámpara. Una acumulación excesiva de calor podría provocar un incendio.
- No ponga el producto en funcionamiento cerca de fuentes de calor como calefactores u otros aparatos que emitan calor.
- No tire el producto al fuego ni lo exponga a temperaturas elevadas.
- Extienda el cable de conexión USB de modo que no se pueda tropezar con él.



Cómo proceder de forma segura

- Coloque la lámpara de modo que esté protegida de la suciedad y de un calentamiento excesivo.
- ¡Manténgase siempre alerta! Preste siempre atención a lo que hace y use el sentido común. No utilice nunca la lámpara si está distraído/a o si se siente mal.
- Antes de utilizar este artículo, familiarícese con todas las instrucciones e imágenes de este manual, así como con el propio producto.



Indicaciones de seguridad para pilas o baterías

-  **¡ADVERTENCIA! ¡GUARDE LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!**
Su ingesta puede provocar quemaduras químicas, perforación de los tejidos blandos e incluso la muerte. Pueden producirse quemaduras graves en un espacio de 2 horas tras la ingesta. Acuda al médico de inmediato.
- Deseche las pilas / baterías usadas de inmediato. Mantenga las pilas / baterías nuevas y usadas alejadas del alcance de los niños. Consulte a un médico de inmediato si cree que se han ingerido pilas / baterías o que se encuentran dentro del cuerpo.
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No cargue pilas no recargables bajo ningún concepto. No ponga las pilas / baterías en corto-

circuito ni las abra. Esto podría provocar sobrecalentamiento, peligro de incendio o hacer que reventaran.

- No tire las pilas o baterías al agua o al fuego bajo ningún concepto.
- No exponga las pilas o baterías a ningún tipo de carga mecánica.
- Emplee únicamente pilas / baterías conformes a lo descrito en el capítulo «Datos técnicos». El uso de pilas / baterías incorrectas puede provocar un incendio o una explosión.

Riesgo de derrame de las pilas o baterías

- Evite las condiciones y las temperaturas extremas que pudieran afectar a las pilas / baterías, como p. ej. los radiadores o la radiación solar directa.
- ¡Si las pilas / baterías sufren derrames, impida que las sustancias químicas entren en contacto con la piel, los ojos o las mucosas! ¡Enjuague los puntos afectados de inmediato con agua limpia y acuda a un médico!



¡USAR GUANTES DE PROTECCIÓN!

Las pilas / baterías derramadas o dañadas pueden provocar abrasiones si entran en contacto con la piel. Emplee por ello guantes de protección adecuados en estos casos.

- Retire las pilas / baterías de inmediato del producto si estas sufren un derrame para prevenir daños al mismo.
- Emplee siempre pilas / baterías del mismo tipo. ¡No mezcle pilas / baterías viejas y nuevas!
- Apague la lámpara [1] con el interruptor de encendido y apagado [6], si el producto no se va a usar durante un periodo prolongado.

Riesgo de derrame de las pilas / baterías

- ¡Emplee únicamente el tipo de pila / batería indicado!
- Coloque las pilas / baterías conforme al marcado de polaridad (+) y (-) de las pilas / baterías y el producto.

● Puesta en funcionamiento

● Cargar la lámpara

Nota: utilice un adaptador de red USB (no incluido) con tensión extrabaja de seguridad (SELV) que cumpla la normativa de seguridad EN 62368.

¡Cargue la lámpara únicamente con el cable de conexión USB suministrado! Utilice únicamente un adaptador de red USB cuyos datos técnicos coincidan con los de este producto.

Nota: retire todo el material de embalaje del producto.

- Encienda la lámpara [1] con el interruptor de encendido/apagado [6].
- Extraiga la tapa protectora [5] con cuidado de la conexión de carga.
- Conecte el enchufe USB-C del cable de conexión USB [3] al puerto de carga USB [4].
- Introduzca el enchufe USB-A del cable de conexión USB [3] en una toma USB adecuada, p. ej., un adaptador de red USB (no incluido) o similar.

Durante el proceso de carga, el indicador luminoso se ilumina en rojo. Si el indicador luminoso no se enciende, compruebe que el interruptor de encendido/apagado [6] esté encendido.

- Deje que la lámpara [1] se cargue completamente. Una vez finalizada la carga, el indicador luminoso se ilumina en verde.
- Desconecte el cable de conexión USB [3] de la toma USB y del puerto de carga USB [4].
- Cierre la conexión de carga USB [4] con cuidado con la tapa protectora [5].

● Cómo montar la lámpara

Nota: retire todo el material de embalaje del producto.

- El portabotellas [7] está premontado en la lámpara [1].
- Coloque la lámpara [1] sobre una botella cerrada y llena.

Asegúrese de que el soporte para botellas [7] quede firmemente colocado en la botella.

- Namestite senčilo [9] in ga pritrdite s kratkim obratom v smeri urnega kazalca.

Asegúrese de que la botella con la lámpara [1] tenga un apoyo seguro.

● Encendido/apagado y regulación de la lámpara

Nota: Cuando se apaga con el interruptor táctil [2], la lámpara [1] permanece en modo de espera. Si no va a utilizar la linterna [1] durante un periodo prolongado, cargue completamente la batería [14] y apague la linterna [1] con el interruptor de encendido/apagado [6] para desconectarla completamente de la red eléctrica y conservar la batería.

Interruptor de encendido/apagado:

- Encienda la lámpara [1] con el interruptor de encendido/apagado [6] para establecer la alimentación eléctrica.
- Apague la lámpara [1] con el interruptor de encendido/apagado [6] para desconectarla completamente de la alimentación eléctrica.

Interruptor táctil / cómo regular la lámpara:

- Toque el interruptor táctil [2] para encender la lámpara [1].
- Mantenga el interruptor táctil [2] presionado para regular la lámpara [1] sin etapas. Suelte el interruptor táctil [2] una vez que se haya alcanzado el nivel de regulación deseado.
- Para apagar la lámpara [1], vuelva a tocar el interruptor táctil [2].

● Desmontaje

1. Suelte la pantalla de la lámpara [9] con un breve movimiento de giro en sentido contrario a las agujas del reloj de la lámpara [1].
2. Desenrosque el soporte para botellas [7] del tornillo de fijación [8] de la lámpara [1].
3. Afloje la cubierta inferior de la lámpara [20] de la carcasa de la lámpara [19] con ayuda de una llave Allen en sentido contrario a las agujas del reloj.
4. Extraiga la cubierta de la lámpara con el bloque de placas completo de la carcasa de la lámpara [19]. Tenga cuidado con el anillo de sellado.
5. Desatornille los tornillos [11], utilizando un destornillador, de la placa LED superior [12].
6. Saque la batería [14] del soporte de la batería [16].
7. Extraiga con cuidado el enchufe del cableado de la batería [22] del conector [21] de la placa LED inferior [17].

8. Retire la cinta adhesiva del sensor de temperatura [13] cortándola con cuidado con unas tijeras afiladas.
Ahora puede extraer la batería.
9. Desenrosque el tornillo de bloqueo [15] del soporte de la batería [16].
10. Desatornille los tornillos [18] de la placa LED inferior [17], en la parte inferior de la placa LED.
Ahora puede retirar las dos placas LED.

● Sustituir la batería

- Para sustituir la batería [14], siga los pasos 1 a 8 del capítulo "Desmontaje".
- Fije el sensor de temperatura [13] a la nueva batería [14] con cinta aislante.
- Coloque la batería [14] e introduzca el enchufe del cableado de la batería [22] con cuidado en los conectores [21] de la placa LED inferior [17]. Asegúrese de que el ajuste de los salientes de encaje sea correcto.
- Vuelva a colocar la placa LED superior [12] y fíjela con los tornillos [11].
- Coloque el bloque de placas en la carcasa de la lámpara [19] de forma que la cubierta de la lámpara [20] encaje en el bloqueo con ayuda de una llave Allen girándola en el sentido de las agujas del reloj.
- Vuelva a atornillar el soporte para botellas [7] al tornillo de fijación [8] de la lámpara [1].
- Vuelva a colocar la pantalla de la lámpara [9] y fíjela con un breve movimiento de giro en el sentido de las agujas del reloj. Tenga cuidado de que quede bien sujeta.

Cuando adquiera la batería de repuesto, tenga en cuenta las características de rendimiento del capítulo "Características técnicas".

Asegúrese de que la batería de repuesto cumpla la directiva IEC 62133-2.

● Sustituir placas LED

Para sustituir las placas LED, siga los pasos 1 a 10 del capítulo "Desmontaje".

- Coloque el soporte de la batería [16] en la nueva placa LED inferior [17].

- ❑ Vuelva a enroscar los dos tornillos [18] en la placa LED.
- ❑ Coloque la placa LED inferior [17] en la cubierta de la lámpara [20]. Asegúrese de que la clavija para el interruptor de encendido y apagado [6] y la conexión de carga USB [4] estén colocadas correctamente.
- ❑ Atornille el tornillo de bloqueo [15] en el soporte de la batería [16].
- ❑ Fije el sensor de temperatura [13] a la batería [14] con cinta aislante.
- ❑ Coloque la batería [14] e introduzca el enchufe del cableado de la batería [22] con cuidado en los conectores [21] de la placa LED inferior [17]. Asegúrese de que el ajuste de los salientes de encaje sea correcto.
- ❑ Vuelva a colocar la placa LED superior [12] y fijela con los tornillos [11].
- ❑ Coloque el bloque de placas en la carcasa de la lámpara [19] de forma que la cubierta de la lámpara [20] encaje en el bloqueo con ayuda de una llave Allen girándola en el sentido de las agujas del reloj.
- ❑ Vuelva a atornillar el soporte para botellas [7] a la lámpara [1].
- ❑ Vuelva a colocar la pantalla de la lámpara [9] y fijela con un breve movimiento de giro en el sentido de las agujas del reloj. Tenga cuidado de que quede bien sujeta.

Puede solicitar una placa LED de repuesto a nuestro servicio de atención al cliente indicando el número de artículo (véase "Características técnicas").

● Mantenimiento y limpieza

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE POR DESCARGA ELÉCTRICA!

Desconecte la lámpara de la corriente eléctrica antes de realizar cualquier trabajo. Para ello, saque el cable de conexión USB [3] de la conexión de carga USB [4]. Apague la lámpara [1] con el interruptor de encendido y apagado [6] para desconectar el suministro de corriente completamente.

- No utilice disolventes, gasolina o similares, ya que la lámpara se dañaría.

- ❑ Limpie la lámpara únicamente con un paño seco y sin pelusas.

● Eliminación



El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos / 20–22: papel y cartón / 80–98: materiales compuestos.



ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE

Tanto el producto como los accesorios y los materiales de embalaje son reciclables y están

sujetos a una responsabilidad ampliada del fabricante. Elimínelos por separado, siguiendo el Info-tri (información de clasificación) ilustrado, para mejorar el tratamiento de los residuos. El logo Triman solo tiene validez en Francia.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas defectuosas o usadas deben reciclarse conforme a lo recogido en la Directiva 2006/66/CE. Entregue las pilas y / o el aparato en los puntos de recogida habilitados al efecto.

¡Daños medioambientales por eliminación incorrecta de pilas/baterías!



Las pilas no deben eliminarse con la basura doméstica. Estas pueden contener metales pesados tóxicos y deben tratarse como residuos peligrosos. Los símbolos químicos de los metales pesados son los siguientes: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Entregue por ello las pilas usadas en un punto recogida municipal.

● **Garantía y servicio técnico**

● **Garantía**

Este aparato goza de una garantía de 36 meses a partir del momento de la compra. Este aparato ha sido fabricado con mucho cuidado y ha sido sometido a precisos controles de calidad. Dentro del período de garantía, reparamos gratuitamente todos los defectos de los materiales o de fabricación. Si aún así detecta defectos durante el período de garantía, por favor, envíe el aparato a la dirección de servicio que figura indicando el siguiente número de modelo: 14176905L / 14176906L.

Están excluidos de la garantía los daños producidos por manejo incorrecto, no seguimiento del manual de instrucciones o manipulación del producto por parte de personas no autorizadas, así como las piezas de desgaste (p. ej. las bombillas). Si se hace uso de la garantía, no se prolongará ni renovará el período de garantía.

● **Dirección del servicio técnico**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
ALEMANIA
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
Correo electrónico: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Gratuita número de servicio:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 470995_2407

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 470995_2407) como justificante de compra.

● **Declaración de conformidad CE**

Este producto y las pilas / baterías recargables suministradas cumplen los requisitos de las directivas europeas y nacionales aplicables. La conformidad ha sido verificada. Las declaraciones y documentos correspondientes pueden solicitarse al fabricante.

● **Fabricante**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
ALEMANIA

Billedtekst til de anvendte piktogrammer	Side 82
Indledning	Side 83
Formålsbestemt anvendelse.....	Side 83
Leverede dele.....	Side 83
Beskrivelse af de enkelte dele.....	Side 83
Tekniske data.....	Side 84
Sikkerhed	Side 84
Sikkerhedsanvisninger.....	Side 84
Ibrugtagning	Side 86
Opladning af lampen.....	Side 86
Montering af lampe.....	Side 86
Tænd/sluk og dæmpning af lampen.....	Side 86
Afmontering	Side 86
Udskiftning af batteriet.....	Side 87
Udskiftning af LED-kort.....	Side 87
Vedligeholdelse og rengøring	Side 87
Bortskaffelse	Side 87
Garanti og service	Side 88
Garanti.....	Side 88
Serviceadresse.....	Side 88
Konformitetserklæring.....	Side 88
Producent.....	Side 88

Billedtekst til de anvendte piktogrammer			
	Læs anvisningerne!		Ikke egnet til eksterne lysdæmpere og elektroniske kontakter.
	Kun til indendørs brug, til tørre og lukkede rum.		Eksplodingsfare!
	Sådan forholder du dig korrekt	A	Ampere
 A.C. a.c.	Vekselspænding (strøm- og spændingsart)	Hz	Hertz (frekvens)
 d.c. DC	Jævnspænding (strøm- og spændingsart)	W	Watt (aktiv effekt)
	Bortskaf emballage og apparat på en miljømæssig korrekt måde!		Bær beskyttelseshandsker!
	Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!		Advarsel mod elektrisk stød! Livsfare!
	Livs- og ulykkesfare for små og store børn!		Miljøskader som følge af forkert bortskaffelse af batterierne!
	USB-tilslutning		Berøringskontakt
SELV	Beskyttelseslavspænding		Skal opbevares uden for børns rækkevidde.
	Beskyttelsesklasse III - beskyttelse mod elektrisk stød (farlige kropsstrømme) ved beskyttelseslavspænding (<60 V DC)	IP20	Lampen har kapslingsklasse "IP20" og er udelukkende beregnet til brug indendørs i private hjem. Ingen beskyttelse mod indtrængen af vand.
	Lyskilden i dette produkt kan udskiftes.		Emballagen består af 100 % genanvendt papir.
	Bølgepap		Pap
	Papir		Polyethylenterephthalat
	Polyætylen (lav densitet)		Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
 lm	Lysstrøm i lumen	 K	Lystemperatur i kelvin

	Farvegengivelsesindeks	 Lampen må kun lades op ved hjælp af det medfølgende USB-kabel!
	Forlæng levetiden for dit genopladelige batteri. Hvis du ikke bruger lampen i længere tid, skal du slukke den med tænd/sluk-knappen.	

LED batteridreven flaskelampe

• Indledning



Vi ønsker dig tillykke med købet af dit nye produkt. Med købet har du besluttet dig for et førsteklases produkt. Læs denne betjeningsvejledning fuldstændigt og omhyggeligt igennem. Fold siden med afbildningerne ud. Denne vejledning hører til dette produkt og indeholder vigtige henvisninger om ibrugtagning og håndtering. Overhold altid alle sikkerhedshenvisninger. Kontroller inden ibrugtagningen, om den korrekte spænding er tilstede, og om alle dele er rigtigt monteret. Skulle du have spørgsmål eller være usikker med hensyn til håndteringen af apparatet, så kontakt venligst din forhandler eller service-stedet. Denne vejledning skal opbevares omhyggeligt og i givet fald gives videre til tredjemand.

• Formålsbestemt anvendelse



Denne lampe er udelukkende egnet til indendørs brug i lukkede rum. Dette apparat er kun bestemt til anvendelse i private husholdninger. Dette produkt er beregnet til normal drift.

Oplad kun lampen indendørs. Beskyt den mod direkte sollys under opladning for at forhindre, at batteriet overophedes. Hvis det er muligt, skal batteriet oplades ved en temperatur mellem 10 °C og 30 °C.

Hvis lampen ikke bruges i længere tid (uden at batteriet oplades), kan batteriet blive beskadiget af dybafladning. Oplad batteriet mindst hver 6. måned for at forhindre dybafladning.

Når du vælger en beholder, skal du være opmærksom på følgende:

- Tilstrækkelig stabilitet:

Brug en fuld 0,75 l vinflaske af glas, der vejer ca. 1 kg. Den skal have en diameter på ca. 70 mm og en højde på maks. 30 cm.

- Fødevarer sikkerhed:
Brug kun holderen på forseglede flasker, så lampen ikke kommer i kontakt med fødevarer, der stadig er egnet til indtagelse.
- Egnet placering:
Sørg for, at overfladen er lige og plan. Vælg en placering uden for børns rækkevidde.
- Elektrisk sikkerhed:
Fjern lampen fra flasken, før den oplades.
Åbn kun beskyttelseshætten til USB-opladningsporten på undersiden af lampen, når lampen er indendørs i et lukket rum.

• Leverede dele

Kontroller altid umiddelbart efter udpakningen, om de leverede dele er komplette, samt om produktet er i fejlfri tilstand.

- 1 LED batteridreven flaskelampe
14176905L / 14176906L
- 1 Lampeskærm
- 1 Flaskeholder
- 1 USB-tilslutningsledning (USB-C til USB-A)
- 1 Betjeningsvejledning

• Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Lampe
- 2 Berøringskontakt
- 3 USB-tilslutningsledning
- 4 USB-opladningsport
- 5 Beskyttelseshætte
- 6 Tænd/sluk-kontakt
- 7 Flaskeholder
- 8 Fastgørelsesskrue
- 9 Lampeskærm

- 10 Øvre lampeafdækning
- 11 Skruer til øvre LED-kort
- 12 Øvre LED-kort
- 13 Temperatursensor
- 14 Batteri
- 15 Låseskrue
- 16 Batteriholder
- 17 Nedre LED-kort
- 18 Skruer til nedre LED-kort
- 19 Lampekabinet
- 20 Nedre lampeafdækning
- 21 Forbindelsesstik
- 22 Ledningsstik til batteri

• Tekniske data

Lampe:

Modelnr.:	14176905L / 14176906L
Driftsspænding:	SELV 5 V === 0,88 A (USB)
Nominel effekt:	maks. 4,4 W
Beskyttelsesklasse:	III / 
Beskyttelsesgrad:	IP20
Opladningstid:	ca. 5 timer
Belysningstid:	maks. 24 timer

Batteri:

Type:	18650 (Li-Ion)
Nominel effekt:	3,7 V / 3000 mAh
Stik:	PH2P
Polaritet:	se figur C

LED-modul:

Modelnr.:	LFY2426TW
Nominel effekt:	maks. 2,7 W
Stik:	PH2P

Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklassen "F".

• Sikkerhed



Sikkerhedsanvisninger

Ved skader, som forårsages af ikke-overholdelse af denne betjeningsvejledning, bortfalder garantiravet! For følgeskader overtages ingen hæftelse! Ved materielle skader eller personskafer, som forårsages gennem uhensigtsmæssig håndtering eller ikkeoverholdelse af

sikkerhedshenvisningerne, overtages der ingen hæftelse!

-  **⚠ ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!**

Børn må aldrig være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning gennem emballagen. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af produktet.

- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 års alderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet undervist mht. sikker brug af produktet og forstår de derudaf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

⚠ FARE FOR TILSKADEKOMST!

- Lad ikke lampen eller emballagematerialet ligge og flyde. Plastfolie, plastposer, plastdele osv. kan blive til farligt legetøj for børn.



Undgå livsfare på grund af elektrisk stød

- Kontroller lampen og USB-tilslutningsledningen for eventuelle skader før hver brug. Brug aldrig lampen, hvis du bemærker skader.
- Undgå ubetinget berøringen af de spændingsførende ledninger og kontakter med vand eller andre væsker.
- Hverken produktet, USB-strømadapteren eller USB-tilslutningsledningen må sænkes ned i vand eller andre væsker.
- Opbevar aldrig produktet på en sådan måde, at det kan falde ned i et badekar eller en håndvask.
- Tag aldrig fat i et elektrisk apparat, hvis det er faldet ned i vand. I et sådant tilfælde skal produktet straks tages ud af stikkontakten.
- De elektriske dele må aldrig åbnes og der må ikke stikkes genstande ind i dem. Denne slags indgreb betyder livsfare gennem elektrisk stød.
- Brug kun en USB-strømadapter, hvis tekniske specifikationer svarer til produktets specifikationer.
- Brug kun den medfølgende USB-tilslutningsledning.
- Rør aldrig ved USB-strømadapteren og USB-tilslutningsledningen med fugtige hænder.

- Træk aldrig USB-strømadapteren ud af stikkontakten i USB-tilslutningsledningen, men tag altid fat i USB-strømadapteren.
- Placer ikke lampen på et fugtigt eller ledende underlag.
- Tag altid USB-strømadapteren ud af stikkontakten før montering, afmontering og rengøring, eller hvis lampen ikke skal bruges i lang tid.
- Bøj ikke USB-tilslutningsledningen, og placer den ikke over skarpe kanter.
- Brug kun de medfølgende dele. I modsat fald bortfalder alle garantikrav.
- Lyskilden kan udskiftes af kunden.
- Når du rengør produktet, ikke bruger det, eller hvis der opstår fejl, skal du altid slukke produktet og tage USB-strømadapteren ud af stikkontakten.



Undgå fare for brand og tilskadekomst

-  Ikke egnet til eksterne lysdæmpere og elektroniske kontakter.
- Se ikke ind i pæren fra kort afstand, når lampen er tændt.
- Kig ikke på LED'erne gennem et optisk instrument (f.eks. en lup).
- Lampe eller USB-strømadapter må ikke dækkes af stof, gardiner eller andre genstande, og der skal holdes afstand til andre let antændelige materialer. Sørg for tilstrækkelig luftcirkulation og afstand omkring lampen. For høj varmeudvikling kan forårsage brand.
- Bøtjen ikke produktet i nærheden af varmekilder som f.eks. radiatorer eller andre apparater, der afgiver varme!
- Placer ikke produktet i ild, og udsæt det ikke for høje temperaturer.
- Placer USB-tilslutningsledningen således, at der ikke er risiko for at snuble over den.



Sådan forholder du dig rigtig

- Placér lampen således, at den er beskyttet mod snavs og kraftig opvarmning.
- Vær altid opmærksom! Vær altid opmærksom på, hvad du gør, og brug altid din sunde fornuft. Brug aldrig lampen, hvis du er ukoncentreret, eller hvis du føler dig utilpas.

- Før brug skal du gøre dig fortrolig med alle anvisninger og figurer i denne vejledning samt med selve produktet.



Sikkerhedsanvisninger for almindelige og genopladelige batterier

-  **ADVARSEL! OPBEVAR BATTERIER UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE!**
Indtagelse kan forårsage kemiske forbrændinger, perforering af blødt væv og død. Alvorlige forbrændinger kan indtræffe inden for 2 timer efter indtagelse. Kontakt omgående en læge.
- Bortskaf brugte engangsbatterier/genopladelige batterier straks. Brugte engangsbatterier/genopladelige batterier skal opbevares utilgængeligt for børn. Hvis du tror, at et engangsbatteri/genopladeligt batteri er blevet slugt eller befinder sig i kroppen, skal du straks søge læge.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier. Hverken almindelige eller genopladelige batterier må kortsluttes eller åbnes. Overophedning, brandfare eller eksplosion kan være resultatet.
- Placer aldrig batterier i vand eller ild.
- Udsæt ikke batterier for mekanisk belastning.
- Brug kun engangsbatterier eller genopladelige batterier, som opfylder specifikationerne i kapitlet "Tekniske data". Brugen af forkerte engangsbatterier eller genopladelige batterier kan resultere i en brand eller en eksplosion.

Risiko for, at batterierne lækker

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, der kan påvirke batterierne, f.eks. på radiatorer eller i direkte sollys.
- Hvis batterier lækker, skal du undgå, at hud, øjne og slimhinder kommer i kontakt med kemikalierne! Skyl straks det pågældende sted med rent vand og søg læge!
-  **BRUG BESKYTTELSESHANDSKER!**
Lækkende eller beskadigede batterier kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær derfor egnede beskyttelseshandsker i sådanne tilfælde.

- Hvis batterierne begynder at lække, skal de omgående tages ud af produktet for at undgå at beskadige produktet.
- Brug kun batterier af samme type. Bland ikke gamle og nye batterier!
- Sluk lampen [1] med tænd/sluk-knappen [6], hvis produktet ikke bruges i længere tid.

Der er risiko for, at batterierne lækker

- Brug udelukkende den type almindeligt eller genopladeligt batteri, der er angivet!
- Sæt batterierne i produktet, som vist med polaritetsmærkningen (+) og (-).

• Ibrugtagning

• Opladning af lampen

Bemærk: Brug en USB-strømadapter (medfølger ikke), der leverer ekstra lav spænding (SELV) og er i overensstemmelse med sikkerhedsstandard EN 62368.

Lampen må kun lades op ved hjælp af den medfølgende USB-tilslutningsledning! Brug altid en USB-strømadapter, hvis tekniske specifikationer passer til produktets specifikationer.

Bemærk: Fjern al emballage fra produktet.

- Tænd for lampen [1] med tænd/sluk-kontakten [6].
- Træk afdækningen [5] forsigtigt af USB-opladningsporten.
- Tilslut USB-C-stikket på USB-tilslutningsledningen [3] til USB-opladningsporten [4].
- Sæt USB-A-stikket på USB-tilslutningsledningen [3] i en passende USB-port, f.eks. en USB-strømadapter (medfølger ikke) eller lignende.

Under opladningen lyser kontrollampen rødt. Hvis indikatorlampen ikke lyser, skal du kontrollere, at tænd/sluk-kontakten [6] er tændt.

- Lad lampen [1] oplade helt. Når opladningen er færdig, lyser kontrollampen grøn.
- Træk USB-tilslutningsledningen [3] ud af USB-porten og USB-opladningsporten [4].
- Luk USB-opladningsporten [4] forsigtigt med afdækningen [5].

• Montering af lampe

Bemærk: Fjern al emballage fra produktet.

- Flaskeholderen [7] er formonteret på lampen [1].
- Placer lampen [1] på en lukket, fuld flaske.

Sørg for, at flaskeholderen [7] sidder godt fast på flasken.

- Sæt lampeskærmen [9] på, og fastgør den med en kort drejebælgelse med uret.

Sørg for, at flasken med lampen [1] står sikkert.

• Tænd/sluk og dæmpning af lampen

Bemærk: Når lampen [1] slukkes med berøringskontakten [2], forbliver den i standbytilstand. Hvis du ikke bruger lampen [1] i længere tid, skal du oplade batteriet [14] helt og slukke lampen [1] med tænd/sluk-kontakten [6] for at koble den helt fra strømforsyningen og spare på batteriet.

Tænd/sluk-kontakt:

- Tænd lampen [1] på tænd/sluk-kontakten [6] for at etablere strømforsyningen.
- Sluk lampen [1] på tænd/sluk-kontakten [6] for at afbryde den helt fra strømforsyningen.

Berøringskontakt / dæmpning af lampe:

- Rør ved berøringskontakten [2] for at tænde for lampen [1].
- Bliv ved med at trykke på berøringskontakten [2] for at dæmpe lampen [1] trinløst. Slip berøringskontakten [2], når det ønskede dæmpningstrin er nået.
- For at slukke for lampen [1] skal du røre ved berøringskontakten [2] igen.

• Afmontering

1. Løsn lampeskærmen [9] fra lampen [1] ved kortvarigt at dreje den mod uret.
2. Skru flaskeholderen [7] ud af lampens fastgørelsesskrue [8] [1].
3. Skru den nederste lampeafdækning [20] af lampehuset [19] ved at dreje mod uret med en sekskantnøgle.
4. Træk lampeafdækningen med hele printpladeblokken ud af lampehuset [19]. Pas på pakningen.

5. Skru skrueene **11** ud af det øverste LED-kort **12** med en skrutrækker.
6. Løft batteriet **14** ud af batteriholderen **16**.
7. Træk forsigtigt ledningsstikket til batteriet **22** ud af forbindelsesstikket **21** på det nederste LED-kort **17**.
8. Fjern temperaturfølerens **13** tape ved at klippe tapen op med en spids saks.
Batteriet kan nu tages ud.
9. Skru låseskruen **15** ud af batteriholderen **16**.
10. Skru skrueene **18** af det nederste LED-kort **17** på undersiden af LED-kortet.
De to LED-kort kan nu fjernes.

• Udskiftning af batteriet

- Følg trin 1 til 8 i kapitlet „Afmontering“ for at udskifte batterierne **14**.
- Fastgør temperatursensoren **13** til det nye batteri **14** med isolerende tape.
- Sæt batteriet **14** i, og sæt batteriledningens stik **22** forsigtigt i konnektoren **21** på den nederste LED-printplade **17**. Sørg for, at låsetapperne sidder korrekt.
- Sæt det øverste LED-kort på plads **12**, og fastgør det med skrueene **11**.
- Sæt printpladeblokken ind i lampehuset **19** på en sådan måde, at lampeafdækningen **20** går i indgreb i låsen, når der drejes med uret med en sekskantnøgle.
- Skru flaskeholderen **7** tilbage på lampens **1** fastgørelsesskrue **8**.
- Sæt lampeskærmen tilbage på **9**, og fastgør den med en kort drejebælgelse med uret. Sørg for, at alt er fastgjort korrekt.

Når du køber et erstatningsbatteri, skal du overholde ydeevnekriterierne i kapitlet „Tekniske data“. Sørg for, at erstatningsbatteriet overholder direktivet IEC 62133-2.

• Udskiftning af LED-kort

Følg trin 1 til 10 i kapitlet „Afmontering“ for at udskifte LED-kortene.

- Placer batteriholderen **16** på det nye nederste LED-kort **17**.

- Skru de to skrue **18** tilbage i LED-kortet.
- Sæt den nederste LED-printplade **17** på lampeafdækningen **20**. Sørg for, at stiften til tænd/sluk-kontakten **6** og USB-opladningsporten **4** er placeret korrekt.
- Skru låseskruen **15** ind i batteriholderen **16**.
- Fastgør temperatursensoren **13** til batteriet **14** med isolerende tape.
- Sæt batteriet **14** i, og sæt batteriledningens stik **22** forsigtigt i konnektoren **21** på den nederste LED-printplade **17**. Sørg for, at låsetapperne sidder korrekt.
- Sæt det øverste LED-kort på plads **12**, og fastgør det med skrueene **11**.
- Sæt printpladeblokken ind i lampehuset **19** på en sådan måde, at lampeafdækningen **20** går i indgreb i låsen, når der drejes med uret med en sekskantnøgle.
- Skru flaskeholderen **7** tilbage på lampen **1**.
- Sæt lampeskærmen tilbage på **9**, og fastgør den med en kort drejebælgelse med uret. Sørg for, at alt er fastgjort korrekt.

Et nyt LED-kort kan fås ved henvendelse til vores kundeservice med angivelse af varenummer (se „Tekniske data“).

• Vedligeholdelse og rengøring

ADVARSEL! LIVSFARE GENNEM ELEKTRISK STØD!

Afbryd lampen fra strømmettet, inden du udfører nogen former for arbejde på lampen. For at gøre dette skal du trække USB-tilslutningsledningen **3** ud af USB-opladningsporten **4**. Sluk lampen **1** med tænd/sluk-knappen **6** for at afbryde den helt fra strømforsyningen.

- Brug ingen opløsningsmidler, benzin eller lignende. Herved vil lampen kunne tage skade.
- Anvend kun en tør, fnugfri klud til rengøring.

• Bortskaffelse



Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer / 20–22: papir og pap / 80–98: kompositmaterialer.



Produkt inkl. tilbehør og emballagematerialer er genanvendelige og underlagt et

udvidet producentansvar. Materialerne skal bortskaffes sorteret i overensstemmelse med den viste sorteringsinformation for at opnå forbedret affaldsbehandling.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



For miljøets skyld må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. Du kan få oplysninger om indsamlingssteder og deres åbningstider hos din ansvarlige forvaltning.

Defekte eller udtjente batterier skal genvindes iht. direktivet 2006/66/EF. Aflever batterierne og/eller apparatet hos de dertil beregnede indsamlingssteder.

Miljøskader som følge af forkert bortskaffelse af batterierne!



Batterier må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Batterierne kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt reglerne for særligt affald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor udtjente batterier hos et kommunalt indsamlingssted.

Garanti og service

Garanti

Du får 36 måneders garanti på dette apparat fra købstidspunktet. Apparatet er blevet omhyggeligt produceret og har gennemgået en grundig kvalitetskontrol. Indenfor garantitiden retter vi omkostningsfrit alle materiale- eller produktionsfejl. Skulle der alligevel opstå mangler i garantiperioden, bedes du sende

apparatet til den oplyste serviceadresse med angivelse af følgende modelnummer: 14176905L / 14176906L.

Garantien omfatter ikke skader, som er opstået på grund af forkert håndtering, manglende overholdelse af betjeningsvejledningen eller indgreb foretaget af ikke-autoriserede personer samt slid i forbindelsen med brugen (som f.eks. lyskilder). Garantitiden forlænges eller fornyes ikke gennem garantiydelsen.

Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

TYSKLAND

Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650

Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109

E-Mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com



Gratis service-nummer:

Tel.: 00800 / 27456637

IAN 470995_2407

Hold kvitteringen og varenummeret (IAN 470995_2407) klar som dokumentation for købet i forbindelse med alle forespørgsler.

Konformitetserklæring CE

Dette produkt og de medfølgende batterier / genopladelige batterier opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver. Overensstemmelsen er blevet verificeret. Tilsvarende erklæringer og dokumenter kan fås hos producenten.

Producent

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

TYSKLAND

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 90
Introduzione	Pagina 91
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso.....	Pagina 91
Dotazione.....	Pagina 91
Descrizione dei pezzi.....	Pagina 92
Dati tecnici.....	Pagina 92
Sicurezza	Pagina 92
Istruzioni di sicurezza.....	Pagina 92
Messa in funzione	Pagina 94
Ricarica della lampada.....	Pagina 94
Montaggio della lampada.....	Pagina 94
Accensione e spegnimento e regolazione della luminosità della lampada.....	Pagina 95
Smontaggio	Pagina 95
Sostituzione della batteria.....	Pagina 95
Sostituzione delle schede LED.....	Pagina 95
Manutenzione e pulizia	Pagina 96
Smaltimento	Pagina 96
Garanzia e assistenza	Pagina 97
Garanzia.....	Pagina 97
Indirizzo del servizio assistenza.....	Pagina 97
Dichiarazione di conformità.....	Pagina 97
Fabbricante.....	Pagina 97

Legenda dei pittogrammi utilizzati			
	Leggere le istruzioni!		Non compatibile con dimmer esterno o interruttore elettronico.
	Solo per uso interno, per ambienti asciutti e chiusi.		Pericolo di esplosione!
	Comportamento corretto	A	Ampere
 A.C. a.c.	Tensione alternata (tipo di corrente e tensione)	Hz	Hertz (frequenza)
 d.c. DC	Tensione continua (tipo di corrente e tensione)	W	Watt (potenza attiva)
	Smaltire l'imballaggio e il dispositivo in modo differenziato!		Indossare i guanti protettivi!
	Rispettare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza!		Avvertenza scossa elettrica! Pericolo di vita!
	Pericolo di vita e di lesioni per infanti e bambini!		Danni ambientali causati dallo smaltimento errato di batterie / pile!
	Collegamento USB		Interruttore touch
SELV	Bassa tensione di protezione		Tenere lontano dalla portata dei bambini.
	Classe di protezione III - Protezione da scossa elettrica (correnti interne pericolose) con bassa tensione di sicurezza (< 60 V DC)	IP20	La lampada dispone di un grado di protezione "IP20" ed è stata concepita esclusivamente per l'impiego in ambienti al chiuso di abitazioni private. Nessuna protezione contro le infiltrazioni d'acqua.
	La sorgente luminosa di questo prodotto è sostituibile.		L'imballaggio è stato realizzato al 100 % con carta riciclata.
	Cartone ondulato		Cartone
	Carta		Polietilene tereftalato
	Polietilene (bassa densità)		Istruzioni di sicurezza Istruzioni per il maneggiamento

	Flusso luminoso in lumen		Temperatura della luce in Kelvin
	Indice di riproduzione del colore		Ricaricare la lampada solo con il cavo USB in dotazione!
	Prolungare la durata della batteria ricaricabile. Se non si utilizza la lampada per un periodo di tempo prolungato, spegnerla con l'interruttore On/Off.		

Lampada LED ricaricabile per bottiglia

● Introduzione



Ci congratuliamo per l'acquisto del tuo nuovo dispositivo. Con il presente hai optato per un prodotto d'alta qualità. Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso. Aprire la pagina con le illustrazioni. Queste istruzioni fanno parte del prodotto e contengono informazioni importanti per la messa in funzione e la manipolazione. Rispettare sempre le istruzioni di sicurezza. Prima della messa in funzione, verificare che sia presente la tensione corretta e che le parti siano state montate correttamente. In caso di domande in materia di manipolazione del dispositivo, mettersi in contatto con il rivenditore di riferimento o con il servizio assistenza. Conservare queste istruzioni e darle a terzi in caso di cessione del prodotto.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso



Questa lampada è stata concepita per l'impiego in ambienti interni e al chiuso. Questo apparecchio è stato concepito solo per l'utilizzo domestico privato. Questo prodotto è destinato al funzionamento normale.

Ricaricare la lampada solo all'interno. Durante la procedura di ricarica, proteggere dalla luce diretta del sole per evitare il surriscaldamento della batteria. Se possibile, ricaricare la batteria a una temperatura compresa tra 10 °C e 30 °C.

Se la lampada non viene utilizzata per un intervallo di tempo prolungato (senza ricarica della batteria), la batteria potrebbe danneggiarsi se si scarica completa-

mente. Ricaricare la batteria almeno ogni 6 mesi per evitare che si scarichi completamente.

Nella scelta del contenitore, prestare attenzione a:

- Stabilità sufficiente
Utilizzare una bottiglia di vino di vetro piena da 0,75 l e del peso di circa 1 kg. Deve avere un diametro di circa 70 mm e un'altezza massima di 30 cm.
- Sicurezza alimentare;
Utilizzare l'accessorio solo su bottiglie chiuse, in modo che la luce non entri in contatto con alimenti ancora idonei al consumo
- Luogo adatto;
Assicurarsi che la superficie sia uniforme e piana. Scegliere una posizione fuori dalla portata dei bambini.
- Sicurezza elettrica;
Rimuovere la lampada dalla bottiglia prima di ricaricarla.
Aprire il cappuccio protettivo della porta di ricarica USB sul lato inferiore della lampada solo quando questa si trova all'interno, in un ambiente chiuso.

● Dotazione

Dopo aver sconsigliato il dispositivo, controllare sempre la completezza della dotazione e il suo stato.

- 1 Lampada LED ricaricabile per bottiglia
14176905L / 14176906L
- 1 Paralume
- 1 Portabottiglie
- 1 Cavo di collegamento USB (da USB-C a USB-A)
- 1 Istruzioni per l'uso

• Descrizione dei pezzi

- 1 Lampada
- 2 Interruttore touch
- 3 Cavo di collegamento USB
- 4 Porta di ricarica USB
- 5 Cappuccio protettivo
- 6 Interruttore On/Off
- 7 Portabottiglia
- 8 Vite di fissaggio
- 9 Paralume
- 10 Coperchio superiore della lampada
- 11 Vite scheda LED superiore
- 12 Scheda LED superiore
- 13 Sensore di temperatura
- 14 Batteria
- 15 Vite di bloccaggio
- 16 Supporto della batteria
- 17 Scheda LED inferiore
- 18 Vite scheda LED inferiore
- 19 Alloggiamento della lampada
- 20 Coperchio inferiore della lampada
- 21 Connettore
- 22 Spina per il cablaggio della batteria

• Dati tecnici

Lampada:

Modello n.:	14176905L / 14176906L
Tensione di funzionamento:	SELV 5 V === 0,88 A (USB)
Potenza nominale:	max. 4,4 W
Classe di protezione:	III / 
Tipo di protezione:	IP20
Tempo di ricarica:	ca. 5 ore
Autonomia di illuminazione:	max. 24 ore

Batteria:

Tipo:	18650 (Li-Ion)
Potenza nominale:	3,7 V / 3000 mAh
Spina:	PH2P
Polarità:	vedi figura C

Modulo LED:

Modello n.:	LFY2426TW
Potenza nominale:	max. 2,7 W
Spina:	PH2P

Il prodotto comprende sorgenti luminose della classe di efficienza energetica "F".

• Sicurezza



Istruzioni di sicurezza

I danni provocati dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso invalidano la garanzia! L'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni indiretti! L'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni alle persone e alle cose causati dall'utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o all'inosservanza delle istruzioni di sicurezza!

■ **AVVERTENZA! PERICOLO DI VITA E DI LESIONI PER INFANTI E BAMBINI!**

Non permettere mai ai bambini di giocare da soli con il materiale da imballaggio. Pericolo di soffocamento a causa del materiale da imballaggio. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre i bambini a debita distanza dal prodotto.

- Questo dispositivo non può essere utilizzato da bambini in età inferiori agli 8 anni, nonché da persone con capacità fisiche, sensoriali o psichiche limitate, oppure da persone senza alcuna esperienza e conoscenza in materia senza adeguata supervisione. Inoltre, l'uso è sempre vietato a persone che non sono state istruite sull'utilizzo sicuro del dispositivo e non conoscono i pericoli a questo correlati. I bambini non possono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione non possono essere svolte dai bambini senza adeguata supervisione.

PERICOLO DI LESIONI!

- Non lasciare mai in giro la lampada o il materiale da imballaggio. La pellicola protettiva / il sacchetto, la minuteria di plastica ecc. possono trasformarsi in giocattoli pericolosi per i bambini.



Evitare il pericolo di vita a causa delle scosse elettriche

- Prima di ogni utilizzo, controllare che la lampada e il cavo di collegamento USB non presentino alcun danno. Non utilizzare la lampada in caso di presenza di danni evidenti.

- Evitare tassativamente il contatto di cavi e contatti sotto tensione con acqua o altri liquidi.
- Non immergere mai né il prodotto, l'adattatore di rete USB o il cavo di collegamento USB in acqua o altri liquidi.
- Non conservare mai il prodotto in modo che possa cadere in una vasca o un lavandino.
- Non afferrare mai un dispositivo elettrico quando cade in acqua. In questo caso, distaccare subito il prodotto dall'alimentazione di corrente.
- Non aprire mai nessuna delle apparecchiature elettriche né inserire oggetti al suo interno. Tali interventi comportano pericolo di morte per scossa elettrica.
- Utilizzare sempre un adattatore di rete USB i cui dati tecnici sono compatibili con il prodotto.
- Utilizzare solo il cavo di collegamento USB in dotazione.
- Non afferrare mai l'adattatore di rete USB e il cavo di collegamento USB con le mani bagnate.
- Non distaccare mai dalla presa l'adattatore di rete USB dal cavo di collegamento USB, bensì afferrare sempre l'adattatore di rete USB.
- Non collocare la lampada su una superficie umida o conduttiva.
- Scollegare sempre l'adattatore di rete USB prima di montare, smontare, pulire o se non si utilizza la lampada per un certo periodo.
- Non piegare mai il cavo di collegamento USB né posizionarlo su bordi taglienti.
- Utilizzare solo le singole parti in dotazione, altrimenti tutti i diritti di garanzia saranno annullati.
- La sorgente luminosa può essere sostituita dal cliente.
- Quando il prodotto non viene utilizzato, viene pulito o in caso di guasto, deve essere spento e l'alimentazione di rete USB deve essere distaccato dalla presa.



Evitare il pericolo d'incendio o lesione

-  Non compatibile con dimmer esterno o interruttore elettronico.
- Durante il funzionamento non rivolgere mai lo sguardo direttamente verso la sorgente luminosa da breve distanza.
- Non osservare i LED con uno strumento ottico (ad es. lente d'ingrandimento).

- Non coprire la lampada o l'adattatore di rete USB con panni, tende o altri oggetti e tenere a distanza di sicurezza dagli altri materiali facilmente infiammabili. Garantire una circolazione d'aria e una distanza sufficiente attorno alla lampada. Un eventuale surriscaldamento potrebbe causare un incendio.
- Non utilizzare mai il prodotto nelle immediate vicinanze di una fonte di calore, ad esempio un termosifone o altri dispositivi che dissipano calore!
- Non gettare mai il prodotto sul fuoco né esporlo mai ad alte temperature.
- Posare il cavo di collegamento USB in modo che non rappresenti un pericolo di inciampo.



Comportamento corretto

- Posizionare la lampada in modo che si protegga dallo sporco e dal forte surriscaldamento.
- Siate sempre attenti! Fare sempre attenzione a ciò che si fa e agire sempre con cautela. Non utilizzare mai la lampada se non si è concentrati o non si sta bene.
- Familiarizzare con tutte le istruzioni e le illustrazioni in questo manuale e con il prodotto stesso prima dell'uso.



Istruzioni di sicurezza per le batterie

-  **AVVERTENZA! TENERE LE BATTERIE AL DI FUORI DELLA PORTATA DEI BAMBINI!**
L'ingestione può causare ustioni chimiche, la perforazione delle mucose e la morte. Entro 2 ore dall'ingestione si possono manifestare delle ustioni gravi. Consultare subito un medico.
- Smaltire subito le batterie / pile esauste. Tenere le batterie / pile nuove ed esauste lontane dalla portata dei bambini. Rivolgersi immediatamente a un medico se si sospetta l'ingestione o la presenza nel corpo di batterie / pile.
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non caricare mai le batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare mai le batterie / pile né aprirle mai. Le conseguenze potrebbero essere surriscaldamento, incendio o esplosione.
- Non gettare mai le batterie nel fuoco o nell'acqua.

- Non esporre mai le batterie a sollecitazioni meccaniche.
- Utilizzare esclusivamente le batterie / pile ai sensi delle indicazioni fornite nel capitolo "Dati tecnici". L'utilizzo di batterie / pile errate può causare un incendio o un'esplosione.

Rischio di fuoriuscita del liquido della batteria

- Evitare di esporre le batterie / pile a condizioni e temperature estreme, ad es. radiatori / raggi diretti del sole.
- In caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie / pile, evitare sempre il contatto tra le sostanze chimiche e la pelle, gli occhi e le mucose! Lavare subito la parte interessata con acqua corrente e rivolgersi a un medico!
-  **INDOSSARE I GUANTI PROTETTIVI!**
Le batterie / pile da cui è fuoriuscito il loro contenuto possono causare ustioni cutanee in caso di contatto. In questo caso, indossare sempre dei guanti protettivi idonei.
- In caso di fuoriuscita del contenuto della batteria / pila, estrarla subito dal prodotto per evitare ulteriori danni.
- Utilizzare solo batterie / pile dello stesso tipo. Non utilizzare insieme batterie / pile nuove e vecchie!
- Spegnerla la lampada [1] con l'interruttore On/Off [6] quando il prodotto non viene utilizzato per un lungo intervallo di tempo.

Rischio di fuoriuscita del liquido della batteria

- Utilizzare esclusivamente i tipi di batterie / pile indicati!
- Inserire le batterie / pile nel prodotto in base al contrassegno della polarità (+) e (-).

● Messa in funzione

● Ricarica della lampada

Nota: utilizzare un adattatore di rete USB (non in dotazione) che fornisca una bassissima tensione di sicurezza (SELV) e sia conforme alla norma di sicurezza EN 62368.

Ricaricare la lampada solo con il cavo di collegamento USB in dotazione! Utilizzare solo un adattatore di rete USB i cui dati tecnici sono compatibili con il prodotto.

Nota: rimuovere il materiale da imballaggio dal prodotto.

- Accendere la lampada [1] con l'interruttore On/Off [6].
 - Rimuovere con cautela il cappuccio protettivo [5] dall'attacco di ricarica.
 - Collegare la spina USB-C del cavo di collegamento USB [3] alla porta di ricarica USB [4].
 - Inserire la spina USB-A del cavo di collegamento USB [3] in una presa USB adeguata, ad esempio un adattatore di rete USB (non in dotazione) o simile.
- Durante il processo di ricarica, si accende la spia rossa. Se la spia non si accende, verificare che l'interruttore On/Off [6] sia acceso.
- Lasciare che la lampada [1] si carichi completamente. Quando la procedura di ricarica è finita, si accende la spia verde.
 - Scollegare il cavo di collegamento USB [3] dalla presa USB e dalla porta di ricarica USB [4].
 - Chiudere con attenzione l'attacco di ricarica USB [4] con il cappuccio protettivo [5].

● Montaggio della lampada

Nota: rimuovere il materiale da imballaggio dal prodotto.

- Il portabottiglie [7] è premontato sulla lampada [1].
 - Posizionare la lampada [1] su una bottiglia chiusa e piena.
- Assicurarsi che il portabottiglie [7] sia stato fissato saldamente alla bottiglia.
- Posizionare il paralume [9] e fissarlo con una breve rotazione in senso orario.
- Assicurarsi che la bottiglia con la lampada [1], sia stata fissata saldamente.

● Accensione e spegnimento e regolazione della luminosità della lampada

Nota: Quando si spegne la lampada [1] con l'interruttore touch [2], questa rimane in modalità standby. Se non si utilizza la lampada [1] per un periodo prolungato, caricare completamente la batteria [14] e spegnere la lampada [1] con l'interruttore On/Off [6] per scollegarla completamente dall'alimentazione e conservare la batteria.

Interruttore On/Off:

- Accendere la lampada [1] con l'interruttore On/Off [6] per collegare l'alimentazione.
- Spegnerla la lampada [1] con l'interruttore On/Off [6] per scollegarla completamente dall'alimentazione.

Interruttore touch / dimmerazione della lampada:

- Sfiare l'interruttore touch [2] per accendere la lampada [1].
- Premere l'interruttore touch [2] per dimmerare gradualmente la lampada [1]. Rilasciare l'interruttore touch [2] quando si è raggiunto il livello di affievolimento desiderato.
- Per spegnere la lampada [1], sfiorare nuovamente l'interruttore touch [2].

● Smontaggio

1. Allentare il paralume [9] ruotandolo brevemente in senso antiorario dalla lampada [1].
2. Svitare il portabottiglie [7] dalla vite di fissaggio [8] della lampada [1].
3. Utilizzando una chiave esagonale, allentare in senso antiorario la copertura inferiore della lampada [20] dal corpo della lampada [19].
4. Estrarre la copertura della lampada con l'intero blocco della scheda dal corpo della lampada [19]. Fare attenzione all'anello di tenuta.
5. Svitare le viti [11], utilizzando un cacciavite, dalla scheda LED superiore [12].
6. Sollevare la batteria [14] dal supporto della batteria [16].

7. Scollegare con cautela la spina del cablaggio della batteria [22] dal connettore [21] della scheda LED inferiore [17].
8. Rimuovere il nastro adesivo dal sensore di temperatura [13] tagliandolo con prudenza con delle forbici affilate.
A questo punto è possibile rimuovere la batteria.
9. Svitare la vite di bloccaggio [15] dal supporto della batteria [16].
10. Svitare le viti [18] della scheda LED inferiore [17], sul lato inferiore della scheda LED.
A questo punto è possibile rimuovere le due schede LED.

● Sostituzione della batteria

- Per sostituire la batteria [14], eseguire i passaggi da 1 a 8 del capitolo "Smontaggio".
- Fissare il sensore di temperatura [13] alla nuova batteria [14] con del nastro isolante.
- Posizionare la batteria [14] e inserire con attenzione il connettore del cablaggio della batteria [22] nei connettori [21] della scheda LED inferiore [17]. Fare attenzione al corretto posizionamento della linguetta di fissaggio.
- Riposizionare la scheda LED superiore [12] e fissarla con le viti [11].
- Posizionare il blocco della scheda nel corpo della lampada [19] in modo che la copertura della lampada [20] si inserisca nel bloccaggio ruotandola in senso orario utilizzando una chiave esagonale.
- Riavvitare il portabottiglie [7] sulla vite di fissaggio [8] della lampada [1].
- Riposizionare il paralume [9] e fissarlo con una breve rotazione in senso orario. Assicurarsi che sia fissato correttamente.

Quando si acquista la batteria di ricambio, osservare le caratteristiche di prestazione riportate nel capitolo "Dati tecnici".

Assicurarsi che la batteria di ricambio sia conforme alla direttiva IEC 62133-2.

● Sostituzione delle schede LED

Per sostituire le schede LED, seguire le fasi da 1 a 10 del capitolo "Smontaggio".

- Posizionare il supporto della batteria [16] sulla nuova scheda LED inferiore [17].
- Riavvitare le due viti [18] nella scheda LED.
- Posizionare la scheda LED inferiore [17] nella copertura della lampada [20]. Assicurati che il perno dell'interruttore On/Off [6] e dell'attacco di ricarica USB [4] siano posizionati correttamente. Inserire la scheda LED inferiore [17] nel coperchio della lampada [20]. Assicurarsi che il perno per l'interruttore On/Off [6] e la porta di ricarica USB [4] siano posizionati correttamente.
- Avvitare la vite di bloccaggio [15] al supporto della batteria [16].
- Fissare il sensore di temperatura [13] alla batteria [14] con del nastro isolante.
- Posizionare la batteria [14] e inserire con attenzione il connettore del cablaggio della batteria [22] nei connettori [21] della scheda LED inferiore [17]. Fare attenzione al corretto posizionamento della linguetta di fissaggio.
- Riposizionare la scheda LED superiore [12] e fissarla con le viti [11].
- Posizionare il blocco della scheda nel corpo della lampada [19] in modo che la copertura della lampada [20] si inserisca nel bloccaggio ruotandola in senso orario utilizzando una chiave esagonale.
- Riavvitare il portabottiglie [7] sulla lampada [1].
- Riposizionare il paralume [9] e fissarlo con una breve rotazione in senso orario. Assicurarsi che sia fissato correttamente.

Una scheda LED di ricambio può essere richiesta al nostro servizio clienti indicando il numero articolo (vedere "Dati tecnici").

• Manutenzione e pulizia

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI VITA A CAUSA DELLE SCOSSE ELETTRICHE!

Prima di eseguire determinati lavori, distaccare la lampada dalla rete elettrica. A riguardo, distaccare il cavo di collegamento USB [3] dall'attacco di ricarica USB [4]. Spegner la lampada [1] con l'interruttore On/Off [6] per distaccarla completamente dall'alimentazione di corrente.

- Non utilizzare alcun solvente, benzina o simile. La lampada potrebbe subire dei danni.

- Per la pulizia utilizzare un panno asciutto e senza pelucchi.

• Smaltimento



L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che è possibile smaltire presso i punti di riciclaggio locali.



Notare l'etichettatura dei materiali di imballaggio nella raccolta differenziata, questi sono contrassegnati da sigle (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastica/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



Il prodotto, i suoi accessori e il materiale da imballaggio sono riciclabili e soggetti alla

responsabilità allargata del fabbricante. Smaltire in modo differenziato, seguendo le informazioni stampate (informazioni sulla differenziazione) per una migliore gestione dei rifiuti. Il logo Triman è valido solo in Francia.



Nell'interesse della protezione dell'ambiente, non gettare il prodotto nei rifiuti domestici quando ha esaurito la sua funzione, ma smaltirlo in modo professionale. Puoi saperne di più sui punti di raccolta e sui loro orari di apertura presso la tua amministrazione responsabile.

Le batterie guaste o esauste devono essere riciclate ai sensi della direttiva 2006/66/CE. Conferire le batterie e/o il dispositivo presso i centri di raccolta indicati.

Danni ambientali causati dallo smaltimento errato delle batterie/pile!



Non smaltire le batterie come comune rifiuto domestico. Le batterie possono contenere metalli pesanti tossici e quindi sono soggette allo smaltimento come rifiuto speciale. I simboli chimici per i metalli pesanti sono: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Conferire pertanto le batterie solo presso i centri di raccolta del comune.

● Garanzia e assistenza

● Garanzia

L'apparecchio è provvisto di una garanzia di 36 mesi a decorrere dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con estrema cura ed è stato sottoposto a severi controlli di qualità. Per la durata del periodo di garanzia risolviamo gratuitamente qualunque problema legato a difetti di materiale o di produzione. Se tuttavia si dovessero riscontrare dei difetti durante il periodo di garanzia, si prega di inviare l'apparecchio all'indirizzo di assistenza riportato indicando il codice del modello: 14176905L / 14176906L.

Sono esclusi dalla garanzia danni causati da uso improprio, mancato rispetto delle istruzioni per l'uso o interventi da parte di persone non autorizzate, così come i componenti usurabili (ad es. le lampadine). Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Indirizzo del servizio assistenza

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
GERMANIA
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com



Numero di servizio gratuito:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 470995_2407

Per tutte le richieste tenere a portata di mano lo scontrino e il numero articolo (IAN 470995_2407) per attestare l'acquisto.

● Dichiarazione di conformità CE

Questo prodotto e le batterie / pile ricaricabili fornite soddisfano i requisiti delle direttive europee e nazionali applicabili. La conformità è stata verificata. Le dichiarazioni e i documenti corrispondenti sono disponibili presso il produttore.

● Fabbricante

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
GERMANIA

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal100
Bevezető	Oldal101
Rendeltetésszerű használat	Oldal101
A csomag tartalma	Oldal101
Alkatrészleírás	Oldal101
Műszaki adatok	Oldal102
Biztonság	Oldal102
Biztonsági tudnivalók	Oldal102
Üzembe helyezés	Oldal104
Lámpa feltöltése	Oldal104
A lámpa felszerelése	Oldal104
A lámpa be-/kikapcsolása és fényerőszabályozása	Oldal104
Szétszerelés	Oldal105
Akkumulátor cseréje	Oldal105
LED lemezek cseréje	Oldal105
Karbantartás és tisztítás	Oldal106
Mentesítés	Oldal106
Garancia és szervíz	Oldal106
Garancianyilatkozat	Oldal106
Szervíz címe	Oldal107
Megfelelőségi nyilatkozat	Oldal107
Gyártó	Oldal107
Jótállási tájékoztató	Oldal108

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata			
	Olvassa el az utasításokat!		Nem megfelelő külső fényerő-szabályozóhoz és elektronikus kapcsolókhoz.
	Kizárólag beltéri használatra, száraz és zárt helyiségekben.		Robbanásveszély!
	Így jár el helyesen	A	Amper
 A.C. a.c.	Váltakozó feszültség (áram- és feszültségfajta)	Hz	Hertz (frekvencia)
 d.c. DC	Egyenáramú feszültség (áram- és feszültségfajta)	W	Watt (effektív teljesítmény)
	A csomagolást és az eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa!		Viseljen megfelelő védőkesztyűt!
	Tartsa be a figyelmeztető és a biztonsági tudnivalókat!		Vigyázat, áramütés veszélye áll fenn! Életveszély!
	Kisgyerekek és gyerekek számára élet- és balesetveszélyes!		Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítás miatt!
	USB-csatlakozás		Érintőkapcsoló
SELV	Biztonsági törpefeszültség		Gyermekek elől elzárva tartandó.
	III. érintésvédelmi osztály - áramütés elleni védelem (veszélyes testáramok), alacsony (< 60 V DC) védőfeszültséggel	IP20	A lámpatest "IP20" védettségi osztályú, és kizárólag magánháztartásokban történő beltéri használatra készült. Nem rendelkezik védelemmel a vízbehatolás ellen.
	A termék fényforrása cserélhető.		A csomagolás 100 % újrahasznosított papírból készült.
	Hullámkarton		Karton
	Papír		Polietilén tereftalát
	Polietilén (alacsony sűrűségű)		Biztonsági információk Utasítások
 lm	Fényáram lumenben	 K	Fényhőmérséklet Kelvinben

	Színvisszaadási index		A lámpát csak a mellékelt USB-kábellel töltsse fel!
	Hosszabbítsa meg az újratölthető akkumulátor élettartamát. Ha hosszabb ideig nem használja a lámpát, kapcsolja ki a lámpát a be-/kikapcsolóval.		

LED akkus üveglámpa

• Bevezető



Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Kiváló minőségű terméket választott. Kérjük, gondosan olvassa végig ezt a használati útmutatót. Nyissa fel az ábrákat tartalmazó

oldalt. Ez az útmutató a termék tartozéka, és fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembevétellel és a kezeléssel kapcsolatban. Mindig tartsa szem előtt a biztonsági utasításokat. Az üzembevétel előtt ellenőrizze, hogy rendelkezésre áll-e a megfelelő feszültség, és valamennyi alkatrész helyesen van-e összeszerelve. Amennyiben a készülék kezelésével kapcsolatos kérdései lennének, vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével vagy a szervizzel. Gondosan őrizze meg ezt az útmutatót és adott esetben adja tovább harmadik félnek.

• Rendeltetésszerű használat



Ez a lámpa csak beltéri és zárt térben történő használatra alkalmas. Ez a készülék kizárólag magánháztartásokban való használatra készült. Ez a termék normál működésre

készült.

A lámpát csak beltérben töltsse fel. Töltés közben védje a közvetlen napfénytől, hogy megakadályozza az akkumulátor túlmelegedését. Ha lehetséges, töltsse az akkumulátort 10 °C és 30 °C közötti hőmérsékleten.

Ha a lámpát hosszabb ideig nem használja (az akkumulátor töltése nélkül), az akkumulátor teljes lemerülés miatt károsodhat. A teljes lemerülés megelőzése érdekében legalább 6 havonta töltsse fel az akkumulátort.

A tartály kiválasztásakor figyeljen a következőkre:

- Megfelelő stabilitás

Használjon egy teli 0,75 literes, kb. 1 kg súlyú borosüveget. Az átmérője kb. 70 mm, magassága pedig max. 30 cm legyen.

- Élelmiszerbiztonság;
A tartozékot csak zárt palackokon használja, hogy a fény ne érintkezzen a még fogyasztható élelmiszerekkel
- Megfelelő hely;
Ügyeljen arra, hogy a felület egyenes és vízszintes legyen. Válasszon olyan helyet, amely gyermekek számára nem elérhető.
- Elektromos biztonság;
A töltés előtt vegye ki a lámpát az üvegből. A lámpa alján található USB töltőcsatlakozó védősapkáját csak akkor nyissa ki, ha a lámpa zárt helyiségben, beltérben van.

• A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a csomag hiánytalanságát, valamint a készülék kifogástalan állapotát.

- 1 LED akkus üveglámpa
14176905L / 14176906L
- 1 Lámpaernyő
- 1 Palacktartó
- 1 USB csatlakozókábel (USB-C-ről USB-A-ra)
- 1 Használati utasítás

• Alkatrészleírás

- 1 Lámpa
- 2 Érintőkapcsoló
- 3 USB csatlakozókábel
- 4 USB töltőcsatlakozó
- 5 Védősapka
- 6 Be-/kikapcsoló gomb
- 7 Palacktartó
- 8 Rögzítőcsavar
- 9 Lámpaernyő

- 10 Felső lámpaburkolat
- 11 Felső LED panel csavar
- 12 Felső LED panel
- 13 Hőmérséklet-érzékelő
- 14 Akkumulátor
- 15 Biztosítócsavar
- 16 Akkumulátor tartó
- 17 Alsó LED panel
- 18 Csavar alsó LED panel
- 19 Lámpa háza
- 20 Alsó lámpaburkolat
- 21 Csatlakozódugó
- 22 Akkumulátor vezeték csatlakozódugó

• Műszaki adatok

Lámpa:

Modellszám:	14176905L / 14176906L
Üzemi feszültség:	SELV 5 V === 0,88 A (USB)
Névleges teljesítmény:	max. 4,4 W
Védelmi osztály:	III / 
Védettségi fokozat:	IP20
Töltési idő:	kb. 5 óra
Világítási idő:	max. 24 óra

Akkumulátor:

Típus:	18650 (Li-Ion)
Névleges teljesítmény:	3,7 V / 3000 mAh
Csatlakozódugó:	PH2P
Polaritás:	lásd a C ábrát

LED modul:

Modellszám:	LFY2426TW
Névleges teljesítmény:	max. 2,7 W
Csatlakozódugó:	PH2P

Ez a termék egy „F” energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

• Biztonság



Biztonsági tudnivalók

A használati útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károkról nem vonatkozik a garancia! Közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használatból vagy a biztonsági tudnivalók figyelmen

kívül hagyásából eredő anyagi károkért vagy személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

-  **⚠ FIGYELMEZTETÉS! KISGYERMEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!**

Soha ne hagyja a gyermekét a csomagolóanyaggal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. A gyerekeket tartsa a terméktől mindig távol.

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

⚠ SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- A lámpát és a csomagolóanyagot ne hagyja felügyelet nélkül. A műanyag fóliák/zacsók, műanyagdarabok stb. gyermekek számára veszélyes játékszerek lehetnek.



Kerülje az áramütés általi életveszélyt

- Minden használat előtt ellenőrizze a lámpát és az USB csatlakozókábelt, hogy nincs-e rajta sérülés. Soha ne használja a lámpát, ha bármilyen sérülést észlel.
- Feltétlenül kerülje a feszültség alatt álló vezetékek és érintkezők vízzel vagy más folyadékkal való érintkezését.
- Ne mérítse a terméket, az USB hálózati adaptert vagy az USB csatlakozókábelt vízbe vagy más folyadékba.
- Soha ne tárolja a terméket úgy, hogy az kádba vagy mosogatóba eshessen.
- Soha ne nyúljon az elektromos készülék után, ha az a vízbe esett. Ilyen esetben azonnal válassza le a terméket az áramforrásról.
- Soha ne szerelje szét az elektromos berendezéseket és ne dugjon ezekbe tárgyakat. Az ilyen jellegű beavatkozások áramütés általi életveszélyt jelentenek.

- Csak olyan USB-s hálózati adaptert használjon, amelynek műszaki adatai megfelelnek a termék műszaki adatainak.
- Csak a mellékelt USB csatlakozókábelt használja.
- Soha ne érintse meg nedves kézzel az USB hálózati adaptert vagy az USB csatlakozókábelt.
- Soha ne húzza ki az USB hálózati adaptert az USB csatlakozókábelénél fogva az aljzatból, mindig érintse meg az USB hálózati adaptert.
- Ne helyezze a lámpát nedves vagy vezető felületre.
- Mindig húzza ki az USB hálózati adaptert, mielőtt felszereli, leszereli, tisztítja, vagy ha egy ideig nem használja a lámpát.
- Ne hajlítsa meg az USB-csatlakozókábelt, és ne helyezze éles idomok fölé.
- Csak a mellékelt egyedi alkatrészeket használja, ellenkező esetben minden garanciális igény érvényét veszti.
- A fényforrást az ügyfél cserélheti.
- Ha nem használja a terméket, tisztítja azt, vagy ha meghibásodás lép fel, mindig kapcsolja ki a terméket, és húzza ki az USB hálózati adaptert a fali aljzatból.



Kerülje a tűz- és sérülésveszélyt

-  Nem megfelelő külső fényerő-szabályozóhoz és elektronikus kapcsolókhoz.
- Ne nézzon az izzóba kis távolságból, ha az be van kapcsolva.
- Ne nézze a LED-eket optikai eszközzel (pl. nagyítással).
- Ne takarja le a lámpát vagy az USB hálózati adaptert ruhával, függönnyel vagy más tárgyakkal, és tartsa távol más könnyen éghető anyagoktól. Biztonságosan elegendő légáramlást és távolságot a lámpatest körül. A túlzott hőfejlődés tüzet okozhat.
- Ne üzemeltesse a terméket hőforrások, például radiátorok vagy más, hő kibocsátó készülékek közelében!
- Ne dobja a terméket tűzbe, és ne tegye ki magas hőmérsékletnek.
- Az USB csatlakozókábelt úgy fektesse le, hogy az ne jelentsen botlásveszélyt.



Így jár el helyesen

- Úgy helyezze el a lámpát, hogy védve legyen a szennyeződésektől és a túlzott hőtől.
- Mindig legyen figyelmes! Mindig figyeljen arra, hogy amit épp csinál, és minden esetben használja a józan eszét. Soha ne használja a lámpát, ha a figyelme szétesztört, vagy ha rosszul érzi magát.
- Használat előtt ismerje meg a jelen kézikönyvben található összes utasítást és ábrát, valamint magát a terméket.



Biztonsági utasítások az elemekhez/akkumulátorokhoz

-  **FIGYELMEZTETÉS! AZ ELEMKEKET NE TÁROLJA GYERMEKEK SZÁMÁRA ELÉRHETŐ HELYEN!**
A lenyelés kémiai égési sérüléseket, a lágyrészek perforációját és halált okozhat. A lenyelést követő 2 órán belül súlyos égési sérülések léphetnek fel. Azonnal forduljon orvoshoz.
- A használt elemeket/akkumulátorokat azonnal dobja ki. Tartsa az új és használt elemeket/akkumulátorokat gyermekektől távol. Ha úgy gondolja, hogy elemeket/akkumulátorokat nyelt le, vagy azok a szervezetébe kerültek, azonnal forduljon orvoshoz.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsön fel nem tölthető elemeket. Ne zárja rövidre az elemeket/akkumulátorokat/és ne nyissa fel azokat. Túlhevülés, tűzveszély és robbanás lehet a következménye.
- Soha ne dobja az elemeket/akkumulátorokat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkumulátorokat mechanikai igénybevételnek.
- Kizárólag a „Műszaki adatok” fejezetben megadott elemeket/akkumulátorokat szabad használni. A nem megfelelő elemek/akkumulátorok használata tüzet vagy robbanást okozhat.

Az elemek/akkumulátorok szivárgásának veszélye

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek hatással lehetnek az elemre/akkumulátorra, pl. a fűtőtesten/közvetlen napsugárzás által.
- Ha az elem/akkumulátor kifolyt, kerülje a vegyi anyagok bőrrel való érintkezését, szembe és nyál-

kahártyára kerülését! Az érintett területeket azonnal öblítse le tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!



VISELJEN MEGFELELŐ VÉDŐ-KESZTYŰT!

A kifolyt vagy megsérült elemek/akkumulátorok bőrrel érintkezve égési sérülést okozhatnak. Ezért ez esetben viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- Amennyiben az elem/akkumulátor folyani kezd, a további sérülések elkerülése érdekében azonnal távolítsa el a termékből.
- Kizárólag azonos típusú elemeket/akkumulátorokat használjon. Ne használjon egyszerre régi és új elemeket/akkumulátorokat!
- Kapcsolja ki a lámpát [1] a be-/kikapcsoló gombbal [6], ha a terméket hosszabb ideig nem fogja használni.

Az elemek/akkumulátor kifolyásának veszélye

- Kizárólag a megadott elemtípust/akkumulátortípust használja!
- Az elemeket/akkumulátorokat az elemen/akkumulátoron és a terméken feltüntetett (+) és (-) pólusoknak megfelelően helyezze be.

• Üzembe helyezés

• Lámpa feltöltése

Figyelem: Használjon olyan USB hálózati adaptert (nem tartozék), amely biztonsági extra alacsony feszültséget (SELV) szolgáltat és megfelel az EN 62368 biztonsági szabványnak.

A lámpát csak a mellékelt USB csatlakozókábelrel töltsen! Csak olyan USB-s hálózati adaptert használjon, amelynek műszaki adatai megfelelnek a termék műszaki adatainak.

Megjegyzés: Távolítsa el a termékről az összes csomagolóanyagot.

- Kapcsolja be a lámpát [1] a be-/kikapcsoló gombbal [6].
- Óvatosan húzza le a védőkupakot [5] a töltőcsatlakozóról.
- Csatlakoztassa az USB csatlakozókábel [3] USB-C dugóját az USB töltőcsatlakozóhoz [4].

- Az USB csatlakozókábel [3] USB-A dugóját dugja be egy megfelelő USB csatlakozóaljzatba, pl. USB hálózati adapterbe (nem tartozék) vagy hasonlóba. A töltési folyamat során a jelzőfény pirosan világít. Ha a jelzőfény nem világít, ellenőrizze, hogy a be-/kikapcsoló gomb [6] be van-e kapcsolva.
- Hagyja, hogy a lámpa [1] teljesen feltöltődjön. Ha a töltés befejeződött, a jelzőfény zöldre világít.
- Húzza ki az USB csatlakozókábelt [3] az USB aljzataból és az USB töltőcsatlakozóból [4].
- Óvatosan zárja le az USB töltőcsatlakozót [4] a védőkupakkal [5].

• A lámpa felszerelése

Megjegyzés: Távolítsa el a termékről az összes csomagolóanyagot.

- A palacktartó [7] előzetesen a [1] lámpára van felszerelve.
- Helyezze a lámpát [1] egy zárt, teli üvegre. Ügyeljen arra, hogy a palacktartó [7] stabilan üljön a palackon.
- Tegye fel a lámpaernyőt [9] és rögzítse azt egy rövid, az áramutató járásával megegyező irányú elfordítással.

Győződjön meg arról, hogy a palack a lámpával [1] stabilan áll-e..

• A lámpa be-/kikapcsolása és fényerőszabályozása

Megjegyzés: Ha a [2] érintőkapcsolóval kikapcsolja a lámpát, a lámpa [1] készenléti üzemmódban marad. Ha hosszabb ideig nem használja a lámpát [1], töltsen fel teljesen az akkumulátort [14], és kapcsolja ki a lámpát [1] a be-/ki kapcsoló [6] segítségével, hogy teljesen leváljon az áramforrásról és kímélje az akkumulátort.

Be-/kikapcsoló:

- Kapcsolja be a lámpát [1] a [6] be-/kikapcsoló kapcsolónál az áramellátás létrehozásához.
- Kapcsolja ki a lámpatestet [1] a [6] be-/kikapcsolónál, hogy teljesen leváljon az áramforrásról.

Érintőkapcsoló / a lámpa szabályozása:

- Érintse meg az érintőkapcsolót [2] a lámpa [1] bekapcsolásához.

- A lámpa [1] fokozatos szabályozásához tartsa lenyomva az érintőkapcsolót [2]. Engedje el az érintőkapcsolót [2], amikor elérte a kívánt fényerősséget.
- A lámpa [1] kikapcsolásához érintse meg ismét az érintőkapcsolót [2].

• Szétszerelés

1. A lámpaernyőt [9] az óramutató járásával ellentétes irányba történő rövid elfordítással vegye le a lámpáról [1].
2. Csavarja le a palacktartót [7] a lámpa [8] rögzítő csavarjáról [1].
3. Egy hatlapú csavarkulccsal lazítsa meg az alsó lámpaburkolatot [20] az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva a lámpaházban [19].
4. Távolítsa el a lámpaburkolatot a teljes panelblokkal együtt a lámpaházból [19]. Ügyeljen a tömítőgyűrűre.
5. Csavarja ki a csavarokat [11] egy csavarhúzó segítségével a felső LED panelből. [12].
6. Vegye ki az elemet [14] az elemtartóból [16].
7. Óvatosan húzza ki az akkumulátor vezetékének dugóját [22] az alsó LED panel [17] csatlakozójából [21].
8. Távolítsa el a szigetelőszalagot [13] a hőmérséklet-érzékelőről úgy, hogy egy hegyes ollóval óvatosan elvágja.
Az elem most már eltávolítható.
9. Csavarja ki a biztosítócsavart [15] az elemtartóból [16].
10. Csavarja ki a az alsó LED panel [17] csavarjait [18] a LED panel alján.
A két LED panel most már eltávolítható.

• Akkumulátor cseréje

- Az akkumulátor cseréjéhez [14], kövesse a „Szétszerelés” c. fejezet 1-8. lépését.
- Rögzítse a hőmérséklet-érzékelőt [13] szigetelőszalaggal az új akkumulátorhoz [14].

- Helyezze be az akkumulátort [14], és óvatosan csatlakoztassa az akkumulátor kábelcsatlakozóját [22] az alsó LED-lapon [17] lévő csatlakozókhoz [21]. Ügyeljen arra, hogy a bekattanó fülek a helyükön legyenek.
- Helyezze vissza a felső LED panelt [12] és rögzítse a csavarokkal [11].
- Helyezze be a panelblokkot a lámpaházba [19] úgy, hogy a lámpaburkolat [20] az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva egy hatlapú csavarkulccsal a reteszbe pattanjon.
- Csavarja vissza a palacktartót [7] a lámpa [1] rögzítőcsavarjára [8].
- Helyezze vissza a lámpaernyőt [9] és rögzítse a helyére egy rövid, az óramutató járásával megegyező irányú elforgatással. Ügyeljen a szoros illeszkedésre.

A csereakkumulátor megvásárlásakor vegye figyelembe a „Műszaki adatok” c. fejezetben található teljesítményjellemzőket.

Győződjön meg arról, hogy a csereakkumulátor megfelel az IEC 62133-2 irányelvnek.

• LED lemezek cseréje

A LED panelek cseréjéhez kövesse a „Szétszerelés” c. fejezet 1-10. lépéseit.

- Helyezze az elemtartót [16] az új alsó LED panelre [17].
- Csavarja vissza a két csavart [18] a LED panelbe.
- Helyezze az alsó LED-panelt [17] a lámpaburkolatba [20]. Győződjön meg arról, hogy a be-/kikapcsoló gomb [6] és az USB töltőcsatlakozó [4] érintkezője helyesen van-e elhelyezve.
- Csavarja be a biztosítócsavart [15] az elemtartóba [16].
- Rögzítse a hőmérséklet-érzékelőt [13] az akkumulátorhoz [14] szigetelőszalaggal.
- Helyezze be az akkumulátort [14], és óvatosan csatlakoztassa az akkumulátor kábelcsatlakozóját [22] az alsó LED-lapon [17] lévő csatlakozókhoz [21]. Ügyeljen arra, hogy a bekattanó fülek a helyükön legyenek.
- Helyezze vissza a felső LED panelt [12] és rögzítse a csavarokkal [11].

- Helyezze be a panelblokkot a lámpaházba [19] úgy, hogy a lámpaburkolat [20] az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva egy hallapú csavarkulccsal a reteszebe pattanjon. Csavarja vissza a palacktartót [7] a lámpára [1].
- Csavarja vissza a palacktartót [7] a lámpára [1].
- Helyezze vissza a lámpaernyőt [9] és rögzítse a helyére egy rövid, az óramutató járásával megegyező irányú elforgatással. Ügyeljen a szoros illeszkedésre.

Csere LED panelt a cikkszám megadásával (lásd „Műszaki adatok”) ügyfélszolgálatunkon szerezhethet be.

● Karbantartás és tisztítás

FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS OKOZTA ÉLETVESZÉLY!

Bármilyen beavatkozás elvégzése előtt válassza le a lámpát a hálózatról. Ehhez húzza ki az USB csatlakozókábelt [3] az USB töltőcsatlakozóból [4]. Kapcsolja ki a lámpát [1] a be-/kikapcsoló gombbal [6], hogy teljesen lekapcsolja az áramellátást.

- Ne használjon oldószert, benzint vagy hasonlókat. Más esetben a lámpa megrongálódhat.
- A tisztításhoz csak egy száraz és szálat nem eresztő kendőt használjon.

● Mentésítés



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.



A termék a tartozékokkal és a csomagolóanyagokkal együtt újrahasznosítható, és a kiterjesztett gyártói felelősség hatálya alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében a feltüntetett info-tri (válogatási információk) szerint külön-külön ártalmatlanítsa

ezeket. A Triman-logó csak Franciaországban érvényes.



A környezetvédelem érdekében ne dobja a terméket a háztartási hulladékba, ha elérte élettartama végét, hanem megfelelően ártalmatlanítsa. A gyűjtőpontokról és azok nyitvatartási idejéről a helyi önkormányzatnál tájékozódhat.

A meghibásodott vagy lemerült elemeket a 2006/66/EK irányelv előírásai szerint kell újrahasznosítani. Az elemeket és/vagy a készüléket a kihelyezett gyűjtőpontokon keresztül szolgáltatassa vissza.

Az elemek/akkumulátorok nem megfelelő ártalmatlanítása környezeti károkat okoz!



Az akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékkal ártalmatlanítani. Mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, és veszélyes hulladéknak minősülnek. A nehézfémek vegyjele a következő: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért a használt elemeket egy kommunális gyűjtőponton adja le.

● Garancia és szervíz

● Garancianyilatkozat

Erre a készülékre a vásárlás időpontjától számított 36 havi garanciában részesül. A készüléket gondosan gyártották és pontos minőségi vizsgálatnak vetették alá. A garanciaidő alatt minden anyag és gyártási hibát díjmentesen elhárítunk. Ha a garanciaidő alatt mégis hiányosságokat fedez fel, kérjük, küldje az eszközt a megadott szervíz címre a következő modellszám feltüntetésével: 14176905L / 14176906L.

A garanciából kizártak azok a károsodások, amelyeket szakszerűtlen kezelés, a Kezelési utasítás figyelmen kívül hagyása, vagy nem feljogosított személyek beavatkozása okozott, valamint a kopási részek (mint pld. az izzók). A garanciateljesítmény a garanciaidő nem hosszabbítja meg és nem újítja fel.

● Szervíz címe

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NÉMETORSZÁG
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com



Ingyenes szolgáltatási szám:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 470995_2407

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 470995_2407) a vásárlás tényének az igazolására.

● Megfelelőségi nyilatkozat C €

Ez a termék és a mellékelt elemek / akkumulátorok megfelelnek a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A megfelelőséget ellenőrizték. A megfelelő nyilatkozatok és dokumentumok a gyártónál kaphatók.

● Gyártó

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NÉMETORSZÁG

A termék megnevezése: LED akkus üveglámpa	Gyártási szám: IAN 470995_2407
A termék típusa: 14176905L / 14176906L	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Briloner Leuchten GmbH & Co. KG Am Steinbach 14 59872 Meschede NÉMETORSZÁG E-mail: kundenservice@briloner.com	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Briloner Leuchten GmbH & Co. KG Am Steinbach 14 59872 Meschede NÉMETORSZÁG Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Az importáló / forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba fel-fedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért

a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakítás-ból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkat-részek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
- A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

BRILONER LEUCHTEN GMBH & CO. KG

Am Steinbach 14
59872 Meschede
GERMANY

Stand der Informationen • Last Information Update • Version
des informations • Stand van de informatie • Stan informacjii •
Stav informací • Stav informácií • Estado de las
informaciones • Tilstand af information • Versione delle
informazioni • Információk állása: 09/2024
Ident.-No.: 14176905L / 14176906L 092024-8



IAN 470995_2407

8